

# La Jornada MAYA

CAMPECHE

Edición de fin de semana, del viernes 4 al domingo 6 de septiembre del 2020  
CAMPECHE · YUCATÁN · QUINTANA ROO · AÑO 6 · NÚMERO 1310 · [www.lajornadamaya.mx](http://www.lajornadamaya.mx)

10 PESOS

ESPECIAL POR EL DÍA INTERNACIONAL DE LA MUJER INDÍGENA

## Luchas peninsulares contra la invisibilidad

- La mujer maya ha ganado espacios, pero no los que merece: Jimena De los Santos Alanilla
- La sororidad es una forma de resistencia y una estrategia de supervivencia: María Candelaria May
- Migrantes chiapanecas, golpeadas por la pandemia, solas e ignoradas: Catalina Hernández Girón
- Más que celebrar esta fecha, hay que reivindicar nuestros derechos, sostiene Maritza Yeh Chan

REPORTEROS LJM / P 2 A 9



▲ Una mujer de Xaya recorre la milpa. Foto Sasil Sánchez

# La Jornada MAYA

## Directorio

Fabrizio León Diez  
Director

Ulises Carrillo Cabrera  
Director ejecutivo

Sabina León Huacuja  
Directora editorial

Israel Mijares Arroyo  
Director de operaciones

Andrés Silva Piotrowsky  
Coordinador de edición impresa

Hugo Castillo Herrera  
Subcoordinador de edición impresa

Felipe Escalante Tió  
Jefe de mesa de redacción

Sasil Sánchez Chan  
Editora K'iintsil

Antonio Bargas Cicero  
Editor Deportes

Víctor Cámara Salinas  
Coordinador de  
diseño editorial

Juan Carlos Pérez Villa  
Jefe de información

María Elena Briceño Cruz  
Coordinadora de  
información  
Yucatán y Campeche

Rosario Ruiz Canduriz  
Coordinadora de  
información  
Quintana Roo

Pedro José Leo Cupul  
Director comercial

Rodrigo Israel Valdez Ramayo  
Administración

Consejo Editorial para la Lengua Maya  
Jorge Miguel Cocom Pech  
Fidencio Briceño Chel, Feliciano Sanchez Chan

Publicación de lunes a viernes editada  
por Medios del Caribe S.A. de C.V.

Calle 43 #299D por 30 y 32A  
Colonia San Ramón Norte C.P 97117 Mérida, Yucatán, México.  
Teléfono: (999) 2900633

Número de certificado de licitud de  
título y contenido: 16539

Reserva al uso exclusivo del título  
La Jornada Maya No. 04-2014-100210372900-101 del 04/2014,  
otorgada por la Dirección  
General del Derecho de Autor.SEP.

Distribución: Medios del Caribe S.A. de C.V.  
Calle 43 No. 299-D, San Ramón Norte. Mérida,  
Yucatán, México

Prohibida la reproducción total o parcial  
del contenido de esta publicación, por cualquier  
medio, sin permiso expreso de los editores.

Nombre del diario: *La Jornada Maya*, año 6, número 1310

## DÍA INTERNACIONAL DE LA MUJER INDÍGENA

# El día de la mujer indígena es recordatorio de violencia y opresión

SASIL SÁNCHEZ

Cada 5 de septiembre, desde 1983, se conmemora el Día Internacional de la Mujer Indígena con la intención de reconocer actos y hechos heroicos de mujeres que han resistido ante sucesos importantes a lo largo de la historia ya que, lo ocurrido con la mujer aymara, Bartolina Sisa, quien se opusiera a la dominación de la Colonia y posteriormente fuera brutalmente asesinada en la región boliviana en 1782, fue lo que determinó la institución de esta fecha.

La intención de honrar a las mujeres indígenas a través de esta fecha ha tenido un significado ambiguo para muchas otras que también han vivido episodios de violencia, ya que la mayor parte de ellos suceden bajo un contexto de opre-

sión y dominación instaurado con muchas variables a raíz de la Conquista. Desde entonces las mujeres indígenas viven atravesadas por muchos ejes que dejan en evidencia la forma en la que aparecen frente al mundo: la resistencia.

La mujer indígena lleva en su ser el sentido de identidad y de territorio en el que ha estructurado, a través de los años, universos con los que entiende y enfrenta al mundo desde su contexto, no sólo como ser individual, sino también como núcleo de todo aquello que representa y conlleva al estar inmersa en la vida comunitaria, puesto que no se definen desde la óptica occidental o centralista, no es sumisa ni tampoco es un ser pasivo ante los escenarios de movimiento que las rodean. Son las que aún hilan la historia con esa aguja que le pincha

las costillas a la realidad, las que se han pronunciado con su conocimiento, idioma, vestimenta, saberes medicinales, sistemas alimenticios, organizativos y políticos ante modelos occidentales de salud, educación e industria que cada vez invaden más el constructo de identidad de cada territorio en el que se extienden las naciones indígenas.

Ante un escenario de resistencia, existe un contrapeso en la balanza, ya que cuando se habla de mujeres indígenas también se hace referencia directa a la desigualdad, discriminación, racialización y demás términos que dejan a las mujeres en una posición poco favorable pese a esa idea de valorización y respeto hacia los saberes y el conocimiento, explícito o implícito que puedan tener.

La lectura hacia la situación en la que se encuentran las mujeres indígenas va más allá de sólo hacerlas vulnerables -bajo una óptica patriarcal o colonial-, pues dentro de esa misma condición se mira la postura que cada una ha tomado ante esa situación; aún sin acceso ni garantía a derechos como la educación o la salud, han encontrado y sistematizado métodos funcionales que les ha permitido sobrellevar no sólo su vida sino también la de aquellos que giran en torno a ella.

El Día Internacional de la Mujer Indígena es un recordatorio de la violencia y la opresión por la cual las mujeres originarias han padecido durante tantos años; es un reconocimiento artificial cuando la invisibilización hacia ellas es la constante durante todo el año hasta esta fecha. También es la rebelión de las mismas mujeres indígenas ante todo aquello que ha aplastado su sentido político e identitario que no sólo opera un día del año.



▲ El 5 de septiembre fue establecido como una fecha conmemorativa para honrar a las mujeres indígenas en todo el mundo, con la intención de reconocer la dignidad y los saberes de uno de los sectores más vulnerados de la sociedad. Foto Cuartoscuro

sasil@lajornadamaya.mx



U K'IINIL U MÁASEWAL KO'OLELIL YÓOK'OL KAAB

# U K'iinil U Máasewal Ko'olelil Yóok'ol Kaabe', u k'a'ajesajil loobilaj yéetel péech'óolal jeets'el yóok'ol

SASIL SÁNCHEZ

Tu ja'abil 1983e' je'ets' u k'iinil 5 ti' septiembree beey U K'iinil U Máasewal Ko'olelil Yóok'ol Kaab, ti'al u chíimpol'ta'al k'a'anan ba'al u beetmaj ko'olel tu táan talamilo'ob wa tu táan k'aasil ba'alo'ob ku máansiko'ob leti'ob wa u kaajalo'ob, tumen leti' j-úuch yéetel aymara ko'olel, Bartolina Sisa, máax ma' tu éejentaj u ts'aanchabta'al u kaajal tumen sak wiiniko'ob, ts'o'okole' jach k'aas úuchik u kíinsa'al tu lu'umil Bolivia, tu ja'abil 1782, le beetike' je'ets' le k'iina'.

Utuukulile' ka'aj chíimpol'ta'ak máasewal ko'olelo'ob te'e k'iina', ba'ale' ti'al ya'abach ti' leti'obe' ma' táan u beetik u k'éexel mix ba'al, tumen láayli' xan u máansmajo'ob talam yéetel k'aasil k'iino'ob, tumen u ya'abil ba'ax ku yúuchule', ku máan yóok'olo'ob yéetel u muuk'il péech'óolal káaj u na'atal ka'aj k'uch le sak wiiniko'obo'. Beye túuno', úuch káajak u k'atalkúunsa'al máasewal ko'olel tumen u jejeláasil ba'alob beetik u chíikpajal bix yaniko'ob tu táan yóok'ol kaab: ma' táan u lúubul u muuk'o'ob.

Tu yóol máasewal ko'olele', ti' yaan u yich yéetel u muuk' ti'al u chikbesik máaxi', ts'o'okole' ichil u máan k'iino'obe', ts'o'ok u jets'ik ba'ax ku yu'ubik no'ojan ti'al u kuxtal, tumen beyo' ku páajtal u na'atik yéetel u aktáantik yóok'ol kaab, ma' chéen beey juntúul wiiniki', tumen ma' beey u na'atali', ku beetik ti'al tuláakal u kaajal, yéetel tuláakal ba'ax yaan tu bak'pachil. U yóol máasewal ko'olele', ma'atech u na'atal tu yáamil u paakat sak wiinik wa junpáaykunsajil, yaan u muuk', ts'o'okole' mantats' táan u péek ichil tuláakal tu'ux ku máan. Leti'obe', láayli' u chuuyo'ob, ba'ale' u púuts'o'obe' ku lo'olomik kuxtal tu'ux táakbesa'ano'obi', tumen ku líik'sik u t'aano'ob yéetel ba'ax u yojelo'ob, u búukinajo'ob, u t'aano'ob, u ts'aakilo'ob, u kaambalo'ob yéetel u meyajo'ob, kex tumen yóok'ole' ti' ku máan jejeláas ba'alo'ob beetik u sa'atal u yicho'ob.



▲ U k'iinil 5 ti' septiembree' je'ets' ti'al u chíimpol'ta'al u yóol yéetel u muuk' máasewal ko'olelo'ob yaan yóok'ol kaab, ti'al beyo' u k'a'anankúunsa'al ba'ax u yojel u jaats máaxo'ob p'ata'ano'ob paachil. Foto Sasil Sánchez

Ti' uláak' tséelile', yaan uláak' ba'ax ku chikpajali', tumen le ken a'alak wa ba'ax yóok'lal máasewal ko'olele', láayli' xan u ch'a'achibtajil xma' keetil kuxtal, péech'óolalil, jaats ch'i'ibalil yéetel uláak' ba'alo'ob ku lúubul yóok'ol ko'olel, tumen ma'atech u chíimpol'ta'al ba'ax u yojelo'ob, kex beyka'aj ka chikpajak. U na'atal bix yanik máasewal ko'olelo'obe', ku náachtal ti' le ku páajtal u yila'alo', tumen ma' chéen ku p'atalo'ob paachili' -wa

ku pakta'alo'ob ichil colonial wa xibil tuukul-, tumen láayli' yóok'lal bix yaniko'obe' ku páajtal xan u yila'al muuk' u ch'a'amjo'ob ti'al u xiimbalo'ob kex tumen ya'ab ch'ich'iltuunich táaka'an tu beel; tumen kex ma' táan u páajtal ts'aatáanta'al u páajtalilo'ob ti'al u bino'ob xook wa ti'al u ts'a'akalo'obe' leti'obe' u yojelo'ob ba'ax najmal u beetiko'ob ti'al u kaláantik u kuxtalo'ob, ba'ale' beyxan tuláakal máaxo'ob bak'pachtiko'ob.

U K'iinil U Máasewal Ko'olelil Yóok'ol Kaabe' chéen u k'a'ajesajil loobilaj yéetel péech'óolal ku je'ets'el yóok'olo'obi; jump'éel tuusil chíimpol'al tumen lajal k'iine' máasewal ko'olele' saata'al, ba'ale' te'e k'iina' ku jach ki'iki óolta'al. Ba'ale' láayli' xan u chíikulal u muuk'il ko'olel yaan ti'al u kuxtal kex ka yanak ba'ax pets'ik u yóol yéetel u tuukul sáansamal.

sasil@lajornadamaya.mx

# Hay que reivindicar los derechos de las mujeres indígenas: Maritza Yeh

ROSARIO RUIZ  
PLAYA DEL CARMEN

Más que celebrar el Día de la Mujer Indígena, el 5 de septiembre hay que hacer una reivindicación hacia los derechos de las mujeres, garantizar sus derechos humanos, destacó Maritza Yeh Chan, miembro de la coordinadora nacional de mujeres indígenas y coordinadora de la casa de la mujer indígena de Quintana Roo, ubicada en el municipio de Felipe Carrillo Puerto. Agregó que la pandemia ha vuelto más complicada la situación de este grupo poblacional, que, asegura "sufre el triple de violencia y discriminación".

"Las mujeres mayas en este momento están pasando una situación difícil económicamente y por la violencia, están en el hogar estresadas, hablar sobre la mujer indígena es hablar de vulnerabilidad. No tienen el

recurso para alimentar a sus hijos, para cuidar su salud. En Carrillo Puerto lo estamos viendo con las artesanas, que no tiene mercado para vender sus productos y ellas dependen de su trabajo, están en una crisis económica", asentó.

De acuerdo con los testimonios que ha recabado en sus visitas a las comunidades, el confinamiento ha hecho que las mujeres hayan retomado algunas actividades dentro de su hogar. Destaca también que ha habido una reunificación familiar, al regresar aquellos miembros que habían migrado de las comunidades en busca de trabajo por el cierre de sus fuentes laborales.

Según los resultados de la Encuesta Intercensal 2015, Quintana Roo es el cuarto estado con el mayor número de personas que se autorreconocen como indígenas, sólo por debajo de Oaxaca, Yucatán y Campeche, ya que

40% de la población total en la entidad, se reconoce como tal. Esta población se concentra en los municipios de Felipe Carrillo Puerto, José María Morelos y Lázaro Cárdenas. La maya es la lengua predominante, hablada por casi 178 mil personas, seguida del tzotzil, el chol y el kanjobal. Sin embargo, no hay datos a detalle sobre el número de mujeres indígenas o la situación de éstas.

## Necesario enfoque de género

"Urgen políticas públicas con perspectiva de género e intercultural para la atención de las mujeres indígenas ante la pandemia", destacó Yeh Chan y añadió que ha incrementado la demanda del servicio de parteras porque muchas temen ir al hospital y contagiarse de COVID-19. También se ha retomado la práctica de la medicina tradicional: "bus-

can plantas tradicionales con las cuales prevenir o tratar el coronavirus".

En la casa de la mujer indígena de Carrillo Puerto actualmente dan difusión a sus servicios, que incluyen asesoría jurídica y psicológica a raíz de que han notado un alza en los casos de violencia intrafamiliar: "hubo la necesidad de abrir la casa para ofrecer el apoyo a las mujeres".

## Las artesanas no tienen mercado para vender sus productos; están en una crisis económica

En cuanto a la violencia de género, destacó, un problema que enfrentan las féminas (indígenas y no indígenas) es que al ir

a denunciar a veces no están abiertas las instancias de atención a la mujer, "se hacen las llamadas pero no responden, el apoyo no se está dando como debería ser, sobre todo en la parte de la lengua maya. Han venido algunas mujeres violentadas y dicen que se sienten más en confianza cuando les hablan en su propia lengua".

En el caso del Grupo Especial de Atención a Víctimas de Violencia Familiar y de Género (Geavi), con quienes trabajan en coordinación, "tuvimos el acercamiento con ellos, pero vemos que en el municipio solamente está conformado por hombres, no hay una mujer, son cuatro hombres que asisten cuando hay una demanda o una agresión, tanto en las comunidades como en la cabecera municipal y algunas de las víctimas nos han comentado que se sentirían más en confianza con algún elemento femenino".



▲ Quintana Roo es el cuarto estado con el mayor número de personas que se autorreconocen como indígenas, sólo por debajo de Oaxaca, Yucatán y Campeche. Foto Juan Manuel Valdívila



# Las mujeres que migran: olvidadas e invisibilizadas en tierra ajena

ROSARIO RUIZ  
PLAYA DEL CARMEN

“No puedo darte cifras”, dice Catalina con un tono de frustración en su voz, pero la realidad ahí está: son muchas las mujeres de los altos de Chiapas que migran a otras partes del país en busca de mejores ingresos económicos, pero no hay registros ni estadísticas, por lo que no se les toma en cuenta, son prácticamente invisibles.

De la zona de los altos van mucho a Cancún, la Riviera Maya, a Campeche, a lugares turísticos y se dedican a la venta de artesanías; son las familias tzotziles las que más han migrado”, destaca, pero en las zonas turísticas también son invisibilizadas, pues padecen situaciones que vulneran sus derechos humanos. “Hay quien ni siquiera puede comunicarse, porque no habla español”.

Aún hay cosas que siguen siendo tabú: no hablan de temas como enfermedades de transmisión sexual, por ejemplo

Catalina Hernández Girón es originaria de Tenejapa, Chiapas y hablante de la lengua tzeltal. Forma parte de la mesa directiva de la coordinadora nacional de mujeres indígenas en ese estado y durante 23 años ha trabajado en el tema de género en las comunidades indígenas.

En su día a día, se enfrenta con diversas trabas para realizar su labor: muchas mujeres no hablan por miedo, otras por pena o porque no entienden la lengua.

Es un abanico de problemáticas que debe enfrentar diariamente.

“Registro o estadísticas como tal no tenemos, pero sí testimonios que nos han compartido algunas y el comentario en común es que se van para allá en busca de oportunidades, a veces van por un periodo y se regresan, por ejemplo cuando es temporada de maíz están aquí y cuando termina se van a trabajar, es como un complemento, también hay familias que no han regresado”, relata.

Menciona que la mayoría de las mujeres migrantes “se van solas, pero eso es porque son madres solteras, mujeres con pareja no salen solas, normalmente lo hacen con el cónyuge”.

La pandemia ha golpeado fuertemente la economía de estos pueblos, que normalmente salen a vender lo que producen y “esta situación de no poder salir e ir a las ciudades sí ha afectado. A la mujer es a la que le ha tocado cuidar a los enfermos, los hijos, los esposos...”

No hay números precisos, destaca, porque las activistas locales no cuentan con recursos suficientes “y ahora con la pandemia no podemos hacer mucho, pero es un tema que nos interesa porque vemos esa necesidad de trabajar con ellas”.

Otro obstáculo es que “a veces las mismas mujeres nos ignoran (...) sí es frustrante, cuesta penetrar en la comunidad, lograr cambiar mentalidades e implantar la idea de que las mujeres podemos salir adelante”.

Agrega que aún hay temas “que siguen siendo tabú”; pone como ejemplo que recientemente han detectado un incremento de casos de VIH en las comunidades, “pero nadie quiere hablar de eso. A veces es el esposo el que migra y cuando regresa las contagia; hemos sabido de casos donde son las jovencitas las que han salido y vuelven



▲ Muchas mujeres de los altos de Chiapas migran a otras partes del país en busca de mejores ingresos económicos. Foto Juan Manuel Valdivia

con alguna enfermedad. Queremos revisar estos temas para poder trabajar con ellos”.

## Un tema cultural

En Chiapas existen 12 pueblos originarios; tzeltal y tzotzil son los más grandes. La participación de la mujer en la vida social sigue siendo escasa “y eso lo podemos ver en los diferentes espacios públicos, como ayuntamientos, escuelas, y esto tiene que ver con la idea de que la mujer solo debe estar en la casa. Esa formación cultural que traemos se refleja ahí”. Terminando la educación secundaria o la preparatoria, son pocas las que siguen sus estudios y justamente una de las opciones es la migración.

“En los altos de Chiapas sí hay municipios que han logrado tener alcaldesas, pero ahora lo que está pasando es que hay mucha simulación: oficialmente aparece en el documento que es una mujer pero realmente no ejercen. En

esos municipios crearon la figura del presidente por usos y costumbres (que es un hombre), que no existía antes, era un presidente y nada más, pero al entrar la ley de paridad de género la cumplen en el papel, pero quien gobierna realmente es ese presidente por usos y costumbres. Es una simulación”, manifiesta.

Hay una colonización de la mentalidad; no hay personas indígenas en cargos de elección popular

El papel de la autoridad, destaca, es permisivo y propicia la misoginia: “ellos mismos lo permiten, cuando en sus eventos públicos invitan al hombre y no a la mujer”.

No sólo el género se convierte en un obstáculo,

también el color de piel; la mayoría de los representantes populares son personas de tez clara, pese a la gran cantidad de población indígena.

“Hay una colonización de la mentalidad, lo que provoca que no se hayan elegido personas indígenas en cargos de elección popular, siempre son minorías las que mandan, en los distritos federales inscriben a personas que no son de la región. Estamos en la lucha para que esos espacios sean realmente para los pueblos indígenas”, afirma y asegura que la corrupción sigue siendo un factor determinante para que la ley sea letra muerta.

“Es muy poco lo que podemos hacer, lo que estamos haciendo es trabajar con las jóvenes, empujar desde ahí con ellas para lograr esa participación social... A nosotros nos comparten las herramientas y los conocimientos en español, tenemos que digerirlos para poder transmitirlos a la población”, concluye.

# “La mujer maya ha ganado espacios, pero no los que merece”: De los Santos

La coordinadora del Cedoc exhorta a deconstruir las ideas racistas que tenemos arraigadas

GRACIELA ORTIZ  
MÉRIDA

“La mujer maya ha ganado espacios, pero no los suficientes, los que merece; definitivamente hay una diferencia marcada por el racismo que hay en el estado, creo que es una de las grandes omisiones que existen no sólo en Yucatán sino también en México, y me parece que una apuesta muy importante ha sido la acción colectiva de las propias mujeres en esos espacios”, señaló Jimena De los Santos Alanilla, coordinadora del Centro de Documentación (Cedoc) Felipa Poot, opinión que comparten en la biblioteca de la Secretaría de las Mujeres (Semujeres).

Jimena de los Santos, una de las responsables de los contenidos de la Agenda Conmemorativa 2020 (La Siempreviva) de la Semujeres, señaló que tanto las autoridades como la propia ciudadanía deben ir deconstruyendo esas ideas racistas “que tenemos tan arraigadas. Debemos encontrar la raíz de porqué seguimos reproduciendo comportamientos racistas, pareciera que las cosas se quedan en el discurso, pero hay mucho que todavía no se contempla”.

Una de las grandes omisiones de La Siempreviva han sido siempre las mujeres mayas

La titular del Semujeres, María Herrera Páramo, señaló que la primera idea era conmemorar los 150 años de La Siempreviva, “un proyecto del Siglo XIX conformado por una escuela, una



▲ Uno de los logros de las mujeres mayas ha sido el reconocerse ellas mismas e ir logrando que se reconozca el importante papel que juegan dentro de sus comunidades. Fotos Rodrigo Díaz Guzmán

asociación literaria y una revista; la característica es que las tres cosas fueron fundadas y dirigidas por mujeres, tres escritoras y profesoras: Rita Cetina, Cristina Farfán y Gertrudis Tenorio”.

También querían hacer un enlace para mostrar cómo, a 150 años de esa publicación, las mujeres participan en la cultura como en muchas otras manifestaciones.

Consideró que una de las grandes omisiones del proyecto de La Siempreviva

fueron justamente las mujeres mayas, ya que “pensando en el contexto de la época, eran mujeres del Siglo XIX que pertenecían a una clase privilegiada de Yucatán, entonces la perspectiva que tenían de las mujeres mayas era muy diferente, era una perspectiva racista”.

Herrera Páramo explicó que no querían que el proyecto se quedara nada más en conmemorar a las fundadoras de La Siempreviva, “sino que queríamos también pensar en las mujeres

mayas que son las dueñas de esta tierra”.

## La agenda

La agenda, que ofrece una historia de las mujeres en la cultura y artes de Yucatán, se planeó desde 2019. “No sólo tiene un repaso histórico de La Siempreviva sino también uno en general de las mujeres en Yucatán, pero queríamos que hubiera diálogos entre el pasado y el presente, y que cuando por ejemplo habláramos de

mujeres en la cultura, no olvidarnos de las mujeres mayas”, señaló María Herrera.

Ofrece una semblanza relacionada con La Siempreviva, en cada mes, “las biografías de las maestras, el contexto de la época y en el interior de las fechas tiene semblanzas de mujeres en la cultura actual”.

Cada mes también tiene una ilustración que simboliza el paso de tiempo, “una partera, un grupo de sindicalistas mayas reunidas, una marcha feminista, etcétera”.



# La cocina de Rosalía Chay, de Yaxunah para el mundo

JUAN MANUEL CONTRERAS  
MÉRIDA

Los ojos de doña Rosalía se iluminan y una sonrisa se dibuja en su rostro mientras se mira a sí misma en la pantalla. Ella es la estrella de la nueva temporada de *Chefs Table*, una serie de la plataforma Netflix que dará la vuelta al mundo, y con ella, la cultura gastronómica de Yucatán.

Rosalía Chay Chuc vio por primera vez el programa en donde aparece -y que le costó meses de trabajo- en compañía de sus familiares, quienes también figuran en la producción. Esto sucedió en la mezcalería Don Trejo, en Valladolid.

Doña Rosi, como la llaman sus allegados, ha consagrado su vida a la cocina. Se trata de una mujer maya originaria de la comisaría de Yaxunah, Yaxcabá, y desde muy pequeña aprendió las artes culinarias de la mano de su madre y abuelos. Fueron ellos quien le enseñaron el noble oficio de la cocina y es así como transmite su cariño a través de los platillos.

La chef, que es autodidacta, no tiene reparo en expresar el orgullo que siente por sus raíces mayas.



▲ Con su cocina, doña Rosalía busca honrar el pasado yucateco y preservar el invaluable patrimonio cultural que caracteriza al estado. Foto Juan Manuel Contreras

Explica que con su cocina busca honrar el pasado yucateco y preservar el invaluable patrimonio cultural que caracteriza al estado.

“Es una gran emoción el mostrarle al mundo la cultura tradicional de mi familia. Lo que vivimos (el proceso de grabación) fue algo cansado,

pues no estoy acostumbrada a hacer todo eso”, mencionó en una rueda de prensa previa a la presentación de la pieza.

El salto de doña Rosalía a las pantallas comenzó cuando reconocidos chefs internacionales probaron su cochinita; en ese instante supieron que tenían algo que mostrar al

mundo. La visitaron en su comunidad y, maravillados por el proceso y sabor de su cocina, la invitaron a participar en *Chefs Table*.

## Secretos de la técnica

Uno de los secretos de la técnica de Rosalía crece en

su patio. Cada ingrediente que emplea en los guisos procede del solar que con dedicación crece y cosecha. Así lo ha hecho toda su vida y es parte del mérito de su trabajo. El achiote, ingrediente imprescindible para la cochinita, es su más grande orgullo.

El sabor que define a su cochinita no ha cambiado en décadas, y quien acuda a su casa mientras cocina será bien recibido. En contadas ocasiones la ha vendido para algún evento especial, asegura que casi siempre cocina para su familia. Y se le nota preocupada al cuestionarla sobre la fama que evidentemente cobrará tras la serie.

Regresando a su patio, el paso de la tormenta tropical Cristóbal fue una calamidad para la mayoría de los yucatecos, y Yaxunah no fue la excepción. A la chef se le nubla la mirada cuando recuerda sus huertos inundados y las penurias que le hizo pasar el meteoro. Afortunadamente ya se recupera y augura buenos tiempos para la cosecha.

Lo que ahora vive doña Rosalía no se lo imaginaba “ni en sueños” y se encuentra a la expectativa de los cambios que vienen para su vida y la de su pequeña comunidad. Se dijo complacida con el resultado de tanto trabajo audiovisual que fue ovacionado por quienes asistimos al estreno. Por de pronto, seguirá dedicando su talento al mayor orgullo: su familia.

## De la 6

Jimena De los Santos aseguó que fue una difícil selección porque hay muchas mujeres que han aportado, de una u otra manera, a la cultura y al bienestar del estado.

“Además de las semblanzas de estas mujeres donde aparecen sus nombres, algunos datos de su biografía y qué es lo que hacen, incluimos algunas fechas conmemorativas y, por ejemplo, con respecto a mujeres mayas, tenemos algunas fechas correspondientes a María Uicab, quien participó en la Guerra de Castas, y que a diferencia

de otras mujeres, lo que se sabe de ella es a través de notas periodísticas o de cartas que se enviaban, de lo que otras personas decían de ella.”

Unas 25 mujeres aparecen en la Agenda entre las que se destacan protagonistas mayas de la actualidad como: la restauradora Martha Dzul Puch; la alfarera Juana Dzul; Hilaria Máas Collí, reconocida por sus 40 años de trayectoria como académica y promotora de la cultura y lengua maya; la artesana Celsa Luit Moo; Sara Poot Herrera, investi-

gadora y doctora en Literatura Hispánica; la médica tradicional, sobadora y partera, América Palma Chablé, y la ya fallecida escritora de Tizimín, Ana Patricia Martínez Huchim, entre otras.

No podía estar ausente la activista y sindicalista de Kinchil, Felipa Poot Tzuc, entre las figuras del pasado, ni tampoco hay que olvidar a las defensoras de la cultura y tradiciones yucatecas del presente como Ileana Reyes Campos, creadora del personaje Donia Way.

Al final se publica una lista de otras destacadas mu-

jes en la literatura, música, artesanías, artes visuales y teatro, que si bien no entraron en la agenda por falta de espacio aparecen sus nombres como un reconocimiento a su trayectoria.

## Los logros

Para De los Santos, especialista en literatura Latinoamericana, “uno de los logros de las mujeres mayas ha sido el reconocerse ellas mismas e ir logrando que se reconozca el importante papel que juegan dentro de sus comunidades,

como generadoras de conocimientos y saberes”.

Sostiene que muchas mujeres mayas en la actualidad son un claro ejemplo de ello en la literatura, el arte, las parteras, en el activismo y la defensa de la lengua.

Refiriéndose, finalmente, a las políticas públicas opina que las mismas “deben ser decididas de forma comunitaria porque quienes diseñan los programas son personas ajenas a la comunidad, que deciden pensando en lo que suponen necesitan pero nunca hacen la pregunta”.

# Sororidad, forma de resistencia y estrategia de supervivencia

Apostamos a ser aliadas para construir un mundo más humano y justo, señala en conferencia Candelaria May

**ABRAHAM BOTE**  
MÉRIDA

La sororidad es una forma de resistencia y una estrategia de supervivencia. Históricamente nos construyeron como rivales, pero esa construcción no es lo mejor para nuestro ser, para convivir con otras, y por lo tanto le apostamos a ser aliadas para construir un mundo más humano y justo para todas las mujeres, reflexionó María Candelaria May Novelo durante la conferencia *Sororidad, mujeres en la comunidad maya ante la contingencia*, como parte del foro virtual *Mujeres en su diversidad frente al aislamiento*, que celebró el Instituto de la Mujer este 3 de septiembre.

Las mujeres se van acompañando a pesar de que esto significa dejar a la familia para ir a la ciudad más cercana

“Abrazar la sororidad debe ser una práctica ética y política, que nos representa efectos liberadores, nos sana y fortalece en colectivo y con nosotras mismas”, expuso la especialista en Derechos Humanos.

## ¿Qué es la sororidad?

La experta detalló que, de acuerdo con la Real Academia Española (RAE), sororidad es una amistad o afecto entre mujeres; relación de solidaridad entre mujeres, especialmente en la lucha por su empodera-

miento y respeto de sus derechos humanos.

Si bien la cosmovisión maya no contempla el concepto de sororidad, Candelaria May indicó que muchas de sus acciones construyen redes que configuran la sororidad, como el cuidado de las personas cuando están enfermas, familiares o conocidos en las comunidades o a los hijos. “Son formas de construir una red alianzas entre mujeres en la comunidades mayas”, precisó.

Otro ejemplo de suma de voluntades, agregó la maestra, se da en las fiestas patronales y ceremonias mayas, donde cocinan, tortean, lavan los trastes, “están ahí, las mujeres activas, entusiastas y colaborando, llevando la masa para tortear, comida para el vecino”, apuntó.

Una forma de construir sororidad en estos tiempos de pandemia, indicó la ponente, es en la educación en línea; muchas familias no tienen trabajo ni recursos, sólo pocas mujeres de la comunidad tienen acceso a un celular. Ellas apoyan poniendo crédito y recibiendo las tareas de los hijos de otras personas, sus sobrinos, primos, y otras mujeres apoyan cuidando a los niños de otras personas que tienen que salir a trabajar en otras partes. También, muchas mujeres comparten comida con quien más lo necesita, sobre todo durante esta emergencia sanitaria, aunque tengan muy poco.

## No hay miedo.

Por otro lado, la escritora maya indicó que actual-

mente las mujeres han roto el miedo y el silencio, pues solicitan ayuda para ellas o para alguien que está siendo objeto de violencia.

“Las mujeres se van acompañando a pesar de que esto significa dejar a la familia, para ir a la ciudad más cercana y apoyar en estos procesos de denuncia; pero principalmente hacerle saber a la otra que no está sola”, indicó.

La sororidad empieza ejerciendo con las mujeres que se tenga más cerca, y la lucha debe ser congruente, subrayó la académica; es decir, no salir a la calle a gritar ni una menos, pero maltratar a la mujer que hace la limpieza o trabaja en un centro comercial. “Adoptar a la sororidad como una convicción de vida nos debe

llevar a brindar un trato adecuado a las mujeres en general y tener comprensión con aquellas que probablemente tengan un gesto descortés”, expuso.

Sin embargo, añadió, hay límites. Ser sorora ni significa aguantar situaciones de violencia, que atentan con nuestros derechos y nuestra dignidad.

En conclusión, planteó que las mujeres deben ir deconstruyendo esas formas de interacción, de rivalidad entre ellas, para poder construirse en otra dinámica de vinculación, “en una en la que nos reconozcamos como somos y como vamos a irnos construyendo a partir de nuestras diferencias. Que nuestras diferencias nos unan y nos hagan ir formando un equipo”.



▲ En la comunidad, las pocas mujeres con acceso a un celular apoyan recibiendo las tareas de los hijos de otras personas. Foto Rodrigo Díaz Guzmán





# Se recrudeció cualquier situación para la mujer rural, sostiene diputada Kathia Bolio

GRACIELA ORTIZ  
MÉRIDA

“No siento que la mujer indígena en Yucatán esté mejor, la pandemia vino a recrudecer cualquier situación para la mujer rural o indígena. Desgraciadamente lo único que he visto de parte del gobierno federal es una beca asistencialista, lo que es muy bueno para una familia humilde y para ganarse así al electorado, pero no he visto que se produzca una cooperativa, un proyecto de exportación de artesanías o gastronomía; se trata de la mera dádiva asistencialista”, expresó la diputada panista Kathia Bolio Pinelo, secretaria de la Comisión Permanente para el Respeto y Preservación de la Cultura Maya del Congreso del estado, al referirse a la situación de la mujer indígena.

Aseguró que los logros previamente conseguidos “los han perdido en estos dos años”.

Sostuvo que como diputada local ha visto cómo las partidas presupuestales para programas federales, tanto para las mujeres indígenas como para las personas con discapacidad y las mujeres en general, han ido disminuyendo para infraestructura

educativa, urbana y social; “todo llegó en cero y el gobierno federal no ha creado nuevos programas, sólo ha dado apoyos económicos”.

“Las mujeres seguimos siendo un grupo vulnerable, pero además si eres la cabeza de tu familia, si eres indígena, mayahablante, si no estudiaste y si tienes una persona con discapacidad en tu hogar, te conviertes en una persona altamente vulnerable”, indicó.

No he visto que se produzca una cooperativa, un proyecto de exportación

Comentó que una mujer de Yaxcabá que se dedica a urdir hamacas podía exportar sus piezas a Europa y Estados Unidos, ya que la anterior administración federal ayudaba a las artesanas, a través del Instituto Nacional de las Mujeres (Inmujeres) a formar cooperativas para comercializar sus productos en el exterior.



▲ Una mujer artesana, según Kathia Bolio, se queja que en dos años nadie le ha llevado un hilo o ha ido a comprarle una hamaca. Foto Juan Manuel Valdivia

“Pero me comentó que, en los últimos dos años, nadie ha venido a llevarle hilo, a comprarle una hamaca y menos a darle una regalía por sus ventas”, detalló.

Puntualizó que lo que el gobierno de Yucatán puede hacer no es mucho debido a los recortes presupuestarios, sin embargo el Instituto para el Desarrollo de la Cultura Maya del Estado de Yucatán (Indemaya) está

apoyando a las mujeres con cursos para que no se pierda la medicina tradicional y el oficio de parteras.

Opinó que esta situación puede solucionarse con dinero y voluntad política, “con ganas de ayudar a las mujeres indígenas a que salgan adelante, que no dependan sólo del esposo que llega el fin de semana y les da 200 o 300 pesos porque lo demás se

va en el gusto por la caguama, que es una triste costumbre en Yucatán”.

Reiteró que ha visto a las mujeres pepear y sufrir, que la pandemia no ha ayudado en nada, “ha venido a complicar la violencia intrafamiliar, la violencia en contra de las mujeres.

“La realidad es que AMLO quiere tanto a los pobres que los multiplicó en estos dos primeros años”, concluyó.

## Por pandemia, no hay celebración oficial a la mujer indígena

JAIRO MAGAÑA.  
SAN FRANCISCO DE CAMPECHE

La pandemia de SARS-CoV-2 ha obligado a los gobiernos federal, estatal y municipales a tomar medidas preventivas; por ello es que este 5 de septiembre pasará desapercibido el día Internacional de la Mujer Indígena, sin celebración alguna o campaña con diversas actividades, como realizaron el año pasado el

Instituto Nacional de los Pueblos Indígenas (INPI) o la Secretaría de Desarrollo Social y Humano (Sedesyh).

Esta última dependencia opera entre sus programas uno denominado *Mujer indígena en Desarrollo*, mediante el cual las 3 mil 479 mujeres que lograron ser beneficiadas recibieron la cantidad de 4 mil 200 pesos que servirían para la compra de insumos de la canasta básica o huertos de traspatio.

El techo presupuestal de *Mujer Indígena en Desarrollo* fue de 14.5 millones de pesos, razón por la cual alcanzó para los 4 mil 200 pesos por beneficiaria.

Más allá de este programa, otras dependencias estatales han ofrecido un mecanismo de apoyo a las mujeres indígenas en específico y a los integrantes de las 361 comunidades consideradas indígenas del estado y que albergan a po-

bladores de etnias mayas, chol, sotsil, kekchí, awakatekos, entre otros.

Según el Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática (Inegi) en 2010, Campeche contaba con una población indígena de aproximadamente 90 mil personas; de éstas, poco más de 45 mil son mujeres, mismas que no importando la edad, están dedicadas a las labores del hogar, las cuales alternan con activi-

dades agrícolas de traspatio; es decir, la crianza de animales y cultivos para el autoconsumo.

Sin embargo, resalta que las celebraciones oficiales suelen incluir actividades durante toda la semana previa al día a conmemorar; es decir, en estos momentos habría algún acto alusivo a la fecha. En esta ocasión, la pandemia no permitió ninguna expresión al respecto.

# Las transformaciones en el Centro son para atraer nuevos residentes: investigadora

Claudia Dávila sostiene que las modificaciones de vialidad son para complacer al turismo

ABRAHAM BOTE  
MÉRIDA

El Centro Histórico de Mérida, principalmente la zona noroeste, ha pasado por distintos procesos para convertirlo en un espacio atractivo para la recreación, consumo, y para que lleguen nuevos residentes, en su mayoría extranjeros, todo esto propiciados por la instancias gubernamentales a través de diversas acciones y políticas públicas, expuso Claudia Dávila Valdés, investigadora del Centro de Investigaciones Regionales (CIR) "Dr. Hideyo Noguchi", de la Universidad Autónoma de Yucatán (UADY).

Los gobiernos realizan los cambios necesarios para complacer al turista, y que permanezca en la ciudad más tiempo, dejando un lado a los residentes locales, subrayó.

La experta señaló que esto se ve reflejado la migración de extranjeros, en la revitalización que se ha dado a la zona en los últimos años donde se han rescatado casas y lugares antes olvidados, para la instalación de restaurantes, comercios, hoteles, galerías de arte y el uso de la plataforma Arbnb.

Estas fueron algunas reflexiones que ofreció en el seminario: Transformaciones socioespaciales en el noreste del centro histórico de la Ciudad de Mérida, que organizó Centro Peninsular en Humanidades y Ciencias Sociales (Cephcis) de la UNAM.

De acuerdo con la académica, la ciudad de Mérida ha pasado por varias transformaciones desde la década de los 80, "en estos años empezó una transformación de apertura donde llegaron nuevos capitales y se observaron cambios, sobre todo en control económico, la burguesía local empezó a cederle paso a una economía mas globalizada", indicó.

En los últimos 15 años, Mérida se convirtió en una ciudad mucho más cosmo-



▲ Con las nuevas propuestas de vialidad en el Centro Histórico el peatón tendrá mayor espacio para circular de forma segura. Imagen Gobierno del estado

polita. Del año 2000 al 2010 la llegada de extranjeros creció 90 por ciento, en su mayoría de estadounidenses.

Para comprender transformaciones del Centro, específicamente en la parte noroeste, la investigadora habló de tres conceptos:

## La turistificación

Se trata, según explicó, de la diversificación de la población, una mezcla social. "La ciudad de Mérida en los últimos años ha crecido mucho en la llegada de turistas nacionales y extranjeros, pero ha tenido esta mezcla de nuevos residentes que llegan a darle a este espacios una nueva característica", indicó.

Por lo tanto, de acuerdo con la especialista, se ha generado una recalificación de los espacios públicos, derivado de las prácticas turísticas, es decir, se crearon zonas para que los turistas pudieran visitar y recorrer, por lo que hicieron del Centro un

espacio más agradable, con iluminación y adoquines en la calle, entre otras cosas.

Aunado a esto, indicó que se ha establecido una centralidad definida por y para los visitantes, mientras que los habitantes originales de este espacio dejaron de ser el objetivo principal, "el objetivo es atraer turistas que vengan a esta ciudad a dejar sus divisas; el turismo es un factor de desarrollo para la región".

## Recreation turn

La investigadora indicó que toda esta turistificación trae consigo nuevos espacios atractivos para la recreación y consumo, donde la planificación viene desde las instancias gubernamentales que dejan de poner como prioridad al residente permanente y opta por hacer lo necesario para agradar al turista.

"El gobierno modifica, embellece, aburguesa la oferta comercial, el propio

espacio social y urbano y lo convierte en capital turístico: la ciudad se encamina a complacer al turista", indicó.

## La gentrificación

Por otro lado, la gentrificación se ha dado en Mérida de manera diferente a otras partes, por ejemplo aquí no hay expulsión de los residentes originales, señaló la experta.

Sin embargo, recaló que las características es que este proceso tiene una fuerte intervención de los gobiernos locales, quienes asumen la mayor parte de los riesgos, costos y responsabilidad, a través de sus políticas públicas, encaminadas hacia crear esta transformaciones.

Los gobiernos incentivan a que estas personas, en su mayoría extranjeros, vengan compren casas, las remodelen para habitarlas o bien se conviertan en hoteles o restaurantes.

En su análisis indicó que desde el gobierno de la

priista Ivonne Ortega Pacheco se empezaron a dar las facilidades y políticas para consolidar estas acciones.

Esto se ve reflejado, indicó, en la restructuración de áreas centrales que han sido habilitadas como espacios residenciales o de consumo para visitantes, y que habían sido abandonadas por años.

"El fin es proporcionar escenarios atractivos para estos turistas y para la inversión local y extranjera"

## Fenómeno de la Airbinización

Otro fenómenos que se ha aumentando es la Airbinización, principalmente en la zona del barrio de Santiago.

En una investigación que realizó en 2018, detectó que en 19 manzanas hay por lo menos 67 casas que ofrecen servicios de Airbnb y "28 de estas 67 pertenecen a extranjeros. El 41 por ciento"; indicó.



## MÉRIDA 233\*

# La solidaridad va a pie y la justicia en transporte público

**L**OS MERIDANOS SIEMPRE presumimos de la calidad de vida de nuestra ciudad comparada con otras metrópolis del país; sin embargo, no podemos negar que el talón de Aquiles de nuestra querida Mérida es el transporte.

**TRANSPORTE COMPLICADO, EN** autobuses y colectivos deteriorados. Transporte que roba tiempo porque siempre hay que viajar al centro de la ciudad -al congestionado centro histórico- para realizar cualquier transbordo. Transporte caro, pues en promedio todo mundo debe tomar dos camiones para llegar a su destino y dos más para regresar a casa, por rutas que siempre buscan el primer cuadro.

**TRANSPORTE PELIGROSO, PUES** trágicamente la zona que es más densamente caminada por los meridianos, el área comercial popular -de nuevo en el centro, y ya parece redundancia- es la que más amontona vehículos enormes para calles estrechas y banquetas minúsculas, sucias y rotas.

**TRANSPORTE QUE CREA** casi castas sociales, pues en el centro histórico -y ya parece disco rayado- la gente de ingresos modestos debe esperar camiones en largas colas, colectivos suburbanos o intermunicipales en estacionamientos improvisados, todo -de nuevo- en banquetas mínimas, sin sombra, sin baños, sin espacios y sin oportunidad de sanas distancias.

**EL TRANSPORTE MERIDANO** tiene muchos retos, pero toda la problemática de sustentabilidad urbana y dignidad del usuario se refleja de forma más aguda en el centro histórico. La zona del comercio popular, donde cientos de miles -casi todos trabajadores y muchos de sangre indígena- pasan a diario, compran, comen, buscan y hacen cola es también la zona de mayor indignidad urbana.

**DONDE MÁS SE** compra y camina en Mérida, de forma absurda la banqueta es traicionera para el que carga bolsas, los espacios estrechos para quienes necesitan reactivar la economía y las calles peligrosas para quienes siempre tienen el tiempo y el dinero contado. Esa realidad ha sido una crisis en cámara lenta que



▲ El transporte meridano tiene muchos retos, pero toda la problemática de sustentabilidad urbana y dignidad del usuario se refleja de forma más aguda en el centro histórico. Foto Enrique Osorno

había sido posible ignorar, hasta que llegó el nuevo coronavirus.

**SÍ, LA PANDEMIA** del COVID-19 bien pudiera ser la gota que derramó el vaso de una lógica de movilidad y espacios peatonales en el centro que era ya trágica y peligrosa, no nos cansamos de repetir esos adjetivos. Frente a todas las lágrimas que nos ha dejado el coronavirus, pareciera que es posible que nos deje un mejor horizonte en el centro histórico, sus calles, banquetas y camiones. Tal vez, si el plan que se ha propuesto para reorganizar la dinámica de movilidad y comercio en el primer cuadro se implementa en serio -sin que quede en el papel de las buenas intenciones o sea renegociado hasta que pierda forma- tendremos un espacio digno para los meridianos que más lo usan, que son en muchos otros frentes sociales y económicos los olvidados y los marginados de siempre.

**SÍ, REORDENAR EL** centro en sus áreas vivas, las comerciales, las de transbordo de las colonias y municipios, las que están más allá

de la calle 63, es un acto de justicia social, es pensar más allá del Norte de la ciudad y de la metrópoli inmobiliaria, para pensar en quienes trabajan durísimo para construirla, darle servicios y hacerla funcionar tras las fachadas y doradas bambalinas.

**UN CENTRO QUE** ofrezca oportunidades para cuidar la salud, la seguridad, la sustentabilidad y tenga sentido de solidaridad con sus usuarios verdaderamente meridianos y cotidianos podrá aspirar a ser un centro vivo y justo. Ya era un tema de deuda social llevar la lógica de nueva urbanidad a los sectores mayoritarios, no sólo a la imagen urbana para turistas o para quien tiene buenos bolsillos.

**OJALÁ EL PLAN** se ejecute y no se quede corto, porque se van a tocar muchos intereses e inercias que quieren que todo siga igual, sin darse cuenta que, el centro como está, sólo profundiza brechas y crueles contrastes sociales: con una Mérida funcional para quien puede pagar y una Mérida hacinada, insalubre y peligrosa para quien trabaja para obtener

un ingreso que apenas alcanza. Una Mérida de arte y hoteles boutique conviviendo a unos metros de la estrechez, la aglomeración y espacios rebasados en todo sentido, no es una receta viable para mantener una sociedad funcional y con paz.

**ESPEREMOS QUE SEA** cierto y pronto veamos a la familia trabajadora que llega en autobús al centro histórico a hacer su compra, caminando por banquetas dignas y anchas, con sombras que disfrutar, con mayores espacios para cuidar su salud y seguridad, sin arriesgarse en colas absurdamente largas, sin perder su tiempo que es trabajo y, sobre todo, sintiendo que Mérida por fin se acordó de ellos y de los espacios que son vitales en su rutina diaria. Ya veremos si esta vez las promesas se concretan y tenemos el centro que las mayorías nos merecemos.

\*El papel arde a los 233 grados centígrados, tal como lo hace en la inmortal novela de Ray Bradbury, *Fahrenheit 451*.

# Inicia entrega de apoyos del programa *Peso a Peso* en modalidad pesquera

Durante la primera fase resultarán beneficiados hombres y mujeres de mar de 12 municipios con una inversión de más de 2 millones de pesos

DE LA REDACCIÓN  
MÉRIDA

El gobernador, Mauricio Vila Dosal, continúa apoyando a los pescadores yucatecos con la puesta en marcha del programa *Peso a Peso*, en su modalidad pesquera y acuícola, que mediante la distribución de equipos, materiales y herramientas beneficia a hombres y mujeres dedicados a esta actividad.

Por instrucciones del gobernador, personal de la Secretaría de Pesca y Acuicultura Sustentable (Sepasy) inició con la entrega casa por casa de los apoyos, que en una primera fase llegará a pescadores de 12 municipios con una inversión de más de 2 millones de pesos. Los pescadores apoyados en esta primera etapa pertenecen a los municipios de Celestún, Hunucmá, Progreso, Telchac Puerto, Sinanché, Yobaín, Dzidzantún, Dzilam González, Dzilam Bravo, San Felipe, Río Lagartos y Tizimín.

## Equipo y refacciones mecánicas

Entre equipos otorgados dentro del programa *Peso a Peso* se encuentran equipos de radio móvil marino, sistema de posicionamiento satelital (GPS), chalecos salvavidas certificados por la Secretaría de la Marina (SEMAR), generadores de energía eléctrica de distintos tamaños, ecosondas, básculas, maya sombra, refacciones, kits de servicio de reparación menor, filtros, aceite, antenas, neveras, congeladores, anzuelos, boyas, cabos, kits de hilo nylon de diferentes medidas, paños de redes, piolas, plomos, kits de reparación de fibra de vidrio, entre otros.

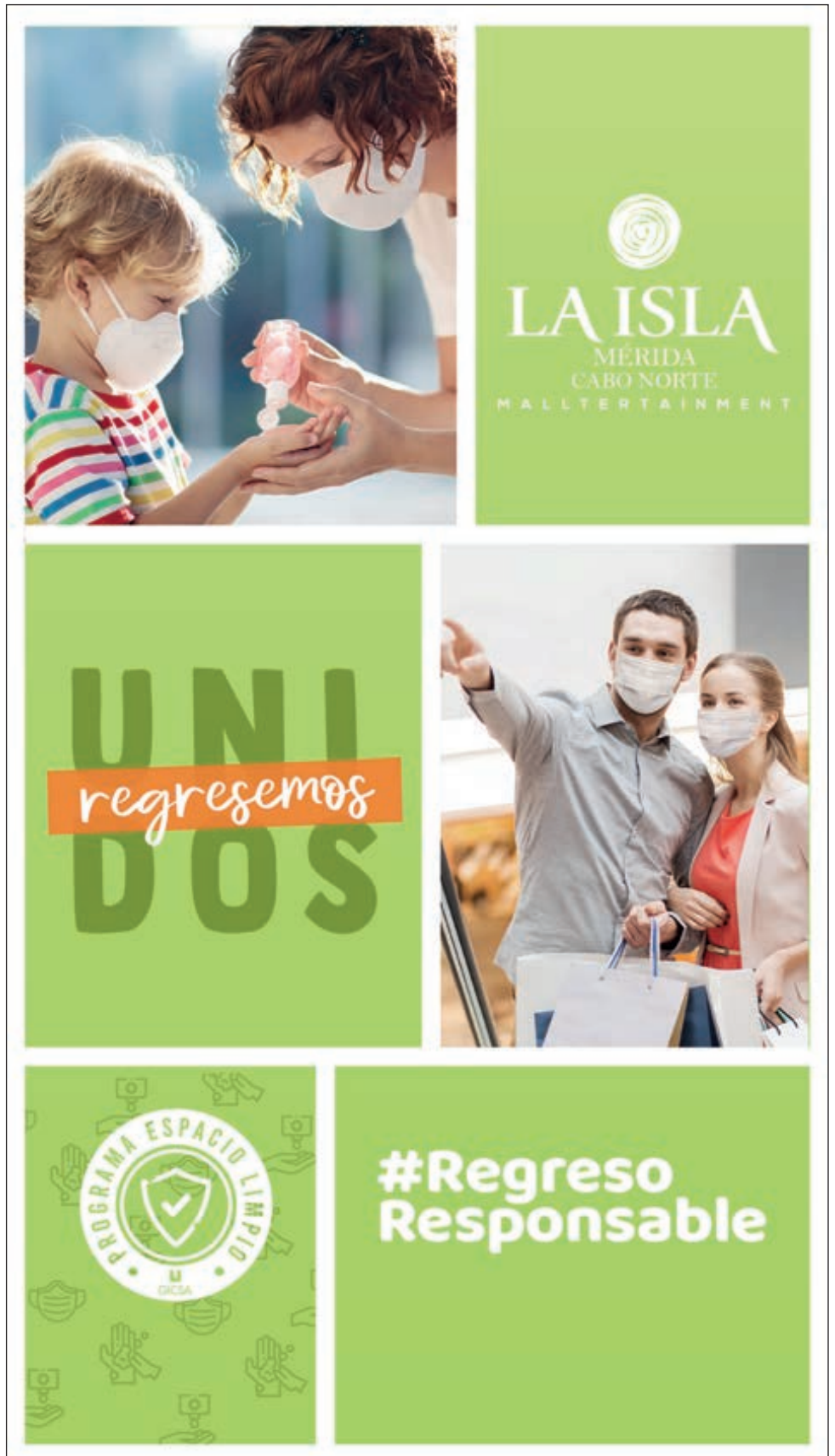
Como parte de las innovaciones ofrecidas en el catálogo de este año, se puso a disposición de los pescadores diferentes partes y refacciones mecánicas que servirán para mejorar las labores de los hombres y mujeres de mar participantes de este programa. Asimismo, por indicaciones del gobernador, Mauricio Vila, se incluyeron precios más económicos en el catálogo de artículos, en comparación con los ofrecidos por el mercado.

## Seguridad y reactivación

Los beneficiarios resaltaron la importancia de contar con estos apoyos, que por su cuenta propia les eran difíciles de adquirir y que representan su seguridad al estar en altamar.

Debido a la pandemia, la venta del producto de mar se vio afectada por la emergencia sanitaria y reducida al igual que los ingresos de muchas familias del puerto que dependen y se dedican a la pesca, de ahí que los apoyos que otorga el Gobierno del estado redunden en la reactivación económica de la región.

Hay que recordar que, el Gobierno del estado, ante la contingencia por el coronavirus, entregó en abril y mayo ayudas económicas por 2 mil pesos a 12 mil 218 hombres y mujeres que se dedican a la pesca, como parte del Apoyo a Trabajadores del Sector Pesquero contemplado dentro del Plan para Impulsar la Economía, los Empleos y la Salud de los yucatecos. Además, recibieron paquetes de alimentos como parte de los 2.25 millones de ayudas alimentarias que el Gobierno del estado distribuyó en beneficio de 450 mil familias de Yucatán durante los meses de abril, mayo y la primera quincena de junio.





**RECONOCE Y FELICITA**

**LA LABOR DEL GOBERNADOR**

**LIC. MAURICIO VILA DOSAL**

**POR APOSTAR A UNA REACTIVACIÓN  
ECONÓMICA RESPONSABLE EN EL  
ESTADO DE YUCATÁN.**



**LIDERAZGO EN  
INDUSTRIA ELÉCTRICA**

[www.voltamx.com](http://www.voltamx.com)

# Crea Solidaridad Bolsa Digital del Empleo; oferta más de 100 vacantes cada semana

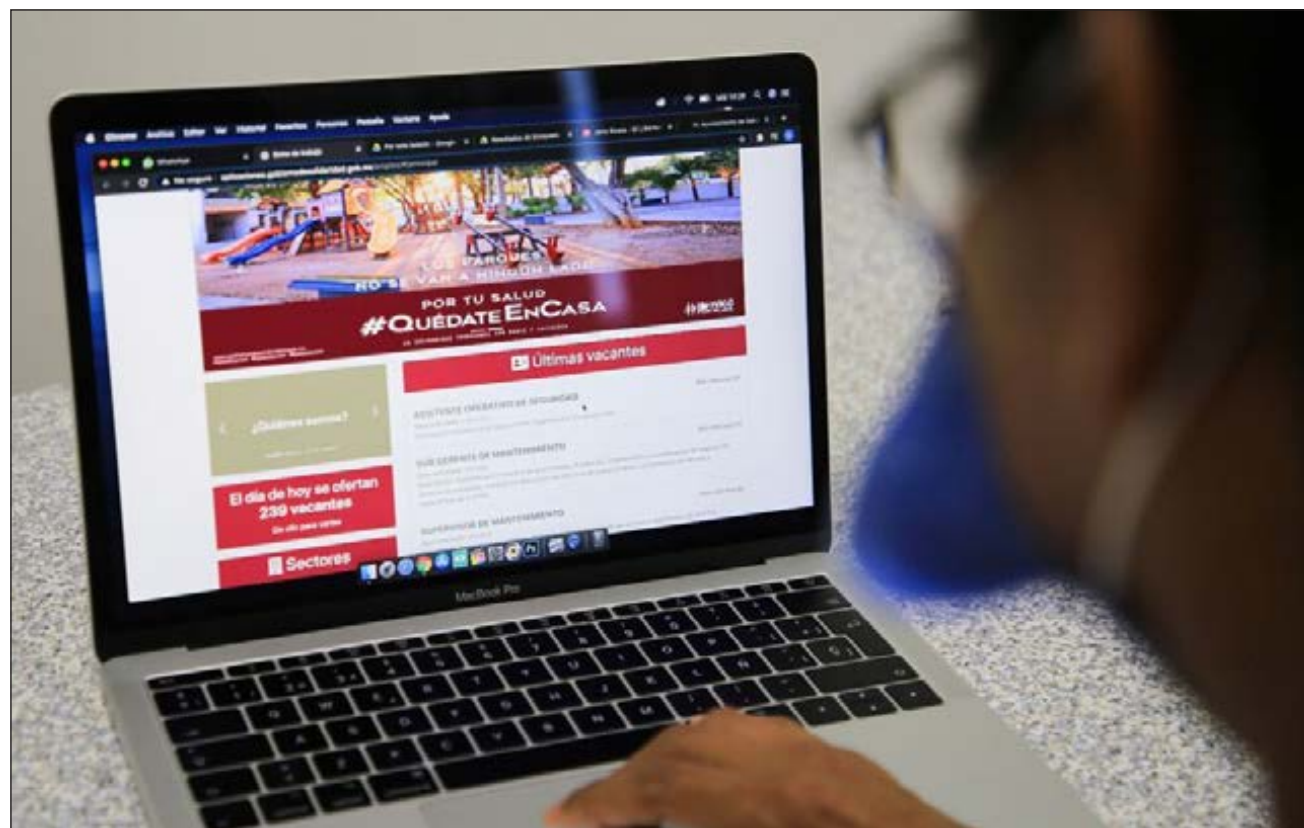
DE LA REDACCIÓN  
PLAYA DEL CARMEN

Más de 100 vacantes a la semana ofrecerá la Bolsa Digital del Empleo que impulsa el gobierno municipal de Solidaridad con el apoyo de diversas empresas, a fin de ser una opción para los ciudadanos que fueron afectados por la contingencia sanitaria por COVID-19 al quedar sin ingresos.

Mediante la plataforma digital del empleo, los ciudadanos tendrán acceso al catálogo de empresas que ofrecen más de 100 empleos a la semana, como tiendas departamentales, de auto-servicio, seguridad privada, restaurantes y hoteles. Los interesados podrán llamar al teléfono 984 877 3050 ext. 10043 o entrar al sitio web [aplicaciones.gobiernodesolidaridad.gob.mx/empleo](https://aplicaciones.gobiernodesolidaridad.gob.mx/empleo).

Mientras tanto, el Ayuntamiento de Benito Juárez, a través de la dirección de Desarrollo Económico y la Dirección Municipal de Empleo y Capacitación Laboral invitó a los buscadores de empleo a incursionar en la Secretaría de Seguridad y Protección Ciudadana del Gobierno de México, que dentro del programa Ven y Empléate ofrece mil vacantes.

Con todos los protocolos sanitarios para evitar la



▲ Mediante la plataforma digital del empleo, los ciudadanos tendrán acceso al catálogo de las empresas. Foto Ayuntamiento de Solidaridad

propagación del COVID-19, se llevará a cabo el reclutamiento de dicho programa –que inició ayer– de acuerdo con la inicial del primer apellido de las personas: viernes 4 de septiembre de la “F” a la “Ñ” y el sábado 5 de septiembre de la “O” a la “Z”. El uso de

cubrebocas es obligatorio.

Los requisitos para la contratación son: edad de 18 a 40 años (hombres y mujeres); ser ciudadano mexicano, disponibilidad para viajar, sin antecedentes penales, no tener tatuajes visibles, estatura mínima, mujeres 1.52 centímetros

y hombres 1.65 centímetros.

Además, presentar copia del acta de nacimiento, copia de comprobante del último grado de estudios, cartilla liberada del S.M.N para hombres, copia de identificación oficial, curriculum vitae, copia RFC, certificado médico y una foto-

grafía tamaño infantil.

El horario de atención es de 09:00 a 15:00 horas en las instalaciones del Colegio Kukulcán en Supermanzana 32, manzana 2, Calle Cayo. Para mayores informes, comunicarse al teléfono 9988874291.

## Capacitan en línea a maestros sobre el cuidado al medio ambiente

JOANA MALDONADO  
CHETUMAL

A través de la plataforma virtual gratuita Educa Verde Eco Reto, Ecología y Compromiso Empresarial (ECOCE) pretende que más de dos millones de maestras y maestros se orienten en el cuidado del medio ambiente e incidir en alumnos y familias.

En el portal [https://www.ecoce.mx/educa\\_verde/](https://www.ecoce.mx/educa_verde/), ECOCE ha creado una plataforma dirigida a profesores de nivel básico

(prescolar, primaria y secundaria) y media superior buscando crear una red de formadores, para que orienten sus alumnos en cuanto al cuidado del medio ambiente. Aún sin registrarse, los docentes pueden descargar material para trabajo.

La directora de operaciones de ECOCE, Romina Dávila, precisó que los docentes que han utilizado Educa Verde ECO-RETO coinciden en que ésta les amplía la visión e información. Además de ser gratuita y poner a su disposición los materiales

que requieren para realizar las actividades, cuenta con herramientas como videos, actividades, más de 30 presentaciones e infografías para que los maestros puedan transmitir el conocimiento a sus alumnos. No se requiere conexión a internet para descargarla.

“Ello la convierte en la herramienta más útil para llevar educación ambiental a maestros y nuevas generaciones”, indicó al agregar que estos temas se mantienen vigentes en la nueva normalidad pues para garantizar un

futuro sustentable, es necesario tomar acciones.

Para ello, la educación es una ruta eficaz y con beneficio de largo plazo para resolver problemas complejos, por lo que apuestan por la educación ambiental gratuita con la primera y única plataforma digital en México; la meta es llegar a 250 mil escuelas y más de dos millones de maestras y maestros.

En la página de la organización se detalla además que dicha plataforma se integra por cinco macrotemas: sustentabilidad, cambio cli-

mático, biodiversidad, agua y residuos. Estos son abordados a través de dos personajes: Sofía y Ricardo, que explican la importancia de los temas; conceptos y definiciones, situación en México, la problemática actual y cómo se puede ayudar.

Para cada macrotema se encuentran diversas actividades para reforzar el conocimiento de los temas, explicó Romina Dávila. A través de Educa Verde ECO-RETO las y los participantes pueden certificarse una vez aprobado un examen.



# Apenas 30 embarcaciones saldrían a captura de camarón: Ángel Castillo

Actualmente todos los pescadores de altura están desempleados, señala dirigente

**JAIRO MAGAÑA**  
SAN FRANCISCO DE CAMPECHE

El panorama es difícil para los pescadores ya que sólo 30 embarcaciones de altura están interesadas en salir a la temporada de camarón, señaló Ángel Castillo Novelo, líder de la Federación de Cooperativas Pesqueras de Campeche.

El dirigente aclaró que actualmente todos los pescadores de altura están desempleados. "Algunos están dedicados a otros oficios, la pandemia ocasionó que no hubiera trabajo en cinco meses, pues todo estaba suspendido. Ahora vamos de salida en algunos días y no hay dinero para dejarles solvencia a las familias", precisó.

Agregó que sólo esperan la lista de los más de 190 pescadores que no recibieron el apoyo de Bienpesca, pues para ellos se consiguió un apoyo extra con el gobierno federal, y en caso de que ésta no se publique, to-



▲ A falta de captura, los pescadores están dedicados a otros oficios; para ellos no hubo trabajo en cinco meses. Foto Fernando Eloy

marán de nuevo el Palacio Federal. Agregó que varios de los errores en la captura de datos los cometieron empleados del Banco del Bienestar y no los pescadores, como quisieron ha-

cerles creer. "Hasta ahora son 30 compañeros que ya tienen en orden sus papeles, pero faltan más de 160", afirmó, haciendo hincapié en que el número aumentó conforme averiguaron

quiénes recibieron apoyo federal.

Castillo Novelo aseguró que cada embarcación invierte al menos 30 mil pesos en avituallamiento y, al quedar 56 embarcaciones

fuera de la primera etapa de la temporada de captura, la derrama económica que perderán proveedores de alimentos en la ciudad es de al menos un millón 680 mil pesos. "Por eso también somos importantes para la economía de la entidad", aseveró.

*Empleados del Banco del Bienestar cometieron errores en la captura de datos*

Agregó que ya están reuniendo los documentos que generalmente les piden para ingresar a los programas federales, pues la delegada federal Katia Meave Ferniza, les mencionó que sí hay posibilidad de un programa emergente, en respuesta a la demanda de un préstamo o "apoyo devolvente".

## Decomisan carga de cerveza con valor de 500 mil pesos

**JAIRO MAGAÑA**  
SAN FRANCISCO DE CAMPECHE

El conductor de una camioneta de redilas tipo RAM, con placas de Hidalgo, fue asegurado en el retén del poblado San Francisco Kobén, por no demostrar que llevaba casi mil planchas de cerveza hacia el estado de Tabasco.

El vehículo fue llevado al corralón, luego de ingresar al chofer a las oficinas de la Fiscalía para rendir su declaración. Mientras, el producto fue resguardado en la bodega de la dependencia,

pues según su titular, Juan Manuel Herrera Campos, todo el producto decomisado durante los operativos a clandestinos y transportación ilegal de bebidas alcohólicas será destruido en los siguientes días.

Al ser cuestionado por los agentes de la Policía Estatal Preventiva (PEP), el conductor aparentemente mostró nerviosismo, razón por la cual los agentes le pidieron su documentación y la factura de la compra, para verificar el origen, nombre del comprador y si había indicios de que el destino era Tabasco, como alegaba el detenido.

Al no comprobar esta versión, el vehículo fue retenido y trasladado a la Fiscalía General del estado (FGECA) para las investigaciones previas y en su caso deslinde de responsabilidades, ya que Campeche continúa en ley seca y está prohibida incluso la transportación de cualquier cantidad de alcohol.

Hasta ahora no se ha hecho pública la cantidad de bebidas alcohólicas decomisadas durante los operativos. Herrera Campos se limitó a exhortar a los campechanos a respetar las medidas de sanidad.

## Clausura Ayuntamiento de Carmen instalación de crematorio

**GABRIEL GRANIEL**  
CIUDAD DEL CARMEN

Por no contar con los permisos correspondientes para la instalación de equipos y de obras, la Dirección de Desarrollo Urbano instaló sellos de clausura de la obra, en la avenida 10 de julio, en la colonia Compositores de la isla, donde se levantaba un crematorio.

Como informamos, este miércoles, vecinos de la colonia mencionada acusaron que trabajadores de la Funeraria Isla del Carmen realiza-

ban trabajos de albañilería e instalación de equipos para la ubicación de un crematorio, y que los obreros se negaron a presentar la documentación correspondiente a la titular de la Dirección de Desarrollo Urbano, Celina Santos Alayola.

La funcionaria señaló que hay una solicitud de permisos para los trabajos de instalación de equipos y adecuación de instalaciones, pero ésta no permite realizar trabajos.

Mientras tanto, los vecinos calificaron de positiva la clausura, ya que le dan certeza a la población.

## OCUPACIONES IMPROPIAS

*Preocupaciones de donia Ixtab*

JHONNY BREA

**C**ONTRARIO A LA sabiduría o la predisposición a que incitan los chistes de suegras, mi relación con donia Ixtab es, si no amistosa, sí muy cordial, respetuosa y amable. Es más, mi experiencia es todo lo contrario a los chistes; varios amigos y parientes se llevan maravillosamente con las madres de sus consortes, incluso una de las esposas llegó a reclamarle a su mamá que le prodigaba demasiadas atenciones al hijo político. “¡Ay hija, si no lo atiendes, a te lleva a vivir lejos!”, fue la respuesta de la aludida.

*El guardado de mi suegra no es más que una botella de moscatel que suele abrir más o menos cada tres meses*

**ESTO VIENE A** que ahora que nuestro excelso, sabio y misericordioso gobernador decidió levantar la ley seca, donia Ixtab me llamó aparte y me dijo: “No seas malo, hijo, ve por mi guardado y regresas a platicar”.

**EL GUARDADO DE** mi suegra no es más que una botella de moscatel que suele abrir más o menos cada tres meses sólo para beberse una



▲ Mi relación con donia Ixtab es, si no amistosa, sí muy cordial, respetuosa y amable. Foto Rodrigo Díaz Guzmán

copa. Por supuesto, yo como macho omega grasa en pecho, espalda peluda, nalga de libreta escolar (pasta dura o pasta suave), abdomen de lavadora y bebedor de cerveza light, me encargo de abastecerla para su cumpleaños o Navidad. En agradecimiento, ella me invita cuando se siente contenta, pero esta vez tuve un mal presentimiento.

**“MEJOR LE DIGO** que con gusto la acompaño con el notario para que haga su testamento, aprovechando que es septiembre; hasta veo si le ofrezco pagar la cuota”, dije para mis adentros. Mi temor no es para menos. Luego capaz que me nombran interventor de su sucesión y la perspectiva de enfrentar en un intestado a las tías María Ahau Kaan, Guadalupe Chay Kaan, Juana Wóol-

pooch, Claudia Kalam y Elizabeth Éek'unejil me hizo sudar frío, así que en lugar de aceptarle una copa fui a servirle un whisky.

**LES JURO QUE** ya me estaba viendo ante los reclamos de las tías, y ante mí pasaron imágenes de navidades futuras en las que yo era el señalado como el que se apropió de quién sabe cuántas hectáreas y un número inexacto de casas, o que a escondidas me pongo la filipina con botonadura de oro del abuelo. Tuve que darle un trago largo al moscatel para dejar de temblar.

**“HIJO, NECESITO QUE** me consigas unas botellas para estar tranquila de aquí a que llegemos a semáforo verde. Ya ves que volvieron a hacerle caso al que cree que el vino se

vende en presentación misil”, me dijo apenas me senté. Como podrán imaginar, el alma me volvió al cuerpo.

**POR SUPUESTO, PIENSO** darle su gusto. Es cuestión de estrategia y de revisar el t'alkú para pagar el servicio a domicilio. Los que dan pena en este momento son los de La Europea, que sólo pueden vender una botella a cada cliente. Si pudiera comprar directamente, mi suegra estaría ahí todos los días. En cuanto a los Six, aunque estuvieron cerrados, creo que se recuperan rápido si pueden vender por planchas o cartones.

**“LA VERDAD, HIJO,** no sé por qué castigan a quienes tomamos vino. Para eso sí se lucen estos funcionarios de tercera”, se lamentó.

**PREFERIBLES ESTOS DE** tercera, le respondí; los de la cuarta meten iniciativas para reconocer el delito de “hombricidio” y además encuentran a quien las turne a comisiones, dije antes de ir por otro trago.

**Macho omega que se respeta**

**APENAS VAN DOS** semanas de clases y ya quiero que llegue el primer puente. Entre las conexiones inestables y las tareas, *La Xtabay* y *yurstruli* ya estamos pidiendo esquina, y quién sabe si el camión nos va a dejar cerca. Mientras mis rapaces, aparte de su buen desayuno, ya exigen que en su lunch no les ponga queso “imitación”. Mi cartera ya califica para hipertensa.

[jornalerojhonnybrea@gmail.com](mailto:jornalerojhonnybrea@gmail.com)



**¡LA DONACIÓN DE SANGRE ES IMPORTANTE! EN ESTA CONTINGENCIA DEBEMOS UNIRNOS**  
IMPLEMENTAMOS UNA BRIGADA A DOMICILIO PARA DONANTES



PARA DONAR DE FORMA ALTRUISTA Y SEGURA  
**¡SACA TU CITA! AL 999 923 8767**







# El vínculo con Diego Rivera, fortaleza de la exposición *El París de Modigliani*

Los dos artistas, y Picasso, integraron un microcosmos que tuvo proyección planetaria

REYES MARTÍNEZ TORRIJOS  
CIUDAD DE MÉXICO

El vínculo entre los artistas Amedeo Modigliani y Diego Rivera es la fortaleza de la muestra *El París de Modigliani y sus contemporáneos*. Lo importante es mostrar el puente entre ambos, los vínculos que se generaron y las amistades, que son el reflejo del intercambio entre Francia y México, asegura Marc Restellini, uno de los mayores conocedores del pintor y escultor italiano.

El curador de la exposición destaca que es formidable ver este microcosmos artístico que estaba en París y que va a tener proyección planetaria y conjuntó en 1914 a Modigliani, Rivera y Pablo Picasso en el Bateau Lavoir, este conjunto de talleres que se encuen-

tran en el norte de París, en Montmartre, donde vivía la comunidad de artistas.

Restellini relata que Modigliani vivió de seis a ocho meses en ese estudio con Rivera. Se verá en esta exposición que el mexicano tuvo un interés en el primitivismo, en las máscaras africanas y también en el dibujo.

Anuncia que se observará una obra de Rivera, una de las vistas de París, así como gran similitud en un desnudo pintado por Rivera con uno de André Derain, que muestra esta relación. Había una comunión, una comunidad estética, una especie de consenso estético en los temas que tenían los artistas en esa época. Ése es uno de los puntos más importantes para mí al hacer esta exposición.

Restellini refiere que desde hace 30 años trabaja

en esta colección, pero el punto más importante para mí es Diego y Modigliani. Cuando se revisan los libros y las fotos se ve que hay puntos en común. Se sabe que hay vínculos entre ellos, pero en la confrontación entre una obra de Rivera y una de Modigliani es evidente. Nada reemplaza esa confrontación y eso es lo que ofrece la muestra.

Miguel Fernández Félix, director del Museo del Palacio de Bellas Artes, se refirió a la importancia de "hacer este diálogo con Diego Rivera y con otros artistas mexicanos que conocieron a Modigliani.

Esta exposición también marca un tema muy importante de esa influencia con los artistas mexicanos, como Ángel Zárraga, que conoció muy bien a Modigliani. Hay un cuadro

de Zárraga, un San Sebastián, que todo indica que es un retrato de Modigliani, pero también hay retratos de Carlos Mérida, guatemalteco que vivió mucho tiempo en México, que también conoció al italiano. Fernández Félix agrega que Benjamín Coria también fue cercano a Modigliani, según los dichos de Diego Rivera y Carlos Mérida. Modigliani llegó en 1906 a París y Rivera un año después. Esto marcó a artistas mexicanos posteriores, como Santos Balmori.

Otro tema muy importante es la relación con artistas mexicanos que pusieron el tema de la pintura al aire libre, con gran influencia de la escuela francesa. Aquí hay ejemplos muy representativos, como Alfredo Ramos Martínez y el mismo Rivera.

RENGLONCILLOS

## SOY

MARGARITA DÍAZ RUBIO

"Hay que ser algo para hacer algo"  
Johann Wolfgang Goethe  
Escritor y poeta alemán (1749-1832)

Estoy frente a una página en blanco que quiero llenar con unos sencillos renglones pero la mente en blanco -y valga la redundancia- se niega a reaccionar.

Entonces me pregunto: ¿Quién soy? y me respondo que soy lo que soy y no quiero ser nada más ni nada menos y, a los seres humanos que me rodean que son lo que son, los respeto y trato de entenderlos a cada instante.

Sí, pero ¿Quién soy? me lo cuestiono miles de veces y me respondo con las mismas interrogantes que, cuando tienen respuesta van hacia mis genes, hacia lo caminado y vivido a través de los años y, sobre todo, hacia lo leído que es algo que le convierte a uno en un ser que piensa, analiza y se entera de situaciones que salen de su entorno.

Leer es ser, es vivir, es conocer, es dialogar con el autor, es introspección.

### Colofón

Escribir tiene la finalidad y la esperanza de transmitir ideas al futuro lector. En este tiempo he tenido la oportunidad de leer tres textos totalmente diferentes en estilo y contenido. Y llego a la conclusión de que la mente en blanco se debe a un exceso que trataré de evitar en el futuro.

mardipo1818@gmail.com



▲ Esta exposición también marca un tema muy importante de esa influencia con los artistas mexicanos, como Ángel Zárraga. Foto Yazmín Ortega Cortés

# TikTok lanza un programa especial de marketing para anunciantes

La empresa china es muy atractiva para las marcas que buscan llegar al público joven

REUTERS  
CIUDAD DE MÉXICO

TikTok lanzó un programa de marketing este jueves para atraer a más anunciantes a través de herramientas que buscan medir el éxito de las campañas publicitarias que se ejecutan en su popular aplicación de videos cortos.

El programa permitirá que las marcas y los especialistas en marketing publiquen campañas publicitarias en su aplicación, que en la actualidad tiene alrededor de 20 socios certificados, incluidos la plataforma de marketing digital MakeMeReach y la empresa de análisis de datos Kantar, dijo TikTok en un blog.

El negocio publicitario de TikTok aún es incipiente, pero la empresa propiedad

de la china ByteDance se ha convertido en un sitio muy atractivo para las marcas que buscan llegar al público joven, que acuden a la aplicación para hacer, por ejemplo, videos de sincronización de labios y bailes.

ByteDance recibió la orden del gobierno estadounidense para desinvertir las operaciones de TikTok en el país en medio de preocupaciones de seguridad sobre los datos personales que maneja.

Microsoft Corp y Oracle Corp se encuentran entre los interesados en adquirir los activos. Sin embargo, las nuevas reglas de China en torno a las exportaciones de tecnología hacen que la venta de las operaciones de TikTok en Estados Unidos necesite la aprobación de Pekín.



▲ ByteDance recibió la orden del gobierno estadounidense para desinvertir las operaciones de TikTok en EU. Foto Afp / Archivo

## José Moro recibe el “Iconic Leader Creating a Better World for All”, en el Women Economic Forum Iberoamérica 2020

En el marco de la ceremonia virtual de inauguración del Women Economic Forum (WEF Iberoamérica 2020), se entregó a José Moro, Presidente de Bodegas Emilio Moro, el reconocimiento de “Iconic Leader Creating a Better World for All”, por su amplia trayectoria y logros por el desarrollo de la sociedad a nivel internacional, destacando ampliamente las acciones realizadas por Fundación Emilio Moro.

El Women Economic Forum (WEF) es una organización sin fines de lucro con visión filantrópica para que las mujeres y líderes del mundo, tengan los caminos para expandir su visión de empoderamiento, con la creación de redes para inspirar con los testigos de los empresarios, autores, líderes de opinión y celebridades más exitosos del mundo.

En este sentido, Women Economic Forum otorga a destacadas personalidades el reconocimiento de “Iconic Leader Creating a Better World for All”, como hombres y mujeres que son símbolo por su labor en el empoderamiento y la inclusión de la mujer, además del desarrollo de iniciativas que favorezcan a la sociedad.

En su primera edición en Iberoamérica, WEF2020 le otorgó el “Iconic Leader Creating a Better World for All” a José Moro, Presidente de Bodegas Emilio Moro y Fundación Emilio Moro, por contribuir al reparto justo de los recursos de agua entre las poblaciones más necesitadas y su búsqueda por promover la educación de jóvenes en riesgo de exclusión social.

“La responsabilidad social es uno de los pilares fundamentales de Bode-

gas Emilio Moro, “el vino ayuda al agua”, representa los más de 11 años de trabajo apoyando proyectos relacionados con el problema del agua en España, México, Colombia y Perú. Nos llena de satisfacción y seguiremos colaborando para crear un mundo mejor” comentó José Moro, Presidente de Bodegas Emilio Moro, en la ceremonia virtual.

Cabe mencionar que Emilio Moro es una de las bodegas de mayor reconocimiento a nivel mundial de tradición en la industria vinícola, que en el año de 2008 crea Fundación Emilio Moro para contribuir a la causa de un reparto justo de recursos de agua entre las poblaciones más necesitadas, labor que se ha expandido fuera de España, en países latinoamericanos.



Con reconocimientos como el “Iconic Leader Creating a Better World for All” de WEF2020, Bodegas Emilio Moro y Fundación Emilio Moro reafirman su compromiso en

continuar retribuyendo en la mejora de las condiciones de vida de las personas más desasistidas, como prueba fehaciente de que “El Vino Ayuda al Agua”.



# En un mes, México participaría en la fase 3 de la Sputnik V: Ebrard

LAURA POY SOLANO  
CIUDAD DE MÉXICO

En octubre próximo México podría participar en la fase tres del candidato de vacuna Sputnik V, de ser aprobado por la Secretaría de Salud y la Comisión Federal para la Protección contra Riesgos Sanitarios (Cofepris), informó el canciller Marcelo Ebrard, quien destacó que existe el compromiso del gobierno ruso para enviar a nuestro país los resultados de la fase uno y dos de los ensayos clínicos, los cuales serán traducidos, apostillados y entregados al secretario de Salud, Jorge Alcocer.

En reunión con integrantes de la Fundación Mexicana para la Salud (Funsalud), y a través de una videoconferencia, Tagir Sitdekov, vicedirector del Fondo de Inversión Directa de Rusia, con el que se financia el desarrollo de la vacuna Sputnik V, informó que de ser aprobado por las autoridades sanitarias, México podría participar en la fase tres del ensayo clínico con 500 a mil voluntarios mexicanos, los cuales podrían ser elegidos entre la población de 18 a 60 años.

En entrevista con medios de comunicación, Ebrard Casaubón, detalló

que de aprobarse la participación en México “en un mes podríamos tener la primera vacuna contra el COVID-19 para aplicarse directamente a mexicanos como parte de un protocolo de investigación”. Agregó que existe el compromiso del gobierno ruso de compartir su protocolo de investigación y hacerlo en un periodo corto de tiempo.

Destacó que en la reunión con los ministros de Relaciones Exteriores del Grupo del G-20, se reiteró la necesidad de trabajar en colaboración entre las naciones para salir adelante ante el impacto de la pandemia.

## INE otorga registro al partido político de Felipe Calderón

LAURA POY SOLANO  
CIUDAD DE MÉXICO

La Comisión de Prerrogativas y Partidos Políticos del Instituto Nacional Electoral (INE) determinó otorgar registro como partidos políticos a las organizaciones Encuentro Solidario (antes Partido Encuentro Social) y Libertad y Responsabilidad Democrática, del ex presidente Felipe Calderón, pese a las irregularidades que cometieron.

Por no cumplir con los requisitos establecidos en la ley para obtener la inscripción y porque la participación de sindicatos fue determinante en la realización de asambleas y cap-

tación de afiliaciones, se negó registro a Redes Sociales Progresistas, ligada a la ex lideresa magisterial Elba Esther Gordillo; Grupo Social Promotor de México, antes Partido Nueva Alianza, y Fuerza Social por México, del sindicalista Pedro Haces.

También se rechazó la pretensión de conformarse en partido de Alternativa, promovida por el ex priísta César Augusto Santiago, y Súmate a Nosotros, del ex panista Manuel Espino.

El proyecto de dictamen deberá ser remitido al Consejo General del INE, el cual se prevé que sesionará este viernes para analizar y en su caso aprobar el documento.

## Reconoce el Estado su responsabilidad por el caso Acteal

FABIOLA MARTÍNEZ  
CIUDAD DE MÉXICO

Desde la Secretaría de Gobernación se pronunció en tzotzil y en español el reconocimiento del Estado mexicano por su responsabilidad en la masacre de Acteal, Chiapas, ocurrida el 22 de diciembre de 1997, con saldo de 45 muertos y 26 heridos. Los representantes de las víctimas se manifestaron a favor de que se lleve a juicio al expresidente Ernesto Zedillo.

El Acuerdo de Solución Amistosa fue firmado luego de que la representación del Estado ofreció disculpas y admitió que el ataque fue perpetrado por “grupos paramilitares con la complacencia de las autoridades”, en el contexto de un “Estado anquilosado”.

El documento titulado “Caso 12.790 Manuel Santiz Culebra y Otros. Masacre de Acteal” prevé, entre distintos compromisos, la realización de un documental para relatar los hechos y, en la reparación del daño, hay una compensación económica, la más alta en los estándares de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, instancia en la que se interpuso la demanda en el año 2005.

El acuerdo firmado este jueves en el Salón Revolución de la Secretaría de Gobernación incluye a 18 víctimas fallecidas y 12 de sobrevivientes, por lo que se indicó quedan a salvo los derechos de quienes esperan la resolución a fondo de la Corte Interamericana de Derechos Humanos.

**Juntos transformemos Yucatán**  
GOBIERNO DEL ESTADO

**SSY**  
SERVICIOS DE SALUD DE YUCATÁN

**SALUD**  
SECRETARÍA DE SALUD

**Servicios de Salud de Yucatán solicita:**

### Médicos Especialistas

- Intensivistas
- Internistas
- Urgenciólogos
- Anestesiólogos

**Requisitos:**  
Contar con título de la especialidad.  
Enviar su documentación junto con currículum al correo:  
[recursoshumanos@ssy.gob.mx](mailto:recursoshumanos@ssy.gob.mx)

**Mayores informes:**  
Tel.: 999-930-3050 Ext.45007  
o consulta en [salud.yucatan.gob.mx](http://salud.yucatan.gob.mx).



# Estima Pfizer validar eficiencia de su vacuna a finales de octubre

La farmacéutica estadounidense realiza pruebas en al menos 23 personas

REUTERS  
ZÜRICH

La farmacéutica estadounidense Pfizer dijo que a finales de octubre debería saber si la vacuna COVID-19 que está desarro-

llando es exitosa, y señaló que la presentará para su aprobación de inmediato si ese es el caso.

La compañía había inscrito a 23 mil pacientes en pruebas para la vacuna hasta el miércoles, dijo su director ejecutivo, Albert

Bourla, en una sesión informativa en línea patrocinada por la Federación Internacional de Fabricantes Farmacéuticos.

Pfizer ya ha fabricado cientos de miles de dosis de la vacuna candidata, incluso en una planta en Bélgica,

agregó Bourla. La farmacéutica estadounidense está en la carrera para desarrollar una vacuna con su socio, BioNTech de Alemania.

Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) de Estados Unidos han pedido a

los funcionarios estatales de salud pública que se preparen para distribuir una posible vacuna contra el coronavirus a grupos de alto riesgo a fines de octubre, según mostraron documentos publicados por la agencia el miércoles.

## EU distribuiría biológico contra COVID-19 en noviembre: CDC

AP  
RHODE ISLAND

El gobierno federal estadounidense les dijo a las autoridades estatales que se preparen para que una vacuna contra el coronavirus esté lista para su distribución a partir del 1 de noviembre.

El cronograma generó preocupación entre los expertos de salud pública sobre una "sorpresa en octubre", una vacuna cuya aprobación haya sido motivada por consideraciones políticas en lugar de científicas.

En una carta a los gobernadores fechada el 27 de agosto, Robert Redfield, director de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC), dijo que los estados "en el futuro cercano" recibirán solicitudes de permisos de McKesson Corp., que tiene un contrato con los CDC para distribuir vacunas.

"Los CDC piden urgentemente su apoyo en agilizar las solicitudes para esas instalaciones de distribución y, de ser necesario, les piden que ustedes consideren hacer a un lado los requerimientos que impedirían que esas instalaciones estén completamente funcionales

para el 1 de noviembre del 2020", señaló Redfield.

Escribió que cualquier exención no comprometerá la seguridad ni la efectividad de la vacuna. The Associated Press obtuvo la carta, que fue reportada inicialmente por McClatchy.

Redfield le dijo a Yahoo Finance que las autoridades se estaban preparando "para lo que yo anticipo será una realidad, que habrá una o más vacunas disponibles para nosotros en noviembre, diciembre".

James S. Blumenstock, un vicepresidente senior de la Asociación de Funcionarios de Salud Estatales y Territoriales, dijo que los CDC estaban ofreciendo "un cronograma agresivo, pero necesario", pero que las agencias de salud pública se estaban movilizando para preparar planes detallados.

Varios expertos en vacunas y salud pública hicieron notar que las pruebas de las fases finales de las vacunas experimentales aun estaban reclutando voluntarios, y que en el mejor de los casos se encuentran a medio camino en ese proceso. Varios expertos le dijeron a la AP que no entendían cómo podría haber datos adecuados antes del 1 de noviembre sobre si las vacunas son efectivas y seguras.



# No descarta Lionel Messi quedarse con el Barcelona

Podría cambiar de opinión, ya que el club no facilitará su salida

AP

Permanecer en el Barcelona podría ser una alternativa para Lionel Messi, después de todo.

Luego que el club español reafirmara su posición de no facilitar la transferencia gratis, el padre-agente de Messi no descartó la posibilidad de que su hijo replantee su decisión de irse. Jorge Messi dejó abierta esa posibilidad al responder escuetamente ayer a la cadena de televisión "Cuatro", la cual le preguntó si existía la posibilidad de que el astro argentino se quede un año más y se marche libre en 2021.

La posibilidad quedó abierta, un día después que no se alcanzó un acuerdo en la primera reunión entre Jorge Messi y el presidente del Barcelona Josep Bartomeu. A su llegada a Barcelona el miércoles, Jorge Messi matizó como "muy difícil" que su hijo siguiera jugando con el Barcelona.

Más tarde, surgieron reportes de que el agente pasó alrededor de una hora y media en la casa de su hijo, para hablar sobre su futuro. Pero ninguna decisión se anunció, avanzada la noche. Medios españoles mostraron un video en el que supuestamente aparece Lionel Messi jugando padel con su compañero en el Barcelona, el uruguayo Luis Suárez. Ambos son amigos. Hay conjeturas de



▲ Un niño con una camiseta de Lionel Messi observa un partido de futbol en Banyoles, España. Foto Ap

que Suárez se marchará del equipo luego que el técnico entrante Ronald Koeman dijo que no entraba en sus planes.

Lionel Messi comunicó al Barcelona su deseo de marcharse del club. Apeló a una cláusula de su contrato que le permite pedir la carta de libertad al final de la temporada. Pero el Barça sostiene que la cláusula expiró en junio y que el seis veces ganador del Balón de Oro deberá completar su contrato que vence en junio de 2021 o que se pague la cláusula de rescisión de 700 millones de euros (837 millones de dólares).

El Barcelona le ha ofrecido a Messi una extensión de dos años, con lo que formaría parte del club hasta

la temporada 2022-23. Los azulgranas quieren que la "Pulga" complete su carrera en el club al que se vinculó hace casi 20 años.

Las partes no cedieron en sus posiciones cuando se reunieron el miércoles en Barcelona. No se dio a conocer si volverán a verse, pero el Barcelona señaló que confía que Messi cambie de parecer.

El atacante de 33 años criticó varias veces la gestión deportiva del club durante la temporada. No se ha presentado a los entrenamientos con miras al próximo curso y esquivó las obligatorias pruebas de coronavirus a las que el plantel fue sometido el domingo.

Los representantes de

Messi argumentan que puede ampararse a la cláusula de salida de su contrato debido a que la pasada temporada se alargó por la pandemia.

El Barcelona abrirá su campaña en La Liga ante el Villarreal a fines de mes.

Por otro lado, un gol postrero de José Luis Gayà rescató ayer para España el empate 1-1 frente a Alemania, al dar comienzo la Liga de Naciones de la UEFA, para poner fin a un parón de 10 meses en el fútbol de selecciones. En el encuentro disputado sin público, el defensa del Valencia anotó a los seis minutos del descuento con lo que igualó el marcador, abierto por Timo Warner, quien regresó a Stuttgart, su ciudad natal.

## El líder Cruz Azul visita mañana al Atlas

Después de que el América abrió la jornada ocho del Apertura de la Liga Mx con una victoria de 3-1 ante Mazatlán en la que Henry Martín consiguió su cuarto gol, la actividad continúa hoy con tres partidos, mientras que mañana sábado el líder Cruz Azul choca con el Atlas. Esta noche, a las 19:30 horas, León (14), a dos puntos de la Máquina, visita a Necaxa (T.V.: Tv Azteca, TUDN); a las 21:06, Monterrey a Tijuana (Fox Sports) y a las 21:30, Santos a Juárez (Tv Azteca, TUDN).

El miércoles Miguel Herrera inscribió su nombre en los libros de récords del América, al convertirse en el entrenador con más triunfos en partidos oficiales en la historia del club. Pero al final del choque no estaba con ánimo para festejar. Con tres goles en diez minutos, América se sobrepuso a un irregular primer tiempo y liquidó 3-1 a Mazatlán, para darle alcance a Cruz Azul en la parte más alta de la clasificación. Martín abrió el marcador a los 47 minutos. El ariete yucateco Miguel Sansores fue titular con los mazatlecos.

En la Liga de Expansión, los Venados regresarán a la actividad el próximo miércoles al recibir a los Dorados. Al día siguiente, Cancún FC visitará a Morelia.

Herrera alcanzó 134 victorias con el América para convertirse en el técnico más ganador en encuentros oficiales con el equipo, superando a José Antonio Roca.

El sábado, Pumas recibe a Puebla a las 17 horas (TUDN); a las 19, Cruz Azul enfrentará al Atlas en el Jalisco (Tv Azteca, TUDN), y a las 21, Tigres recibe a Chivas (TUDN).

AP

## Serena, Anisimova, Kenin y Thiem siguen adelante en el Abierto de Estados Unidos

La campeona del Mundial Juvenil Yucatán en 2016 sigue adelante, al igual que otras dos estrellas del tenis que jugaron en Mérida.

En duelo de adolescentes estadounidenses, Amanda Anisimova, que se coronó de manera dominante hace cuatro

años en el Club Campestre, doblegó 4-6, 6-4, 6-1 a Katrina Scott, quien también compitió recientemente en la capital yucateca, en una jornada en la que también avanzaron Serena Williams, Dominic Thiem, Sofía Kenin y Madison Keys.

Scott puso en problemas a Anisimova, quien en un abrir y cerrar de ojos cambió el rumbo del partido en el segundo set con su juego sólido y completo. Amanda avanzó a la tercera ronda por primera vez. Los últimos tres Grand Slams fueron ganados por jugadoras que mostraron su talento en el Campestre y Kenin es fuerte candidata a

mantener esa racha. La reinante campeona del Abierto de Australia se impuso 6-4, 6-3 ante la canadiense Leylah Fernández, 6-4, 6-3. Asimismo, Tsvetana Pironkova, quien dio a luz a Alexander en abril de 2018, martilleó el as en la bola de partido, el golpe definitivo de una inapelable victoria. Pironkova se anotó el triunfo 7-5, 6-3 sobre Garbiñe

Muguruza, para dejar en el camino a la dueña de dos títulos de Grand Slam, que por tercera vez consecutiva quedó a la orilla de la tercera ronda en Flushing Meadows.

Sloane Stephens, otra ex Copa Yucatán, avanzó igualmente sin problemas.



# Varios leones en la LPM podrían firmar con clubes de MLB

Yucatán dará de qué hablar por su trabajo en desarrollo: Hernández

ANTONIO BARGAS

Sergio Hernández está siguiendo por televisión los juegos de la Liga de Prospectos de México y le gusta lo que está viendo.

Buen beisbol, intensa competencia y mucho talento se despliega en la casa de los Charros de Jalisco, donde el circuito de desarrollo puso en marcha ayer su tercera semana de actividades. “No estoy cubriendo (en persona) la LPM, ya que tenemos restricciones por parte de Grandes Ligas, sin embargo, estoy siguiendo los partidos y han sido interesantes”, dijo a La Jornada Maya el scout de los Cachorros de Chicago.

Los Leones son por segundo año consecutivo protagonistas de la liga de Probeis y Hernández, quien conoce muy bien el sistema de desarrollo y a los mejores prospectos de la organización yucateca, considera que en el grupo de cerca de 30 selváticos en el torneo hay varios que tienen el potencial para llegar al beisbol de Estados Unidos. Cuando se le mencionaron elementos como Luis Serna, Ian Medina, Said Cota, Nomar Valdez, Francisco Leija, Anhuar García y Jorge Cárdenas, afirmó que de “los muchachos que mencionas, todos, sin excepción de uno,

tienen chance de firmar con un equipo de Ligas Mayores, ya que son muy buenos peloteros”.

“Los Leones seguirán dando de qué hablar en cuanto a talento, ya que se ha venido trabajando bastante bien en esa área de scouting y desarrollo”, agregó.

El conjunto selvático destacó la noche del miércoles en su portal y redes sociales que 24 de sus jóvenes compiten en la LPM con base en una nota publicada en este periódico. Ayer, en el encuentro Óliver Pérez-Juan Gabriel Castro, Christopher Ortega, uno de los seis rugidores que han abierto durante el campeonato, escaló la loma de primero por el conjunto que lleva el nombre del zurdo mexicano de Grandes Ligas y en dos entradas aceptó una carrera, tres hits y ponchó a uno. Isauro Pineda Jr. (Castro) y Hans Chacón (Pérez) fungieron como cuartos en el orden. Chacón se fue de 2-1, con base y 3 anotadas en triunfo de Pérez, 14-5.

El derecho José Luis Reyes Gil, de 1.92 metros de estatura y que anoche abrió por el equipo Jorge Cantú, es otro león a seguir. Es prospecto de los Águilas de Mexicali en la LMP y tiene proyección para llegar a la pelota estadounidense. Otro de los elementos destacados para Yucatán en la LPM es Irving Vázquez,



▲ El equipo Pérez, de Iván Araujo, dominó ayer en la caja de bateo y en la loma frente al conjunto Castro. Foto @PROBEISMX

quien el año pasado estaba como jardinero “y este año como pitcher lo ha hecho muy bien para ser la primera vez que lanza”, comentó Santos Hernández, coordinador de los Leones en el torneo, que agregó que también tienen entre sus pitchers a Gael Treviño, de 14 años, pero está lesionado.

Nomar Valdez, hijo del mánager Ramón “Potrillo” Valdez, ha sido importante para el conjunto Soría con su bate, versatilidad defensiva y guante. Pineda y Ángel Camacho son otros prospectos

de los Leones cuyos papás jugaron para Yucatán.

Por otra parte, en el roster de pretemporada de los Yaquis, en la Liga Mexicana del Pacífico, aparecen dos prospectos de Grandes Ligas cuyos derechos son de los selváticos, el jugador de cuadro Juan Mora (Cachorros) y el jardinero Adolfo Valdez (San Francisco). En Hermosillo, los Naranjeros tuvieron ayer su segundo día de pretemporada y entre los que ya trabajan están los melenudos Adrián Rodríguez, Heriberto Ruelas y Norberto Obeso.

## Yucatecos y prometedores pitchers selváticos entrenarán con Mazatlán

Dos lanzadores yucatecos, cuatro prometedores pitchers que pertenecen a los Leones de Yucatán en la Liga Mexicana de Beisbol y dos peloteros de las fieras fueron incluidos en el roster de pretemporada de los Venados de Mazatlán de Juan José Pacho.

Además de la inclusión de los derechos Gerardo Gutiérrez y Roberto Espinosa, paisanos del oxkutzcabense, que buscarán ganarse un puesto para consolidarse en la LMP con un conjunto que irá por su décimo título para luego buscar el título de la Serie del Caribe en casa, llama la atención la presencia de Ferrol Heredia, Jonathan Bernal, Marco Patiño y Pablo León, jóvenes serpentinos con gran futuro que se desarrollaron en sucursales de las fieras. Heredia y Bernal lanzan actualmente con las organizaciones de los Cachorros de Chicago y Azulejos de Toronto, de manera respectiva. El zurdo León fue nombrado recientemente por scouts en una lista de los 10 mejores prospectos mexicanos para el próximo periodo de firmas internacionales de las Ligas Mayores. Entre los jugadores de cuadro de la lista de Mazatlán están Brayan Quintero y Humberto Sosa, que participaron en la abreviada pretemporada de los melenudos este año. Los astados pusieron en su roster a José Urquidy.

ANTONIO BARGAS

## La Liga Mexicana me abrió las puertas y lo agradezco muchísimo: Valdez

César Valdez, quien seguramente este fin de semana se enfrentará a los Yanquis de Nueva York en lo que será su debut en Camden Yards como oriol de Baltimore, sabe que la Liga Mexicana fue fundamental en dos ocasiones para recibir una nueva oportunidad en el mejor beisbol del mundo y siempre estará agradecido por las oportunidades que recibió en el país. El Pitcher del Año de la LMB reconoció que “al principio fue un

poco difícil” su llegada al beisbol mexicano, “pero ya después de me acostumbré”. “Yo dije, ‘tengo que buscar trabajo donde sea, tengo una familia que mantener’. Siempre le doy gracias a mi esposa, que está apoyándome en todo momento”, expresó ante la prensa de Baltimore. “Gracias a Dios pude mantenerme en México lanzando. Es una liga que me abrió las puertas, me dio la oportunidad, la cual agradezco muchísimo”.

El as selvático en el torneo

2018.2 y 2019 fue elegido con Tabasco al Juego de Estrellas de 2015 en el Kukulcán Alamo, y dos años después regresó a las Mayores con Oakland. El año anterior tuvo una campaña memorable con Yucatán que lo impulsó una vez más a la Gran Carpa, donde hoy podría enfrentar a los Bombarderos del Bronx como parte de una doble cartelera. Alex Cobb, a quien Valdez relevó en su debut, abrirá el primer duelo a las 16:05 horas. Jorge López escalará la loma en el segundo para los oropéndolas.

ANTONIO BARGAS

## Westphal logra otros 10 ponches y su tercera victoria

Una vez más el que iba a ser un refuerzo en la rotación de los Leones este año se impuso a un lanzador con experiencia en la Liga Mexicana en la American Association.

Con otra actuación de 10 ponches, el zurdo Luke Westphal se fajó en seis entradas y un tercio, en las que limitó el daño a cinco carreras, para ayudar a los Dogs de Chicago a vencer 10-6 a Winnipeg. El pitcher cuyos derechos de retorno son de las fieras yucatecas espació ocho imparables y

se impuso a Mitchell Lambson (5 IP, 8 C), quien en 2018 lanzó con Puebla. Semanas atrás, Westphal, quien tiene récord de 3-2, derrotó a Brandon Cumpton, otro ex perico que firmó para ser parte de los Diablos Rojos del México este año.

El zurdo se ubicaba a un ponche (67) del liderato del circuito, en el que se mantiene entre los líderes de efectividad (3.31). Westphal engomó a 10 en tres de sus últimas cinco aperturas.

ANTONIO BARGAS



La Jornada  
**SEMANAL**

SUPLEMENTO CULTURAL DE LA JORNADA  
VIERNES 4 DE SEPTIEMBRE DE 2020  
NÚMERO 1331

*Akram Kahn,  
el coreógrafo  
de la dualidad*  
Andrea Tirado

*La comunidad china  
en el cine mexicano*  
Rafael Aviña

*Francis Bacon: la fuerza  
de la culpa y el dolor*  
Alejandro García Abreu

De monstruos y prodigios: 150 años de  
**JULIO RUELAS**

Marco Antonio Campos



Portada: *La Crítica*, Julio Ruelas, 1906.

## DE MONSTRUOS Y PRODIGIOS: 150 AÑOS DE JULIO RUELAS

“...que me sepulten en el cementerio de Montparnasse [en] una fosa contigua a la barda que da al bulevar, para que desde allí pueda yo descansar oyendo el taconeo de las muchachas del barrio”: así lo pidió el enorme artista plástico Julio Ruelas y, efectivamente, sus restos descansan en aquel célebre cementerio de París, ciudad que fascinó a Ruelas y donde pasó los últimos años de su brevísima vida –murió a los treinta y siete, de tuberculosis–, a lo largo de la cual este zacatecano ilustrísimo fue pródigo y prodigioso autor de imágenes que, una vez vistas, jamás abandonan la memoria. Al respecto, bastarían las auténticas obras maestras que realizó para la *Revista Moderna*, pero quien lo ha visto lo sabe: el *opus* gráfico de Ruelas sobrepasa y sorprende hasta la imaginación más desbordada. Con el estupendo ensayo biográfico de Marco Antonio Campos, celebramos los ciento cincuenta años del nacimiento de un artista inmortal.

**DIRECTORA GENERAL:** Carmen Lira Saade

**DIRECTOR:** Luis Tovar

**EDICIÓN:** Francisco Torres Córdova

**COORDINADOR DE ARTE Y DISEÑO:**

Francisco García Noriega

**FORMACIÓN:** Rosario Mateo Calderón

**LABORATORIO DE FOTO:** Jesús Díaz, Jorge García Báez y Ricardo Flores.

**PUBLICIDAD:** Eva Vargas y Rubén Hinojosa

5688 7591, 5688 7913 y 5688 8195.

**CORREO ELECTRÓNICO:** [jsemanal@jornada.com.mx](mailto:jsemanal@jornada.com.mx)

**PÁGINA WEB:** <http://semanal.jornada.com.mx/>

**TELÉFONO:** 5604 5520.

*La Jornada Semanal*, suplemento semanal del periódico *La Jornada*, editado por Demos, Desarrollo de Medios, S.A. de CV; Av. Cuauhtémoc núm. 1236, colonia Santa Cruz Atoyac, CP 03310, Delegación Benito Juárez, México, DF, Tel. 9183 0300. Impreso por Imprenta de Medios, SA de CV, Av. Cuicatláhuac núm. 3353, colonia Ampliación Cosmopolita, Azcapotzalco, México, DF, tel. 5355 6702, 5355 7794. Reserva al uso exclusivo del título *La Jornada Semanal* núm. 04-2003-081318015900-107, del 13 de agosto de 2003, otorgado por la Dirección General de Reserva de Derechos de Autor, INDAUTOR/SEP. Prohibida la reproducción parcial o total del contenido de esta publicación, por cualquier medio, sin permiso expreso de los editores. La redacción no responde por originales no solicitados ni sostiene correspondencia al respecto. Toda colaboración es responsabilidad de su autor. Títulos y subtítulos de la redacción.

# JOSÉ VASCONCELOS EN LA COCINA

Una mirada a un aspecto poco conocido del pensamiento del gran educador: las bebidas refrescantes auténticas, no industrializadas, y la buena alimentación ocuparon su mente y seguramente, puede pensarse sin demasiado riesgo, también sus manos, pues lo tenía de cuna: su madre, se afirma aquí, “fue diestra cocinera y fabricante en el hogar de variadas e inolvidables aguas frescas”.

A Marco Antonio Campos, poeta, amigo

Detrás de aquel rostro adusto, de mirada severa y perdida entre ensoñaciones, frenesís, espesas meditaciones metafísicas y hondos y extensos propósitos pedagógicos, culturales y políticos, José Vasconcelos (1882-1959) ocultaba mundos de lo más terrenos y carnales –aparte de prejuicios acendrados. Educado por su madre en Piedras Negras, adonde muy niño fue a parar con toda su familia desde su natal Oaxaca, fue un hijo obediente, curioso y no poco dado a desplegar una natural malicia y cierta inclinación a lo “pecaminoso”. Muy pronto comenzó sus estudios en Eagle Pass, pequeña ciudad texana vecina a Coahuila, donde aprendió el inglés, los rudimentos de la ciencia, sus primeras astucias literarias. A la vez Carmen, su madre, fue diestra cocinera y fabricante en el hogar de variadas e inolvidables aguas frescas.

Desde que pudo hacerlo, José Vasconcelos eligió la gastronomía y el riquísimo mundo frutal como foco de atención de sus observaciones, sus registros y sus permanentes conformidades y disfrutes. Lo recuerda en numerosas ocasiones en sus textos memoriosos, e inclusive en la *Estética* (1935), en la que dedica al “Sabor” el resultado de sus reflexiones y aficiones. Al lado de la bebida está la alimentación, vías de conocimiento, de viva experiencia de los datos del mundo. No dejan de asombrar el ímpetu imaginativo, la audacia y la ambición del filósofo oaxaqueño. “En el gusto –anota– ven los fisiólogos la raíz misma de lo estético. Y el idioma mismo nuestro identifica casi los términos gusto, belleza y estética, haciendo extensiva la sensación peculiar del sabor a todo lo que produce agrado estético.”

En 1926, Vasconcelos fue invitado a dar un curso de Sociología en Hispanoamérica a la Universidad de Chicago. En aquella ciudad pudo confirmar lo que ya había columbrado durante su niñez: el contraste enorme entre México y Estados Unidos. Nada menos que la oposición, en creciente desequilibrio en favor de los yanquis, de la civilización y la barbarie. La parte positiva de la dicotomía correspondería a los mexicanos. La barbarie de los yanquis pragmáticos, distantes del valor de las tradiciones, lo sensual y lo telúrico, de lo que tenía su centro en el mundo de la naturaleza al tiempo que en el de la cultura. ¿En dónde, de acuerdo con José Vasconcelos, yacen las raíces del sabor de la gran cocina y de la sin par bebida?

## La sabiduría del gusto

DURANTE AÑOS José Vasconcelos dejó que, en lo relativo a estos asuntos, su intuición se aliara libremente al conocimiento provisto por los libros, a la

**Juan José Reyes**





José Vasconcelos.

vez que por su experiencia viajera. Lejano de todo prejuicio procedente de las modas o del mercado “distinguido”, fue haciéndose sabio en las cuestiones del gusto. Andaba en busca de una dupla para él irremplazable: naturaleza y destreza, inmediata realidad y aptitud transformadora. Las ricas bondades de la tierra y la mano maestra de los seres humanos. “Mano maestra”: el infinito juego de los sentidos. Cocinar y hacer agua refrescante consiste en una trama más o menos compleja, aun cuando sus principios y su desarrollo obedezcan a ejercicios naturales, intuitivos. El arte de estas preparaciones tiene su núcleo en ese vaivén de encuentros, un laberinto que levanta vuelo en espiral y sin que quien lo emprende tenga que despegar los pies del suelo. Vasconcelos no cesa de maravillarse delante de las virtudes y los dones de la humildad. En el *humus* está el campo vasto donde los sentidos han de entrar en juego.

No reposa nunca en el mundo agitado y creador del filósofo, el escritor y el político la mirada del educador. Conmueve y asombra con cuánta pasión y con cuánto conocimiento formula con-

ceptos Vasconcelos, escudriña, imagina, proyecta. Todo saber empírico habría de sustentarse en una pedagogía de sólida estructura. El de la cocina era desde luego uno de estos saberes, una clave cultural y un elemento básico del buen futuro del país. Y el panorama en ningún sentido era alentador: “La tendencia de nuestra escuela de cocina es adoptar lo yanqui”, apunta en *De Robinson a Odiseo* en 1935:

...porque ya está hecho y porque también se presenta como elaboración de artículos alimenticios que en cantidad ofrece el mercado extranjero. Y es obvio que adoptar ciegamente su régimen, aparte de que nos haría perder ventajas de refinamiento, nos supeditaría al exterior aun para la satisfacción de las necesidades urgentes de la comida. Subsiste, pues, el problema de inventar una alimentación nacional, científica por sus componentes, artística por el gusto, higiénica en sus efectos y ventajosa por su economía.

Convendrá subrayar que los atributos de la cocina mexicana proceden de dos fuentes. La primera,

en la que se incorporaría la otra, es la latinidad, irremisible marca histórica de la que nace aquella “alimentación nacional... artística por el gusto” y que potencia la “delicadeza” propia de la gastronomía de los pueblos originarios mexicanos. En el país menudeaban los recetarios “pero”, apuntaba el educador, “no una dieta razonada, y con la agravante de que exigen, en el mayor número de casos, multitud de ingredientes exóticos, en cambio –proseguía– dejan sin empleo una infinidad de productos tropicales y autóctonos que bien empleados significan ventaja de nuestra cocina sobre la europea. Tenemos, en efecto, la fortuna de contar con casi todo lo europeo, y poseemos además cereales, frutos y legumbres...”

Vasconcelos señalaba y lamentaba: “Poseemos... variedad tal de comestibles que quizá la misma abundancia ha contribuido al desorden que se estila en nuestras mesas, sobre todo en la costa. El altiplano, más pobre, ha tenido que conformarse con la carne, los huevos, las legumbres, el pan y las frutas mediocres a la europea.” Y escribía con énfasis: “Pero lo grave es que no hay por ningún lado un método y que más bien nos inclinamos a tomar la comida como festín que se varía al capricho.” Diagnosticaba y formulaba pronósticos: “El resultado es un promedio bajo de salud, una cantidad enorme de enfermedades, un desarreglo y disminución de la vitalidad.” En consecuencia, proponía “crear maestros de cocina que lentamente hagan sentir su influencia en el hogar y transformen nuestros hábitos alimenticios en una tarea tan urgente como difícil. Para lograrlo, el higienista y el economista han de preceder al cocinero”.

Salta a la vista la actualidad, con cuanto se requiera matizarla, de estas ideas vasconcelianas. En la hora presente mexicana, a los muchos que padecen desnutrición y hambre hay que sumar la también muy grande cantidad de los que perseveran (de modo involuntario, atrapados en las redes de la industria y el mercado, que propagan una información insuficiente a todas luces), ciudadanos de todas edades que han incorporado a sus hábitos de ingesta la “comida chatarra” y las bebidas dotadas de cantidades excesivas de azúcares.

Acerca de estas últimas, también alertaba el maestro oaxaqueño en “Los refrescos”, un ensayo de 1931 que es un encendido alegato en contra de las engañosas de los países ricos (marcadamente Estados Unidos). Los yanquis “se han gastado fortunas para explotar la venta del refresco”. El fin de estas preparaciones son a todas luces las ventas millonarias de productos que nada más sirven para “dar sensaciones fugaces”, una satisfacción mentirosa, que simula vanamente proporcionar placer genuino. Delante de este panorama Vasconcelos dispara el dardo contundente: “La civilización industrial todavía no conquista ningún arte; mucho menos el arte refinado de las bebidas.” Quienes cultivan aquel arte han de poseer, como los que cultivan la tierra y se prodigan en el nacimiento de sus frutos, una capacidad distinta, un instinto, una cauda de conocimientos enlazados por el empeño y la finura. “Tierra de buenos refrescos –añade Vasconcelos– es tierra de aristocracia humana”. Y las bebidas (no solamente el vino, que estaría en la cúspide) son las más delicadas “de todas las sollicitaciones de la gula”, las más intensas, las de mayor inocencia. Nada supera la voluptuosidad de un refresco auténtico, capaz de aplacar todos los malos apetitos, y fuente de una certeza: sin el jugo de alguna fruta madura o tierna es imposible que exista esta bebida ●

# AKRAM KHAN

## EL COREÓGRAFO DE LA DUALIDAD

Puntual acercamiento a la figura y la obra de Akram Khan (1974), bailarín-coreógrafo de origen bengalí nacido en Londres, cuya formación – danza india *kathak*, danza clásica y moderna – le permite expresarse en una dualidad dinámica, el llamado “entre-dos” (*entre-deux*), concepto acuñado por el psicoanalista francés Daniel Sibony.

Su obra más reciente, *Xenos* (2018), “narra la historia silenciada de los soldados indios alistados en el ejército del Imperio Británico durante la primera guerra mundial”.

*A mi padre in memoriam*

Pocos son los coreógrafos que pueden transitar entre dos lenguajes con la fluidez y sencillez con la que lo hace el coreógrafo y bailarín inglés de origen bangladés Akram Khan, que podríamos calificar como coreógrafo de la dualidad entre dos estilos: entre Occidente y Oriente, entre lo humano y lo animal, pero también, entre la vida y la muerte. Lo dual no como lo que separa dos polos opuestos, sino una dualidad dinámica que interconecta ambos polos y que abre una brecha, a manera de intersticio, un espacio “entre dos”. Es este concepto de “entre-dos” (*entre-deux*), acuñado por el psicoanalista francés Daniel Sibony, el punto de partida para pensar la figura del coreógrafo Akram Khan.

### *Entre-deux*: la danza de uno a otro

DANIEL SIBONY PROPONE este término como una alternativa a la “diferencia”: el *entre-deux* le permite pensar nociones contrarias o diferentes sin tener que trazar fronteras tan acentuadas como lo puede hacer la “diferencia”. La diferencia tiende a delimitar y excluir; con ella algo siempre se queda “fuera”. El *entre-deux*, literalmente “entre-dos” en español, permite pensar dos polos sin fronteras delimitadas sino, más bien, dos polos que se “tocan”

**Andrea Tirado**



Imagen tomada de *Xenos*, de Akram Khan / París, 2019.

y que encuentran en sí mismos rasgos del otro: uno busca en el otro su propia alteridad, pero siempre preservando la suya. El entre-dos, más que una inmovilidad, se presenta como una dinámica, un movimiento de polo a polo, podríamos decir, incluso, como una danza de uno a otro. En vez de delimitar bordes, este concepto crea espacios abiertos de cruces y entrelazamientos.

### Akram Khan entre el *kathak* y la danza moderna

AKRAM KHAN PUEDE ser considerado como una figura del entre-dos al colocar sus creaciones coreográficas en un intersticio, en ese entre-dos: dos culturas, dos danzas, dos seres... Akram Khan (1974) es un coreógrafo y bailarín inglés, nacido en el seno de una familia de migrantes bengalíes que decidió mudarse a Londres en 1971. Khan es, entonces, poseedor de una suerte de doble herencia que se verá reflejada en la mayoría de sus obras dancísticas, poniendo a dialogar la cultura inglesa y la bengalí. Por otro lado, su dualidad y el entre-dos también le serán conferidos por la propia relación con sus padres.

En ciertas entrevistas, el coreógrafo inglés reconoce la importancia que tuvo su madre en su danza, pues fue ella quien lo inició a la danza *kathak* (danza india que tiene influencias tanto hindúes como musulmanas). Su formación comenzó a los siete años, entre el *kathak* y la danza tradicional, absorbiendo y nutriéndose de su herencia bengalí. Posteriormente, su danza comenzó un segundo ciclo de preparación que le significó ampliar su repertorio y conocimiento

dancístico. Empezó a imbuirse de la danza clásica y de técnicas de la danza moderna y contemporánea. Así, el entre-dos: *kathak*/danza moderna, comienza a manifestarse en la formación profesional de Khan, y de ello resultará que sus obras pongan a dialogar las ideas convencionales de la danza tradicional con la danza contemporánea. Khan se encontrará entre tradición e innovación, entre Oriente y Occidente, pero nunca como polos opuestos, sino como en un vaivén (va-y-viene), como se dijo: en un entre-dos.

La otra parte de dualidad relacionada con sus padres se refiere a su vínculo con ellos, pues en ocasiones menciona cómo es que su danza se ha visto permeada, en cierta manera, por dicha relación. Por ejemplo, a pesar de que haya conocido la danza *kathak* gracias a su madre, Khan la relaciona con su padre, mientras que su trabajo contemporáneo, con su madre. “Mi trabajo clásico [...] está muy relacionado con mi padre y con su cuerpo – crecer frente a sus ojos [...] hizo que me diera cuenta de que había algo muy clásico en él.” Su relación con su padre siempre fue estricta. El coreógrafo recuerda que todo en él era preciso y reglamentado, incluso su manera de erguirse: “cuando gira su cabeza, todo su cuerpo gira con ella, y eso está en toda su manera de expresarse”. Es decir, el cuerpo del padre es visto como un bloque, como un todo único e imperturbable.

En cambio, el cuerpo de su madre es completamente opuesto: más circular, “más abrazable”, dice Khan, es decir, en cierta manera, sin forma alguna y, por lo tanto, más creativo. Cobra entonces sentido que el *kathak* esté relacionado con el padre de Khan, pues es sabido que la danza tradi-

cional tiene eso en particular, que lo tradicional de ella radica en el hecho mismo de su carácter inamovible; esto es lo que le permite pasar de generación en generación sin que sufra modificaciones y se pueda preservar imperturbable e incólume, como su padre. Mientras que la danza contemporánea de Khan está más abierta a la creación, al no tener forma alguna (como el cuerpo de su madre), ello abre espacio a la creación, a una cierta *tabula rasa* desde la cual comienza desde cero.

Khan transita entonces entre esos dos polos; este andar se refleja en sus creaciones y determina, en cierta forma, su estética dancística. Su lenguaje coreográfico parece ser prueba de que las fronteras son difusas en realidad, de que no se trata de blanco o negro, que existen grises, intersticios, espacios abiertos como posibilidad de creación. Su estilo se distinguirá por hallarse *entre* el *kathak* clásico y la danza moderna. El coreógrafo habita entonces en ese “entre”, en un intersticio en donde no es ni uno ni otro, sino que está siempre dialogando, siempre *andando*, así, en gerundio: entre uno y otro.

### El coreógrafo de sí mismo

OTRO ENTRE-DOS de Khan es su transitar entre el ser bailarín y el ser coreógrafo, pues muchas veces danzaba sus propias creaciones; sin embargo, ese ir y venir entre ambas figuras parece llegar a su fin con la creación de su más reciente solo, *Xenos* (2018), el cual llega en un momento crucial de su vida: a sus cuarenta y seis años, Khan sabe que su etapa como bailarín está por terminar y decidió realizar este solo “antes de que ya no pudiera bailar”. Aunque esto no signifique que se despida de la danza, el Khan-bailarín se hace a un lado para dejar que el Khan-coreógrafo permanezca. *Xenos* es, por ahora, el último trabajo en el que Khan aún pudo transitar entre-dos: el ser bailarín y el ser coreógrafo.

### Xenos

“HAGAMOS LO QUE hagamos, nuestros cuerpos son políticos. En escena como en la vida, todo es una cuestión de elección y, hasta en los más pequeños detalles, nuestras elecciones son políticas.” Bajo esta premisa, Akram Khan construye el argumento de *Xenos*, donde se narra la historia silenciada de los soldados indios alistados en el ejército del Imperio Británico durante la primera guerra mundial. Para Khan fue fundamental encarnar la voz –los cuerpos– de aquellos soldados que cayeron en el anonimato de las trincheras, confrontados a lo absurdo y aleatorio de un combate del que se sintieron siempre extranjeros, pues nunca fue su combate. De tal manera, resulta vital para él narrar la historia desde la perspectiva de los que fueron acallados, pues según Khan la historia es, hasta cierto punto, hegemónica; al estar escrita por “hombres blancos”, no relata lo verdaderamente sucedido sino, al contrario, se destacan sus proezas y se deja en el olvido a todos esos *otros* que también participaron.

Lo que pretende Khan con varias de sus obras es narrar *otra* historia, *otras* perspectivas, las de las voces enmudecidas. *Xenos* propone una reflexión política y poética sobre la identidad, la memoria, y la humanidad. Como “nuestros cuerpos son políticos”, Khan [en]carnará (literalmente) en un solo cuerpo (el suyo) a todos los millones de soldados desaparecidos, manifestando así, con su cuerpo, su postura política.

Akram Khan es una figura del entre-dos y, por lo tanto, está en constante movimiento: de un polo



**La danza de Khan jugará en ese intersticio, su gestualidad se situará en ese entre-dos, vaivén entre lo humano y lo animal; por lo tanto, entre un gesto más o menos legible, y otro que se sustrae a la interpretación, a la producción de sentido.**

a otro, nunca estático, siempre escapando de la rigidez en la que enfrascan las etiquetas, y su obra *Xenos* no será una excepción a este vaivén. Lo particular de esta obra es que entrevera diversos tiempos: el presente del personaje, el pasado de la guerra, pero también su futuro, que bien puede ser el nuestro, o incluso un futuro que se ha convertido en nuestro presente. Los distintos tiempos son puestos en marcha a partir de varios mecanismos como la iluminación, la propia coreografía, la escenografía, así como unas voces en *off*, y son éstas, en particular, las que aluden a nuestro presente. Empezamos a escuchar: “Whose war?/ Whose fire?/ Whose hand is this?/ Who’s led?/ Who walks my leg?/ Whose anger?/ Who breathes?/ Who points my gun?/ Who fires?/ For whom?/ What is my end?/ Where do I end?/ Are you there?/ Can you hear me?”

Simultáneo a la voz en *off*, Khan, en escena, se despoja de su ropa, palpa su cuerpo, como buscando [re]conocerse en él. Eso lleva a la pregunta necesaria: ¿qué clase de hombres regresan de la

guerra?, o bien, ¿qué es lo que han perdido en ella? ¿qué parte de su humanidad les ha sido arrebatada?

Lo particular de *Xenos* es que no sólo es el tiempo lo que se descompone, sino el mismo cuerpo de Khan, que pasa de la humanidad a cierta animalidad, a una suerte de deshumanización, y queda atrapado en ese intersticio entre lo humano y lo animal. Ese será el entre-dos particular de *Xenos*, entre el humano que parte a la guerra y el que regresa de ella, ignorando qué parte de su humanidad le han arrebatado. Ya lo había expresado Walter Benjamin, al señalar que la gente volvía enmudecida del campo de batalla, pues al hombre le estaba siendo arrebatada la facultad consustancial a la naturaleza de lo humano: el intercambio de experiencias. A su manera, Khan denuncia también esa suerte de parte usurpada de la humanidad como consecuencia de la guerra.

La danza de Khan jugará en ese intersticio, su gestualidad se situará en ese entre-dos, vaivén entre lo humano y lo animal; por lo tanto, entre un gesto más o menos legible, y otro que se sustrae a la interpretación, a la producción de sentido. En su momento, el teórico de la danza Rudolf Laban declaró que la potencia del gesto del intérprete reside en ese *gap*, distancia como intervalo o intersticio, entre su lado legible, que es posible describir, y su lado *quasi* imperceptible –indecible–, que constituye su singularidad.

Coreógrafos como Akram Khan nos instan a leer el gesto de *otra* manera, así como él decide narrar *otra* historia. Khan invita a *otra* lectura de la danza, una lectura abierta, tanto como el intersticio que abre el *entre-dos*, como ese movimiento del vaivén, dinámico, sin inmovilidad ninguna. Ya lo decía Clarice Lispector con respecto a la palabra, y lo retomamos con respecto a la danza: “Escúchame, escucha el silencio. Lo que digo nunca es lo que te digo y sí otra cosa. Capta esa cosa que se me escapa y sin embargo vivo de ella y estoy sobre su brillante oscuridad.” Entonces, ¿qué es lo que dice la danza sin decirlo? ¿Cómo captar esa brillante oscuridad? Es preciso aprender a leer la potencia del gesto en las interlineas, y en los silencios –como intersticios– de la danza ●



Akram Khan en el xxxiv Festival Internacional Cervantino, 2006. Foto: La Jornada/ María Luisa Severiano.

# EXOTISMO, XENOFOBIA Y ASIMILACIÓN: la comunidad china en el cine mexicano

Sin duda, los migrantes chinos y la formación de sus comunidades en nuestro país han sido fecundos y trascendentes, pues en más de un sentido han incidido en nuestra cultura, y la filmografía nacional da cuenta de ello. En este artículo se documentan bien algunos de los rasgos relevantes de su presencia en diferentes películas, desde el siglo pasado a nuestras fechas.



Yo soy charro de levita, de Gilberto Martínez Solares, 1949.

Para José Luis Chong

La idílica escena en la que un chino (Jason Tobin), le susurra en cantonés una canción a su hijita mexicana en una fonda de la que es dueño, es interrumpida con extrema violencia por el racista emisario del gobierno de Plutarco Elías Calles que encarna Juan Manuel Bernal, quien clama: “Saquen a este pelagatos amarillo”, en el filme de Alejandro Springall *Sonora* (2018), eficiente, aunque convencional *road movie* y relato alegórico de tema histórico sobre la tensión, violencia y xenofobia en la frontera norte. Lo que sigue es una muestra de ese odio racial a fines de los años veinte: varios chinos son vejados en medio de pancartas que rezan: “Fuera chinos. México para los mexicanos” y Bernal prosigue: “Estos perros amarillos han sido declarados una amenaza para la salud pública, noventa y cinco por ciento acarrea sífilis, tracoma, tuberculosis, beriberi, lepra...”, en una escena que recuerda la feroz masacre de más de trescientos chinos en Torreón, en 1911.

De a poco, los migrantes chinos se integrarían a la población mexicana, desarrollando diversas actividades en restaurantes, cafeterías, mercerías, tiendas de abarrotes y lavanderías, sin desprenderse de su espíritu gregario y, a su vez, aportando varios elementos culturales que en breve llamarían la atención de nuestro cine. Así, en paralelo a frases y refranes que empezaban a volverse comunes como: “Aquí como el chinito, nomás milando”, “Chinos libres”, o “Está en chino”, la cinematografía nacional descubriría las posibilidades de explotar todo ese exotismo, creando varios modelos temáticos y arquetipos.

## La China... poblana

TAN SÓLO UN año después de haber sido descubierta en una calle del Centro Histórico por el ingeniero Fernando A. Palacios, la bella y entonces joven inexperta actriz María Félix se convertía en *La china poblana* (1943), bajo las órdenes del propio Palacios. Nada mejor que su hermosura y elegancia para mostrar ese sincretismo cultural chino-mexicano, según la leyenda de una princesa china capturada por piratas y traída a México, para ser comprada por un capitán español que la convertiría al cristianismo y en una asceta consumada, pese a las pasiones que despertaba. El esplendor de la Colonia, el tráfico comercial a través del Pacífico vía la *Nao de China* y los maravillosos trajes de esa doncella que se fundían con el folclor mexicano, dando origen a su vez al espectacular vestido de china

poblana, captado en rudimentarios colores, serían el eje de su trama.

Para 1949, la sociedad china en México se había adaptado a las costumbres nacionales, aportando a su vez rasgos característicos de su cultura. Incluso, Ciudad de México ofrecía en la calle de Dolores y sus alrededores, su propio *barrio chino* y los cafés de chinos eran ya muy populares en ese año, en el que Joselito Rodríguez filmaba *Café de chinos*, cuyo cartel publicitario mostraba, bajo un ideograma cantonés, la caricatura de un obeso chino con mandil, cargando a un bebé en brazos con indumentaria típica oriental y a una muy guapa mesera mexicana: Amanda del Llano.

El gran Carlos Orellana es aquí el bondadoso chino *Chang Chong*, enamorado de la madre soltera (Del Llano), en un filme que resultaba un homenaje a un establecimiento cada vez más cotidiano en ese México *alemanista* y, a su vez, una manera de integrar a la comunidad china al ámbito católico y al *guadalupanismo*, ya que *Chang* se bautiza para adoptar al bebé.

En efecto, los cafés de chinos serían presencias constantes del cine urbano y de arrabal, como aquel donde Carmen Molina, Germán Valdés *Tin Tan* y su carnal Marcelo, entonan el tema que dice: “Chinito, chinito, toca la malaca chinito. No plecupes más...”, al tiempo que *Tin Tan* se coloca unos largos y lacios bigotes a lo chino y eleva los dedos índices mientras baila en la cinta *Yo soy charro de levita* (Gilberto Martínez Solares, 1949).

También en un café de chinos, la *chinita* María Esther Lee le dice a *Resortes*, en *Baile mi rey* (Roberto Rodríguez, 1951): “Quiubo, mi ley, ¿me tlajo el menjulje?” En *Tú, sólo tú* (Miguel M. Delgado, 1949), Luis Aguilar se enfrenta al abusivo chino dueño del *Café Cantón* –a quien le espeta: “Hijo del tercer imperio”–, interpretado por el potosino de padre chino, Roberto Yhip Palacios, quien encarnaría el eterno papel de... chino –por encima, incluso, de Daniel *Chino* Herrera–, en decenas de películas hasta los años setenta: *La golondrina* (1938), *El pecado de Laura* (1948), *Vagabunda* (1949), *La huella de unos labios* (1951) o *La noche avanza* (Roberto Gavaldón, 1951) como apostador en el Frontón México, o en *Los medio-cres* (Servando González, 1962) como el simpático chinito que desconecta o conecta a su antojo la *rocola* de su café de chinos.

## La mafia amarilla en el barrio (y los cafés) de chinos

EN 1957, ANTES de convertirse en leyenda con *La fórmula secreta* (1964), Rubén Gámez, entonces fotógrafo y realizador de comerciales para la tele-



Izquierda: *Baile mi rey*, de Roberto Rodríguez, 1951.  
Derecha: *La Nao de China*, de Patricia Arriaga, 2004.

visión, fue invitado a la República Popular China por una asociación de documentalistas de Pekín. Ahí, con material donado por la Unión Soviética y una cámara prestada de 16mm, filmaba el malogrado reportaje *La China Popular/La muralla china*, cortometraje que incluía una narración escrita por Carlos Prieto. Hacia 1973, el documentalista Óscar Menéndez viajaría a aquel país en tiempos de Mao Tse Tung para realizar *China 1973/Crónica del país del centro florido*, rescatada y reeditada por la Filmoteca de la UNAM en 2016, en colaboración con el propio Menéndez.

Otra rareza resultó la coproducción México-EU, *El cuarto chino/The Chinese Room* (1967) del estadounidense Albert Zugsmith, con Carlos Rivas, Guillermo Murray, Regina Torné y la guapa Elizabeth Campbell, una delirante fantasía con tintes eróticos y sádicos, ambientada en Acapulco, con bailables a gogó y alucinaciones de esqueletos que sangran por la boca, parafernalia psicodélica y carne troceada. El filme planteaba extraños simbolismos chinos, tan abigarrados como gratuitos. El actor Jorge Radó tiene en su casa una habitación con un enorme buda y dragones dorados, habla de caballeros de Formosa, escribe caligrafía china –al

igual que Torné– y dice frases como: “El dinero es un niño que nunca se hace hombre y a uno se le va la vida cuidándolo. No diré que este proverbio es de Confucio, porque él no fue el autor...”

No falta aquí el intento por reproducir torturas orientales, con Rivas colgado de los pies y balanceándose como péndulo, mientras una suerte de espectro chino ejecuta una coreografía minimalista. En esa tónica, *La mafia amarilla* (1972), de René Cardona, con el luchador Blue Demon, Tere Velázquez, Noé Murayama y Germán Valdés *Tin Tan*, es una risible aventura policíaca con exagerada ambientación china, que involucra a anticuarios y dueños de restaurantes chinos, miembros de una sociedad secreta y criminal llamada *Dragón amarillo*, que “...castiga terriblemente toda falta: astillas de bambú bajo las uñas, en los oídos, en los mismos ojos...”, y cuyo líder es el discreto dueño de una tintorería... china (Jorge Arvizu *el Tata*).

Por su parte, *El complot mongol/La intriga total* (1977), del español Antonio Eceiza, según la novela de Rafael Bernal escrita en 1969, emplaza su relato en la calle de Dolores, en el corazón del *chinatown* defenido, con sus farolitos, tiendas de productos de importación china, restaurantes

y lavanderías, incluso un fumadero de opio, y lugares como el *Shanghai* o el *Bar Chino* con Noé Murayama como Liu. Es un relato de suspenso y acción violenta con Pedro Armendáriz hijo como Filiberto García, Blanca Guerra como Martita y Ernesto Gómez Cruz como el alcohólico Licenciado. La adaptación, a cargo de Eceiza y Tomás Pérez Turrent, eliminó en buena medida el humor negro y ácido de la obra original para apostar por un *thriller* violento, muy en deuda con el cine negro tradicional, pero desde un matiz crudo y desencantado.

En *Tívoli* (1974), de Alberto Isaac –protagonizada entre otros por la *chinita* Lyn May–, el cómico *Tiliches* (Alfonso Arau) dice: “Chino, chino, japonés, come caca y no me des...”, al tiempo que se queja de los extranjeros en México ante una pareja de malabaristas chinos que llevan el torso desnudo cubierto de pintura dorada. En el corto *La Nao de China* (2004), de Patricia Arriaga, se narra una extraña historia de amor en un prostíbulo, que con todo y sus simbolismos chinos se convirtió en el largometraje *La última mirada* (2006). Por su parte, *Hecho en China* (Gabriel Guzmán, 2011) involucra a la *mafia amarilla*. No obstante, destaca un eficaz acercamiento a la migración china en el documental de Luciana Kaplan, *Cuentos chinos* (1999), sobre la llegada de los primeros ciudadanos chinos a México a fines del siglo XIX, sus problemas de integración, los movimientos xenofóbicos en su contra, su adhesión a la sociedad mexicana, aportaciones culturales y económicas y su búsqueda de identidad en un país extraño.

### “Pinche intriga internacional...”

FINALMENTE, LA ESTILIZACIÓN del cine *noir* alcanza un eficaz tono nostálgico e irónico en la nueva versión de *El complot mongol* (2018), de Sebastián del Amo. Al inicio de los años sesenta, soviéticos y estadounidenses elucubran que China aprovechará la visita del presidente *gringo* a México para asesinarlo. En su intento por frenar esta intriga internacional, las autoridades mexicanas buscan a Filiberto García (Damián Alcázar), detective y matón a la vieja usanza, con la palabra “pinche” eternamente en los labios, quien se sumerge en las entrañas del Barrio Chino en la calle de Dolores y conoce a la bella china-mexicana Martita (Bárbara Mori). Del Amo evitó actualizar la trama y se arriesgó con un *thriller* de una violencia más paródica que brutal, sin abandonar su gusto por los relatos de recreación de época de un México ingenuo, popular y cinéfilo, como hiciera en *El fantástico mundo de Juan Orol* (2010) y *Cantinflas* (2013) ●



*La noche avanza*, de Roberto Gavaldón, 1951.

# De monstruos y prodigios: 150 AÑOS DE JULIO RUELAS

En este espléndido ensayo sobre la obra, la vida y la época del genial artista Julio Ruelas (Zacatecas 1870-París, 1907), queda nuevamente demostrado que el talento y el genio trascienden el tiempo por lo menos en dos sentidos: la vida del artista—vivió sólo treinta y siete años— y el de la historia: su obra, lúcida, terrible y poderosa, sigue vigente.

Su trabajo en la *Revista Moderna* (1903) mereció la atención de plumas tan certeras y miradas tan agudas como las de José Juan Tablada (*Las sombras largas*), Ciro B. Ceballos (*En Turania*), Rubén M. Campos (*El Bar*), Amado Nervo y Miguel de Unamuno.

a Jánea Estrada Lazarín

Nadie en el medio artístico, ni en el medio literario, desconoce que Julio Ruelas fue el ilustrador por excelencia de la *Revista Moderna*. Dirigida por Jesús E. Valenzuela, la notable revista tuvo una vida de trece años (1898-1911). Desde 1903 se llamó *Revista Moderna de México*. El primer número lo echó a andar en 1898 Bernardo Couto Castillo, el gosse del grupo, el adolescente prodigio, quien, pese a venir de familia rica, no pudo seguir con ella. A partir del segundo número la tomó el poeta Jesús E. Valenzuela, que de no haber logrado posteriormente el mecenazgo del chihuahuense Jesús Luján, el impreso se hubiera ido por el canal de la calle. Un golpe de suerte. Representó ante todo el órgano de un grupo de poetas y escritores que en ella encontraron su vía de divulgación. En alguna dirección fue la vereda mexicana de la corriente simbolista y modernista, no excluyendo el decadentismo, y estuvo abierta a los escritores de España y Latinoamérica.

A partir de que toma la dirección Valenzuela, recuerda José Juan Tablada,<sup>1</sup> el grupo fundador estuvo formado, además de Valenzuela y Tablada, por los poetas y escritores Alberto Leduc, cuentista de primera línea; el antedicho Bernardo Couto Castillo, quien murió jovencísimo en 1901 a causa de una pulmonía; el inteligente y culto colimense Balbino Dávalos; Ciro B. Ceballos, de sangrienta pluma; el amable Rubén M. Campos, y entre los artistas, el pintor Leandro Izaguirre y el escultor aguascalentense Jesús F. Contreras, del que todo mexicano ha visto su escultura *Malgré tout*, un desnudo de mujer pleno de sugerencias táctiles y con luces y sombras en el mármol esmeradamente calculadas. Más tarde José Juan Tablada (fueron amigos desde el colegio militar) llevaría a Julio Ruelas<sup>2</sup> y se incorporaría también el tribuno Jesús Urueta. Sin pertenecer propiamente al cuerpo de la redacción, Amado Nervo estuvo muy próximo a ellos, pero ya en 1903, como *Revista Moderna de México*, sería parte integral del grupo.

Quienes escribieron sus recuerdos de su paso por la *Revista Moderna*, y en esos libros dedicaron páginas a Julio Ruelas, se contaron José Juan Tablada (*Las sombras largas*), Ciro B. Ceballos (*En Turania*), Rubén M. Campos (*El Bar*), el propio Amado Nervo, en 1903, en el número 6 de la *Revista Moderna*, y desde luego su director, el poeta Jesús E. Valenzuela (*Mis Recuerdos. Manojos de rimas*). Como casi todos los colaboradores de la revista, Julio Ruelas fue un bebedor de larga rienda, como si un anhelo de escritores y artistas latinoamericanos de la transición del siglo XIX y XX

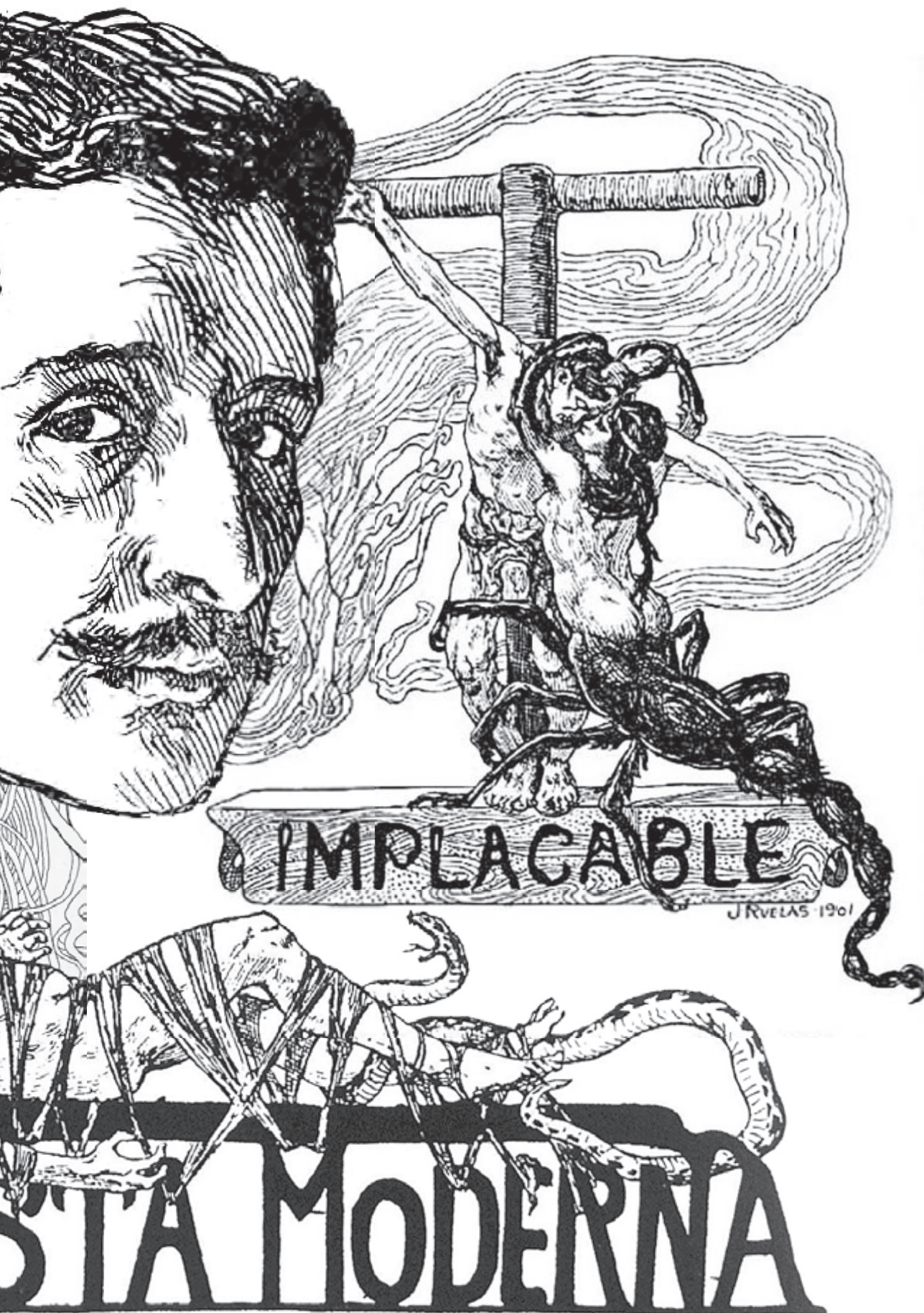


Collage con obra de Julio Ruelas.

**Marco Antonio Campos**



# JO RUELAS



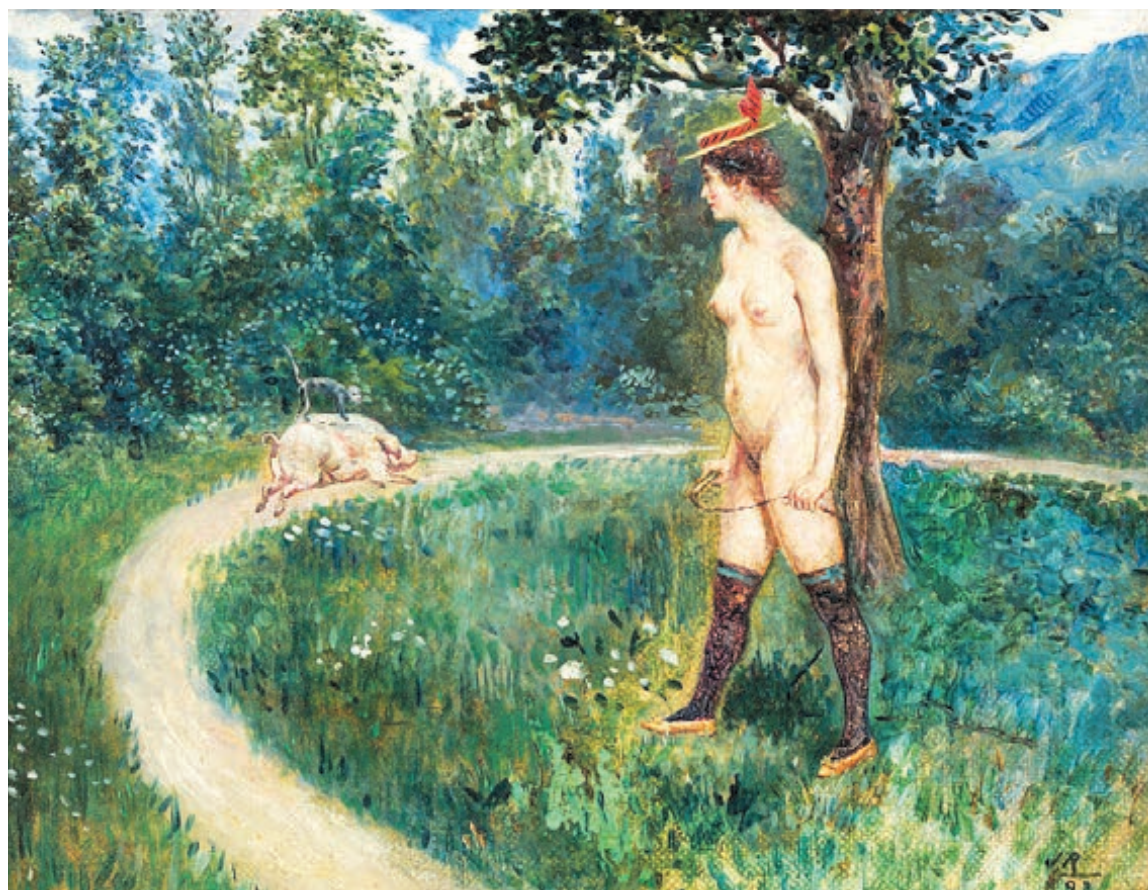
hubiera sido morir de *delirium tremens*. “Bebía furiosamente”, dijo su amigo Ciro B. Ceballos,<sup>3</sup> y no fumaba menos.

## “...el más inspirado de América”

Físicamente, Ceballos describió a Ruelas de tez morena oscura, pequeños e irónicos ojos, cabellos lacios y ligero bigote levantado de las puntas. Vestía habitualmente de negro. Taciturno, tímido, hosco, “burlón como pocos [...], alegre siempre, a pesar de su faz de ataúd”, a ese amigo, Ceballos lo quiso sinceramente como persona y lo admiró como artista y habló de él con denodada nobleza, todo lo contrario de sus juicios sobre Peza, Urbina, Leduc, Nervo y Tablada, sin contar a Justo Sierra, a quienes hizo añicos con una pica de demolición.

Tablada y Ceballos hablaron acerca de las influencias, afinidades y admiraciones de Ruelas. Acaso la mayor fue la pintura del suizo Arnold Böcklin (1827-1901), en especial, me doy por creer, en la liga de imágenes de mujeres voluptuosas e imágenes de mitología en ambientes tétricos o de horror, salvo que el artista zacatecano hacía su gráfica en formato mínimo. En los dibujos escafofrientes de Ruelas había asimismo una variedad de monstruos de cualquier época e imágenes cristianas demonizadas. Las mayores devociones en el arte de Ruelas, según Tablada, fueron Goya y Durero. Más todavía Goya —subraya—, no sólo en su obra sino en la visión lúgubre y en la actitud rebelde ante la vida. No podemos olvidar al belga Félicien Rops, sobre todo en *La domadora*, y en alguna dirección las delicadezas bellamente lánguidas de las mujeres de los prerrafaelistas. Nadie con genio o talento escapa a su ambiente y a su época; en la obra de Ruelas quedó algo del simbolismo, algo del modernismo, algo del decadentismo, algo que anuncia el expresionismo.

Fue el mejor artista mexicano del puente de siglos XIX y XX, como lo fue quizá de todo el siglo XIX el inolvidable paisajista José María Velasco,<sup>4</sup> del todo distinto a él. En su breve y lúcido artículo-semblanza de 1903, Amado Nervo habló de la “admiración sin reserva” que había por el zacatecano, “a la cual ha seguido la convicción unánime de que Ruelas es el primer dibujante de la República y probablemente el más inspirado de América”. No otra cosa redactó Jesús E. Valenzuela al recordar al amigo a principios del siglo XX: “Entre tanto, Ruelas seguía dibujando con amor en la revista y toda la América española lo aplaudía. Él le daba un sello especial al periódico y los dibujos de Ruelas eran muy celebrados”.<sup>5</sup> No conozco antes ni posteriormente una sola crítica negativa a su gráfica.



Sin duda, la mayoría de las mejores piezas de Ruelas son donde alía el horror y lo fantástico y en las que animales, ofidios, aves rapaces, artrópodos o insectos depredadores son parte del cuerpo humano, o si se quiere, donde zoomorfa tanto al hombre como a la mujer. Por otro lado, están asimismo sus cuadros donde la mujer desnuda da voluptuosidad al mundo. No es gratuito que uno de sus repetidos personajes sea un fauno, el dios acosador de las ninfas en los bosques. Famosamente se cuenta que, ya próximo a morir, pidió que lo enterraran en el cementerio de Montparnasse,<sup>6</sup> cerca de la acera para seguir oyendo, más allá de la vida, los pasos de las mujeres. Como han repetido los críticos, la mujer aparece en su obra como víctima o victimaria, no excluyendo a veces, en una u otra situación, el incisivo martirio.

En su artículo-semblanza Amado Neruo resumió en pocas palabras el orbe de su arte:

La inspiración de Ruelas complácese en la sombra, en la angustia, en el tormento. Es dantesca por excelencia. Viene del Infierno, a través de Goya... Nadie como él ha sabido traducir el dolor, un dolor que eriza los cabellos, que hace pensar en un mundo fantasmagórico de suplicios. Las creaciones atormentadas de Ruelas se retuercen sin esperanza en limbos tétricos. Sus símbolos dejan traslucir no sé qué pesadillas inenarrables.

El mismo Ruelas lo vivía así, en una tortura con escasa paz, al grado de no poder conciliar el sueño en la oscuridad de su cuarto y salirse a la calle a buscar una cantina abierta, como le llegó a contar a Rubén M. Campos.<sup>7</sup> Eso lo transmite vivamente Ruelas; al ver muchos de sus dibujos o pinturas nos causan un escalofrío, y más, si nos detenemos en varios, terminamos irritados o con los nervios de punta. Si una palabra sintetiza su obra diríamos: estremecedora. Sin embargo hay algunos dibujos y pinturas donde, por el contrario, da una imagen de dulzura y un aire de paz. Ninguno me conmueve más que *Madre muerta* (1901).



**La inspiración de Ruelas complácese en la sombra, en la angustia, en el tormento. Es dantesca por excelencia. Viene del Infierno, a través de Goya... Nadie como él ha sabido traducir el dolor, un dolor que eriza los cabellos, que hace pensar en un mundo fantasmagórico de suplicios. Las creaciones atormentadas de Ruelas se retuercen sin esperanza en limbos tétricos. Sus símbolos dejan traslucir no sé qué pesadillas inenarrables.**

### Réquiem por un *buitre herido*

A LA HORA de dibujar, Ruelas no fue complaciente con los otros, pero menos consigo mismo. En varios y variados autorretratos dejó imágenes dolorosamente autolesivas, como *La crítica* (1906), uno de los más acreditados, en el que un elegante escorpión, con un sombrero de bombín, está a punto de picarle la frente. Nos parece que hay en él una crítica a los críticos, que infectan lo hecho por los artistas, pero al mismo tiempo es una muestra de su vulnerabilidad ante la reprobación. Los amigos sabían que Ruelas era muy susceptible a la crítica negativa, incluso si eran bromas.<sup>8</sup> Está asimismo *Implacable*, obra impresionante que es un crucificado que tiene el rostro de Ruelas y a quien abraza –besa– una mujer alacrán; está *Medusa*, donde su cabellera, como la Gorgona, está enredada por serpientes; están muchas más, entre otros, dos de 1906, *Auto de fe*, dibujo demoníacamente cristiano, o el acechante *Reposo del trovador*.

Ese autocastigo se ve, por ejemplo, en dos famosos cuadros donde están los amigos de la revista, *Entrada de Jesús Luján a la Revista Moderna* (1904), en el cual se pinta cruelmente como un sátiro ahorcado, “en forma capripede, con patas y cuernos”, y *La paleta*, en el cual está sentado en una silla junto al piano, con una imagen desmembrada de borracho tristísimo. Ambos retratos de grupo nos encantan. Hablando de estas dos obras, José Juan Tablada, por fortuna, nos ha dicho quiénes son los retratados del primero y quiénes algunos del segundo. En el primer cuadro, festivamente cruel, que medía más o menos un metro, celebra la entrada de Jesús Luján a la revista. Desde el punto de vista del espectador, se ven, a la derecha, Jesús Luján, como caballero del siglo XVII, a quien recibe Jesús E. Valenzuela, con figura de centauro. Valenzuela señala a la izquierda al grupo de miembros de la revista, todos zoomorfos, salvo Bernardo Couto Castillo. En primer término se hallan Jesús F. Contreras, como águila con “un ala que yace en tierra” (le habían ampu-





Página anterior,  
izquierda: *Mujer  
alacrán*, Julio  
Ruelas, 1902.  
Derecha: *La  
Domadora*, Julio  
Ruelas, 1897.  
Izquierda: *La vejez  
del sátiro*, Julio  
Ruelas, 1901.

tado un brazo), y el propio Tablada, como loro en una charola; diagonalmente se encuentran, Jesús Urueta, como “una gran serpiente antropocéfala con alas de sílfide o de libélula que se enrosca al grueso árbol y que prueba la trágica manzana”, y cerca de Urueta, el pintor Leandro Izaguirre, caricaturizado como ahorrativo –aprieta un talego de dinero–, y a su lado Couto, quien ya había muerto, “sedente y envuelto en fúnebre velo, sosteniendo una figura infantil”; diagonalmente al final, bajo la rama del árbol, están Balbino Dávalos, como casoar, y Efrén Rebolledo, como potrillo de centauro, acompañando al ahorcado Ruelas, a quien no prestan atención o simulan no verlo.

Si para Tablada la *Entrada de Jesús Luján a la Revista Moderna* es un ex voto, *La paleta*, que está pintada en eso, en una paleta de pintor, es un cuadro profano, porque insinúa algo que para quien lo ve es evidente: se trata de una imagen de burdel. Tablada menciona a los retratados, de los cuales tres bailan con elegantes hetairas: “Según recuerdo, aunque mi memoria sea infiel en algún detalle, están allí el poeta Rubén Campos, el *conteur* Bernardo Couto Castillo, xocoyote del grupo, el literato Ciro B. Ceballos, Peñita, el administrador de *Revista Moderna*, quien esto escribe y el propio pintor del cuadro, Julio Ruelas.” Ambos son, como diría Tablada, espléndidos documentos de época.

Algo es claro: como a José Guadalupe Posada, la mayoría de las expresiones gráficas por las que seguimos recordando a Ruelas son ilustraciones para revistas o periódicos, y en su caso, miniaturas que convertía con frecuencia por su habilísima pluma en obras maestras. Si mal no calculo, la media de sus dibujos en tinta/papel o sus aguafuertes va entre 10 y 35 centímetros –menos o más, según el caso. No deja de causarnos perplejidad cómo, en tan escueto espacio, en muchas de sus mejores piezas, haya podido utilizar tantas líneas sin que pareciera sobrar ninguna.

Tablada hizo notar que Ruelas creaba imágenes poéticas y sus viñetas a veces valían tanto o más que el texto literario que lo acompañaba. Tablada

cita el caso de su poema “La bella Otero”, donde, paralelamente, Ruelas creó dos expresiones gráficas. Asimismo, el grabado en que trazó “la esperanza muerta clavada por la propia ancla de su símbolo”, Nervo lo tomó como motivo para escribir un poema.

Día a día, ya en su etapa parisiense, Ruelas iba apagándose. Hay una ilustración tardía, que parece un símbolo subyacente, *El buitre herido*, con dos flechas en un ala, es decir, un ave depredadora que ya no podrá volar. “En brazos de Luján murió Ruelas en París”, escribió Jesús E. Valenzuela en sus memorias. Murió en el Hotel de Suez, situado en el Boulevard Saint-Michel del Barrio Latino, la madrugada del 16 de septiembre.

Ya en 1908, para el aniversario del fallecimiento, la *Revista Moderna* le dedicó el número de septiembre. Sorprende la alta calidad de algunos de quienes escribieron, en verso o en prosa, una sola y bella página acerca de él: José Santos Chocano, Miguel de Unamuno,<sup>9</sup> Enrique Díez-Canedo, Enrique González Martínez y Rufino Blanco Fombona.

Habiendo salido muy pronto de su ciudad, Ruelas nunca volvió a ella y su ciudad en vida lo olvidó también. La historiadora zacatecana Jánea Estrada Lazarín escribe que “en el año de su muerte no hay mención de la noticia en los periódicos locales de la época, ni en las memorias de los gobernadores”.<sup>10</sup> Su reconocimiento en Zacatecas vendría sólo en la segunda mitad del siglo xx. Este 2020, cuando se cumplieron el pasado 21 de junio los ciento cincuenta años de su nacimiento, a iniciativa de la propia Jánea y con la aprobación del congreso local, se declaró en Zacatecas el Año de Ruelas. Una vindicación que es también una reconciliación ●

#### Notas:

<sup>1</sup> *Las sombras largas*, II, 24-25. En un principio los dos tomos de memorias fueron artículos de recuerdos que Tablada publicó en *El Universal* de enero de 1925 a julio de 1928. Los primeros cincuenta y cinco formaron el primer tomo en 1937, que se publicó en la

editorial Botas (*La feria de la vida*). Sólo hasta 1993, gracias al rescate de Antonio Sabority a “la investigación complementaria y el índice onomástico” de Luz María Bazaldúa se publicó el segundo tomo en el número 52 de la Tercera Serie de Lecturas Mexicanas (Conaculta), llamado así, *Las sombras largas*. El título ya había sido puesto por Tablada.

<sup>2</sup> Julio Ruelas no llegó sino algún tiempo más tarde, y fui yo, amigo de infancia del pintor, quien venciendo su misantropía y disgusto por reciente experiencia que había tenido con Reyes Spíndola, quien, desconociendo la aristocracia de su talento, quiso confinarlo a ínfimas tareas de ilustración periodística, lo llevé con Valenzuela, que había de ser su fraternal amigo, incorporándolo activamente a *Revista Moderna*, a cuya celebridad contribuyó poderosamente con su atormentada y fantástica pluma.” Rafael Reyes Spíndola era el director del diario *El Imparcial*, quien modernizó el periodismo en México. Porfirio Díaz subsidiaba el diario. Reyes Spíndola dirigió también el vistoso semanario *El Mundo Ilustrado*.

<sup>3</sup> *En Turania*, Ciro B. Ceballos. Edición crítica de la meticolosa y brillante investigadora Luz América Viveros. UNAM, 2010. pp. 33-35. La primera edición es de 1902. A Luz América Viveros debo valiosos datos para la escritura de este trabajo.

<sup>4</sup> Quien haya visto sus paisajes del valle del Anáhuac, sobre todo los que tienen como fondo el Popocatepetl y el Iztaccíhuatl, serán esos cuadros parte viva de su imaginario estético.

<sup>5</sup> *Mis recuerdos. Manojos de rimas*, cap. XIX, p. 127. Conaculta, México, 2001. Prólogo, edición y notas de Vicente Quirarte. Si bien las memorias de Tablada, Ceballos y Valenzuela salieron muy tardíamente, las páginas donde Valenzuela habla de la *Revista Moderna* son de 1908, un año después de la muerte de Ruelas.

<sup>6</sup> No hay mejor lugar para un artista que ser enterrado en un cementerio que se llame Monte Parnaso. Están allí también Baudelaire, Vallejo, Cortázar, Fuentes... Las musas, sí, pero teniéndolas cerca. Jesús E. Luján costeó aquel 1907 los gastos funerarios y encargó a Arnulfo Domínguez una escultura para la tumba, quien la terminó para el primer aniversario de su muerte. Domínguez tomó como indirecto modelo la *Malgré tout*, de Jesús F. Contreras. Cerca de cumplirse los cien años de su fallecimiento, gracias a la gobernadora de Zacatecas Amalia García y al embajador de México en Francia, Carlos de Icaza, se salvó de que los restos de Ruelas acabaran en la fosa común. Para el caso, inclusive, Amalia García fue a visitar entonces la tumba parisiense. No he conocido ningún gobernador o gobernadora, en el tiempo que tengo de vida, que haya impulsado tanto el arte, protegido a los artistas y preservado el patrimonio de su estado como Amalia García (2004-2010). Sería una excelente secretaria de cultura.

<sup>7</sup> *El Bar*, “El arte panteísta de Julio Ruelas”, p. 132, prólogo de Serge I. Zaitzeff, UNAM, 2013. La primera edición es de 1996.

<sup>8</sup> Rubén M. Campos recuerda en su artículo una broma de Ernesto Elorduy que hizo reaccionar a Ruelas incómodamente, de que podría haber otros artistas tan competentes y diestros, “pero uno más fantástico y chiflado que él, ¡imposible!”

<sup>9</sup> La página de Unamuno es un ejemplo tal de penetración y comprensión piadosa que vale la pena transcribirla: “Cada vez que recibía la *Revista Moderna de México*, se espaciaban mis ojos en los dibujos de Julio Ruelas. Buscaba en ellos el alma del artista, y no en los asuntos, sino en el modo de tratarlos, en el carácter de las líneas. Y creí siempre adivinar en ellas, en sus giros y ondulaciones y quiebras, un alma entre inquieta y fantástica. No eran dibujos de descanso, sino de inquietud. Y ahora, al saber la muerte del artista, he pensado que él descansará de sus inquietudes y de sus fantasías, en la paz y en la realidad permanentes.”

<sup>10</sup> *Una bizarra melancolía. La tradición plástica en Zacatecas*, “Arte, cultura y educación en Zacatecas: del Porfiriato a la postrevolución”, p. 82, Editorial Texere, 2020.

# TLATELOLCO: HISTORIA Y DOCUMENTOS

## **Tlatelolco. Un concepto de ciudad,**

Varios autores,  
Miquel Adrià (autor y  
compilador),  
México, 2020.

El libro *Tlatelolco. Un concepto de ciudad* contiene textos de Alfonso Suárez del Real, Miquel Adrià, Héctor de Mauleón y Rubén Gallo. Se trata de una visión multidisciplinaria y sugerente sobre ese conjunto urbano y habitacional al norte de la capital. Estoy seguro de que Adrià quiso ofrecer un enfoque histórico, otro urbanístico y arquitectónico, una crónica breve, así como una visión artística. Por supuesto, cada colaborador rebasó esos límites. El hoy secretario de Gobierno, hablando del Colegio de Santiago Tlatelolco, encontró que gracias a la política educativa de las instituciones de Nueva España, puesto que ésta se sustentó en la cultura humanística del Renacimiento, se unió a la tradición prehispánica cimentada en valores comunitarios, logrando así permanecer. Adrià, capitán de *Arquine*, en una explicación ponderada del contexto internacional en que deben entenderse esas grandes intervenciones urbanas del siglo xx (Brasilia de Niemeyer, Chandigarh de Le Corbusier) insertó la biografía del arquitecto Mario Pani, principal autor de ese conjunto. Así, dio pie a la exposición de su visión crítica sobre los excesos de un tipo de planeación “dictatorial” y la caída del mismo arquitecto. El periodista De Mauleón partió de la crónica del hallazgo de un centenar de osamentas en 2009 para explicar la reincidencia de la crueldad que poseen ciertos escenarios. Esos esqueletos presentaban contusiones terribles. El arqueólogo responsable se preguntó: ¿pertenecieron a jóvenes sacrificados antes de la Conquista, eran guerreros caídos durante la última resistencia por la defensa de Tenochtitlan, o fueron ejecutados posteriormente en un motín?

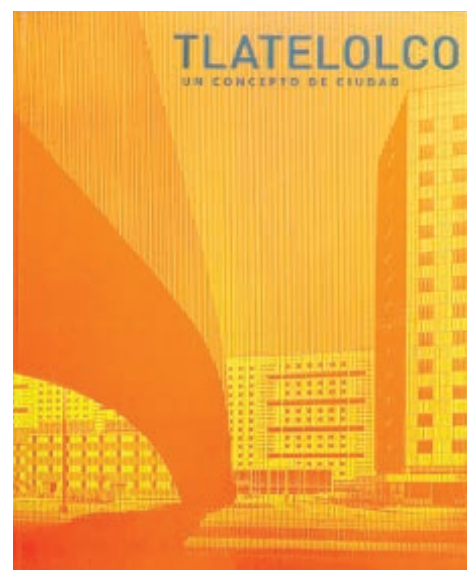
**Xavier Guzmán Urbiola**

Por último, Gallo, autor del delirante libro autobiográfico *Teoría y práctica de La Habana*, para hacer su pormenorizada reseña sobre las manifestaciones artísticas a que ha dado lugar esa unidad habitacional, sintió previamente la necesidad de explicar con lucidez de qué manera esa planeación desmedida montó el escenario de los dos eventos que modificaron el significado de ese espacio en el imaginario colectivo: la matanza del 2 de octubre de 1968 y las consecuencias del terremoto del 19 de septiembre de 1985. Así, en seguida pasa revista a las obras o instalaciones de una serie de artistas, dando al lector los elementos para tramarlas con sucesos puntuales. Se trata de un volumen no sólo para urbanistas o arquitectos, sino dirigido a un público más amplio.

El libro se complementa con un fino trabajo de investigación documental. Desde hemerografía reproducida pulcramente: la primera plana de *El Nacional* el 22 de noviembre de 1964, un día después de la inauguración; páginas de *Life* a color que congelaron a los felices primeros habitantes del conjunto y vinculadas al discurso del “desarrollo estabilizador”, o un encarte con el facsímil de tres números de la revista *Arquitectura. México*. Entre su profusa iconografía hay desde imágenes de los avances de obra, el presidente Adolfo López Mateos acompañado de Ernesto P. Uruchurtu haciendo visitas de supervisión, Sigfried Giedion y a Richard Neutra en su paso por Tlatelolco (por desgracia no está la reina Juliana de Holanda el día que la llevaron al mismo conjunto habitacional, hecho que recuerdo porque tapizaron de tulipanes Reforma, gesto dispendioso digno de Gengis Kan), hasta fotos tomadas *ex profeso* (las de Onnis Luque son estupendas) o fotogramas de películas icónicas del lugar: *Los olvidados*, *Rojo amanecer*, *Temporada de patos*. Se trata casi de una enciclopedia del sitio.

Sin embargo, falta la crítica de algunos otros excesos del conjunto, por ejemplo, el pastiche del Jardín de San Marcos, que el arquitecto Ricardo de Robina convenció a Pani de levantar ahí y que hoy resulta ridículo. Si hubo esa pretensión enciclopédica, ¿por qué no se mencionó el proyecto de la “Ciudad Obrera de México” (1938), en el mismo norte de la capital, de los arquitectos Alberto T. Arai, Raúl Cacho, Balbino Hernández y Enrique Guerrero?

No obstante, es un libro excelente sobre el anhelo de un país que se fue junto con sus gestos megálomanos. Recuerdo un “corto” de *El mundo al*



*minuto*, previo a una película cualquiera de mi infancia. En él se hacía alarde de la dotación de vivienda para las clases trabajadoras, con música triunfalista, mientras las imágenes en blanco y negro mostraban a un recolector de basura en Tlatelolco. Se le veía perfectamente uniformado, montado en un carrito, eléctrico tal vez, ¿algo entonces posible para el servicio de limpia? No lo creo. El hombre recorría los pasos peatonales a cubierto, mientras se podía admirar los edificios. Se paraba periódicamente, bajaba de su vehículo, abría unos curiosos hongos (seguramente de fibra de vidrio contaminante), y sacaba los desechos en bolsas que depositaba en el contenedor de su maquina. Y así continuaba en tanto la voz estridente del locutor se iba apagando, a la vez que subía la música del *Huapango*, de Moncayo ●

 **JornadaSemanal**

 **@LaSemanal**

 **@la\_jornada\_semanal**



Visita nuestro  
PDF interactivo en:

<http://www.jornada.unam.mx/>

En nuestro próximo número



UNA ROSA ENFERMA LLAMADA  
ANNA AJMÁTOVA





# RUTA DE LA SALUD



En el Gobierno del Estado y el Ayuntamiento de Mérida, agradecemos y reconocemos el gran esfuerzo que realiza el personal de la salud todos los días para cuidarnos.

Por eso, sumamos nuestros esfuerzos para apoyarles y ofrecerles traslado a los hospitales de manera cómoda y segura, poniendo a su disposición **transporte exclusivo y completamente gratuito** con las siguientes rutas en un horario de 5:00 a 22:00 horas.

INICIA	RECORRIDO
<b>RUTA CIRCUITO DE LOS HOSPITALES</b>	
Hospital de la Amistad Corea-México	Transita hasta llegar al Hospital Materno Infantil, se incorpora al Anillo Periférico hasta llegar al puente de la 50 sur, donde retorna y continúa hacia el ISSSTE Susulá, O'Horán, Juárez del IMSS, continúa hacia el ISSSTE Pensiones, seguirá hacia el CMA, T-1 del IMSS, Star Médica HRAEPY y finaliza en el Faro del Magajá.
<b>LAS AMÉRICAS- ISSSTE PENSIONES</b>	
Calle 108 x 49 Fraccionamiento Las Américas II	Segue hasta el entronque con la carretera a Progreso, da vuelta a la carretera Mérida-Progreso en sentido norte-sur y cruza el Periférico por el puente de la Facultad de Ingeniería, pasando por la glorieta "La Meztiza", la Avenida Mérida 2000 (calle 40) y por la entrada lateral del ISSSTE de Pensiones hasta llegar a la calle 32A, donde gira para hacer un recorrido parecido de vuelta.
<b>HÉROES - T1IMSS</b>	
Glorieta Los Gansos Fracc. Los Héroes	Recorre el Fraccionamiento Los Héroes cruza Periférico y transita sobre la calle 45 después calle 39 hasta la T-1 del IMSS, y regresa.
<b>CASTILLA CÁMARA - O'HORÁN</b>	
Calle 111 x 641 en Circuito Colonias	Dobla en la calle 54A hasta llegar a la calle 103 de la Delio Moreno Cantón, pasa por la Colonia Centro, Av. Itzáes hasta el O'Horán donde inicia su retorno.
<b>HOSPITAL COREA MÉXICO - CMA</b>	
Hospital de la Amistad Corea-México	Transita por calle 60 sur pasando por la Colonia San José Tecoh, calle 50 de la colonia Cinco Colonias, Mercedes Barrera, se incorpora a Circuito Colonias hasta llegar a la T1 del IMSS, continúa pasando por el Fraccionamiento El Finix, Máximo Ancona, Adolfo López Mateos, La Huerta y hasta llegar a Paseo de Montejón, Av. Pérez Ponce donde inicia su retorno.
<b>JUAN PABLO II - O'HORÁN</b>	
Parque Juan Pablo II, en la Calle 22	Pasa en la U.M.U. IMSS, transita sobre la calle 65A, pasa por el Fraccionamiento Villa Magna II, Tixcacal Opichén, Nueva Mulisag, Mulisag, Francisco I. Madero, hasta llegar al O'Horán donde inicia su regreso.
<b>CAUCEL - O'HORÁN</b>	
Calle 59A x 114 Fracc. Caucel	Pasa por U.M.F. # 20 IMSS, la Av. Jacinto Canek, la Colonia El Porvenir, la Av. Itzáes hasta el O'Horán donde inicia su regreso.
<b>HRAEPY - AVIACIÓN</b>	
Sam's Aviación	Transita sobre Av. Itzáes pasa por Col. Sambulá, Clínica Mérida, glorieta de la Donde, Walmart Paseo Montejón, DIF Estatal, transita Av. Alemán hacia Plaza Fiesta y continúa sobre Av. Correa Racho hasta llegar a HRAEPY donde finaliza e inicia el retorno.
<b>HRAEPY - CENTRO</b>	
Parque de la Mejorada	Transita sobre calle 52 en el Parque de la Mejorada hasta topor con Av. Pérez Ponce, continúa sobre Av. Alemán y pasa por el DIF Estatal, sigue hasta Plaza Fiesta y continúa sobre Av. Correa Racho hasta llegar a HRAEPY donde finaliza e inicia el retorno.
<b>HRAEPY - CANEK</b>	
Soriana Canek	Transita sobre Av. Jacinto Canek, pasa por la Prepa 2, Inalámbrica, la Clínica Mérida, glorieta de la Donde, Mega Balcones Soriana, Gran Chaparr Norte, Parque Felipe Carrillo Puerto, Plaza Fiesta y continúa sobre Av. Correa Racho hasta llegar a HRAEPY donde finaliza e inicia el retorno.
<b>T1IMSS - UTM</b>	
UTM	Transita sobre Circuito Colonias por Col. Santa Rosa, continúa y pasa por el Parque María Luisa, Estado Kukulcán, Ex fuente maya, Plaza Oriente, Plaza Putio (Sendero) y llega a la T1 del IMSS donde finaliza e inicia su regreso.
<b>T1 IMSS - AVIACIÓN</b>	
Sam's Aviación	Transita sobre Av. Itzáes pasa por Col. Sambulá, el Centerario, el Remate de Paseo Montejón, la Carranza y llega a la T1 del IMSS donde finaliza e inicia su regreso.
<b>T1IMSS - CANEK</b>	
Soriana Canek	Transita sobre Av. Jacinto Canek, pasa por la Prepa 2, Inalámbrica, Clínica Mérida, glorieta de la Donde, Centro Internacional de Congresos, CMA, la Carranza y llega a la T1 del IMSS donde finaliza e inicia su regreso.
<b>T1 IMSS - CENTRO</b>	
Parque de la Mejorada	Transita sobre calle 48 en el Parque de la Mejorada, pasa por La Plancha, la Carranza, secundaria Agustín Vadillo y llega a la T1 del IMSS donde finaliza e inicia su regreso.
<b>ISSSTE SUSULÁ - AVIACIÓN</b>	
Sam's Aviación	Transita sobre Av. Itzáes pasa por Col. Sambulá, DHL Aviación, Av. 128, Av. 41 Juan Pablo II, Periférico Juan Pablo II y llega al ISSSTE Susulá donde finaliza e inicia el retorno.
<b>ISSSTE SUSULÁ - CENTRO</b>	
Parque de la Mejorada	Transita sobre calle 52 en el Parque de la Mejorada, pasa a un costado del Palacio de la Música, Parque de Santiago, O'Horán, Inalámbrica, Soriana Canek, Walmart Caucel, Periférico Juan Pablo II y llega al ISSSTE Susulá donde finaliza e inicia el retorno.

INICIA	RECORRIDO
<b>ISSSTE SUSULÁ - CANEK</b>	
Soriana Canek	Transita sobre Av. Jacinto Canek, pasa por Soriana Canek, Av. 128, Soriana 128, Casa Santos Lugo Juan Pablo II, Av.41 Juan Pablo II, Periférico Juan Pablo II y llega al ISSSTE Susulá donde finaliza e inicia el retorno.
<b>ISSSTE SUSULÁ - UTM</b>	
UTM	Transita sobre Circuito Colonias por Col. Santa Rosa, continúa hacia la Base Aérea, SAMS Aviación, DHL Aviación, Av. 128, Av. 41 de Juan Pablo II, Periférico Juan Pablo II y llega al ISSSTE Susulá donde finaliza e inicia el retorno.
<b>ISSSTE PENSIONES - CANEK</b>	
Soriana Canek	Transita sobre Av. Mérida 2000, pasa junto al Soriana Canek, el Porvenir, Parque de Pensiones 4TA Etapa, Iglesia de Pensiones, Av. Alfredo Barrera Vázquez y llega al ISSSTE Pensiones donde finaliza e inicia el retorno.
<b>ISSSTE PENSIONES - CENTRO</b>	
Parque de la Mejorada	Transita sobre calle 52 en el Parque de la Mejorada hasta topor con Av. Pérez Ponce, continúa sobre calle 60 y pasa por el Estadio Salvador Alvarado, sigue hasta Mega Balcones Soriana, Eladio's Pensiones y dobla sobre Av. Alfredo Barrera Vázquez y llega al ISSSTE Pensiones donde finaliza e inicia el retorno.

INICIA	RECORRIDO
<b>ISSSTE PENSIONES - UTM</b>	
UTM	Transita sobre Circuito Colonias por Col. Santa Rosa, continúa hacia la Base Aérea, Ermita Sta. Isabel, Parque San Juan, Plaza Grande, calle 60, Av. Cupules, Centro de Congresos, Eladio's Pensiones y llega al ISSSTE Pensiones donde finaliza e inicia el retorno.
<b>ISSSTE PENSIONES - AVIACIÓN</b>	
Sam's Aviación	Transita sobre Av. Itzáes pasa por Col. Sambulá, Clínica Mérida, glorieta de la Donde, Eladio's Pensiones y llega al ISSSTE Pensiones donde finaliza e inicia el retorno.
<b>T1 IMSS - FIDEL VELÁZQUEZ - AV. QUETZALCÓATL</b>	
T1 IMSS	Transita sobre Circuito Colonias, Fracc. del Parque, la Av. Fidel Velázquez, Periférico y regresa por la Av. Quetzalcóatl (calle 65) donde se incorpora nuevamente a Circuito Colonias.

**EL SERVICIO DE CAMIONES DEL TRANSPORTE PÚBLICO TAMBIÉN SERÁ GRATUITO EN TODAS LAS RUTAS DE MÉRIDA AL MOSTRAR SU IDENTIFICACIÓN DE COLABORADOR DE LA SALUD.**

**Descarga los mapas y mas información**

[yucatan.gob.mx/rutadelasalud](http://yucatan.gob.mx/rutadelasalud)  
[merida.gob.mx/rutadelasalud](http://merida.gob.mx/rutadelasalud)



## Tomar la palabra / Agustín Ramos

# Anticomunismo



Slavoj Žižek.

UN FANTASMA RECORRE el mundo. En México se alimenta de ignorancia y fobias y se manifiesta los fines de semana, con cartulinas de humor involuntario, a bordo de carritos chocones, carrozas suburbanas, volovanes, nacopicáps, huevovanes, narcotrocas, confitones minicúper y sedanes híbridos de modelos acordes con la gente de aspiraciones pagaderas en abonos no tan chiquitos. Y no nomás aquí. Una porteña puro bofe en Buenos Aires, ¿dónde más?, no conforme con achicharrar las musicales dobles ele y yes del español tritura la lógica más pedestre: “el comunismo es cuando sho me compro un reloj, el mejor reloj, y a un comunista se lo roban: ahí es cuando comienza a defender la propiedad privada”. También, a falta de NFL, NBA, Juegos Olímpicos y demás, el *show business* presenta en Toronto el Debate del Siglo (*sic*), no con Michael Jordan sino con Jordan Peterson, un pregonero de las bellezas y bondades del libre mercado, quien se mide ante un lamentable Slavoj Žižek. ¿La fecha?, qué coincidencia, 19 de abril de 2019, 58 aniversario de una derrota capitalista en Playa Girón, Cuba.

Jordan Peterson, figurín impecable, encarna y ensalza el sistema triunfal que “ha combatido la pobreza con mayor éxito que cualquier otra propuesta económica”. Slavoj Žižek aguanga más su camiseta, se retuerce

la nariz sin misericordia y se niega explícitamente a polemizar, ¿entonces a qué vienes, papá? Además rehúsa contraatacar, y en eso tiene razón dado el título del debate: “Felicidad: capitalismo contra marxismo”. En cambio su oponente, Peterson, modelo de catedrático bostoniano en modo *coach* para *millennials*, pone como lazo de cochino al marxismo, tomando como referencia única y excluyente *El manifiesto comunista*, es decir soslayando los fundamentos filosóficos, políticos y sociales del panfleto más famoso de la historia. Aparte de la marrullería consistente en enfrentar un modelo económico específico, el capitalismo, con una inasible Teoría Marxista, el título del debate pasa por alto que este último, el marxismo, en tanto filosofía, no representa todo “el pensamiento de Marx”, que para mayor complicación se pretende dialéctico. Por otra parte, como ideología, el marxismo (de Plejánov) es la doctrina mecanicista –no dialéctica– que condicionó la revolución bolchevique en Rusia (ver Pannekoek), y una doctrina puede servir para que las jerarquías religiosas y burocráticas ejerzan control pero nunca para hacer una revolución. En conclusión, el marxismo no es sinónimo de ningún comunismo; lo demás, con perdón de la grey de los partidos comunistas inexistentes, es una criatura del estalinismo realmente existente.

Žižek, afanado en abordar el problema de la felicidad y en admitir las limitaciones del marxismo, *whatever that means*, apenas alude a la importancia de la obra de Marx para reconocer el trabajo y la génesis del capital, y sólo arrincona a Peterson cuando le pide mencionar a uno, a sólo un autor marxista contemporáneo al que puedan atribuírsele simplificaciones tales como la guerra entre “buenos y malos”, la igualdad rasa y a ultranza y, ay nanita, la violencia latente en el propósito de “exterminar la propiedad privada” con todo y “burguesía opresora”, para reemplazarla por la providencial “dictadura del proletariado” conducente al “paraíso comunista”. Žižek intenta en vano ser conciliador para elevar el nivel de la discusión y, aun reconociendo ser más hegeliano que marxista, permite –sin pizca de dialéctica– que todo transcurra, según lo planeado por los promotores de este espectáculo, como propaganda anticomunista.

Para cazar al fantasma del anticomunismo necesitamos averiguar, uno, cuáles podrían ser, hoy, hoy, aquí, aquí, las contribuciones del pensamiento de Marx –y del marxismo como corriente filosófica– para la superación dialéctica del capitalismo, y dos, qué diablos es “el comunismo” ●

## Lo público y lo privado

### Odyseas Elytis

#### III (2<sup>da</sup> parte)

¿UTOPIA? PUEDE SER, ¿por qué no? Entre las otras, ésta es también una interpretación, sólo que tiene menores posibilidades. Y después se acusa a los poetas de que no tienen la fuerza para hacer frente a la realidad, de que no hacen nada y sólo sueñan. Hacen bien. Para concebir cosas delicadas, y sobre todo verlas por el revés, es necesario que seas severo. ¿O acaso la naturaleza no ha mostrado ser siempre indiferente y severa en nuestras desgracias? Pero, ¿lo es? ¿O pide lo imposible? ¿Cumplir su cometido sin dejarse perturbar por las palpitaciones de nuestro corazón? Eso es. Lo sentí con fuerza en la guerra, durante la retirada del 41,<sup>1</sup> en el esplendor de la primavera, cuando me zambullía al pie de arboledas en flor para cubrirme de los aviones alemanes. Con la mejilla en la tierra húmeda pedía ayuda, compasión, protección; que aquellas ramitas en botón me murmuraran unas palabras de consuelo. Nada. Lo único que buscaban era sugerirme lo “eterno” que habían sido llamadas a representar.

*Así el poeta. Severo. Y que pida lo imposible.*

¡Oh! que pudieran, digamos, incluso los Estados organizados conformar una vida pública con leyes como las que rigen al individuo. Que iluminara el alma en lo público, y que una orden del Ministerio de Salud enviara a las plantas de tratamiento de desechos todas las bicocas de los intereses creados para que salieran siquiera algunos gramos de belleza. Que de vez en cuando la sesión del Parlamento adquiriera los alcances que adquiere una lágrima cuando refracta todas las miserias y permanece brillando como una sortija.

En pocas palabras, que pudieran medir también la importancia de los pueblos no por el número de cabezas de que disponen para el matadero, como sucede en nuestros días, sino por cuánta nobleza producen incluso bajo las condiciones más brutales y adversas, como nuestro pueblo en los años de la dominación turca,<sup>2</sup> cuando la más pequeña camisa bordada, el calzón más barato, la iglesita más humilde, el iconostasio, la jarra, la colcha, todo exhalaba una realza en algo superior a la de los Ludovico.

¿Qué detuvo aquellos movimientos del alma que lograron llegar hasta las *comunidades*? ¿Quién obstruyó una virtud como ésa, que un día podía conducirnos a un régimen peculiar cortado a la medida del país? Donde el sentido común coincidiera con el de los mejores. ¿Qué ocurrió con la naturaleza que adivinamos pero no vemos? ¿Con el viento que escuchamos pero no respiramos?

Me he cansado de decirlo. Quisiera ya no tener nada que decir, pero cómo, si siento que todavía estoy lleno, cargado de toneladas de vientos, costales de julios, canastas de flores... Los morados se derraman. Los oscuros me cortan los codos. Muchos colores tierra humedecen mi ropa. Otros, más suaves, se vuelven galerías, aldabas, puentecillos, cúpulas. Es necesario que me descargue. Pero ¿cómo, si ya se han vuelto elementos de mi organismo?

Apenas los descargue, me extingo.

#### Notas:

<sup>1</sup> Elytis luchó en la frontera de Albania contra el ejército italiano en 1940. El ejército griego logró rechazar a los fascistas, lo que generó la decisión de Hitler de emprender la invasión y ocupación de Grecia (1941-1944).

<sup>2</sup> La dominación turca de Grecia fue de 1453 a 1821.



# ACUERDO DE REAPERTURA ECONÓMICA SEGURA DE YUCATÁN

El Gobierno del Estado, sector empresarial, centrales obreras y Ayuntamiento de Mérida, trabajamos en equipo para proteger la salud de la población yucateca pero que al mismo tiempo permita la apertura gradual y responsable de nuestras actividades económicas que al día de hoy se han visto afectadas por la pandemia.



## CALENDARIO DE REAPERTURA DE ACTIVIDADES

### A PARTIR DEL 1 DE SEPTIEMBRE

SECTOR	DÍAS PERMITIDOS	HORARIO
<b>SERVICIOS GUBERNAMENTALES QUE NO BRINDEN ATENCIÓN AL PÚBLICO EN MÉRIDA</b> <i>Dar preferencia al trabajo en casa</i>	Lunes a jueves Modalidad presencial	9:00 a 17:00 hrs.
<b>SERVICIOS PROFESIONALES EN MÉRIDA</b> <i>Dar preferencia al trabajo en casa</i>	Lunes a jueves Modalidad presencial	9:00 a 17:00 hrs.
<b>CONSTRUCCIÓN EN MÉRIDA</b>	Lunes a viernes	7:00 a 18:00 hrs.
<b>INDUSTRIA MANUFACTURERA NO ESENCIAL EN MÉRIDA</b>	Lunes a viernes	9:00 a 19:00 hrs.
<b>COMERCIOS EN EL CENTRO HISTÓRICO EN MÉRIDA</b>	Martes a sábado	10:00 a 19:00 hrs.
<b>COMERCIOS FUERA DEL CENTRO HISTÓRICO EN MÉRIDA</b>	Martes a sábado	11:00 a 20:00 hrs.
<b>CENTROS COMERCIALES EN MÉRIDA</b>	Lunes a viernes	11:00 a 20:00 hrs.
<b>CINES EN MÉRIDA</b>	Lunes a viernes	11:00 a 20:00 hrs. <i>La entrada permitida a la última función</i>
<b>VENTA DE ALCOHOL EN RESTAURANTES AL CONSUMIR ALIMENTOS EN TODO EL ESTADO</b>	Lunes a jueves	hasta las 22:00 hrs.
	Viernes	hasta las 18:00 hrs.
<b>VENTA DE ALCOHOL A DOMICILIO EN TODO EL ESTADO</b>	Lunes a jueves	10:00 a 22:00 hrs.
	Viernes y sábados	10:00 a 18:00 hrs.
	Domingos	11:00 a 17:00 hrs.

Pueden operar los espacios o áreas comunes de los servicios de alojamiento como piscinas y restaurantes.

Pueden operar las actividades relacionadas con los servicios turísticos como: recorridos turísticos a cenotes y haciendas, guías de turistas, agencias de viajes, transportadoras turísticas, operadoras de aventuras y buceo. Las zonas Arqueológicas en cuanto el INAH lo permita.

### A PARTIR DEL 14 DE SEPTIEMBRE

SECTOR	DÍAS PERMITIDOS	HORARIO
<b>MUSEOS PRIVADOS, BIBLIOTECAS Y GALERÍAS DE ARTE</b>	Lunes a viernes	10:00 a 18:00 hrs.
<b>GIMNASIOS, CENTROS DEPORTIVOS, ESPACIOS AL AIRE LIBRE PARA EL DESARROLLO DE DEPORTES QUE NO SEAN DE CONTACTO NI DE CONJUNTO</b>	Lunes a viernes	6:00 a 21:00 hrs.

### A PARTIR DEL 15 DE SEPTIEMBRE

SECTOR	DÍAS PERMITIDOS
<b>SERVICIOS RELIGIOSOS</b>	Lunes a domingo

### A PARTIR DEL 16 DE SEPTIEMBRE

SECTOR	DÍAS PERMITIDOS	HORARIO
<b>RESTAURANTES EN MÉRIDA</b>	Miércoles a domingo <i>Lunes y domingo pueden operar con servicio a domicilio e ventanilla.</i>	8:00 a 22:00 hrs.

### A PARTIR DEL 17 DE SEPTIEMBRE

SECTOR	HORARIO
<b>NUEVO HORARIO DE RESTRICCIÓN DE LA MOVILIDAD VEHICULAR EN TODO EL ESTADO</b>	23:30 A 5:00 hrs.

### A PARTIR DEL 18 DE SEPTIEMBRE

SECTOR	DÍAS PERMITIDOS	HORARIO
<b>RESTAURANTES AL INTERIOR DEL ESTADO</b>	Lunes a domingo	8:00 a 22:00 hrs.

### A PARTIR DEL 28 DE SEPTIEMBRE

LOS RESTAURANTES PODRÁN AUMENTAR SU CAPACIDAD DE MANERA GRADUAL, SEGÚN SU CAPACIDAD Y SIGUIENDO LOS PROTOCOLOS DE SALUD ESTABLECIDOS.

### A PARTIR DEL 12 DE OCTUBRE

**SE ACTIVAN LOS CONGRESOS, CONVENCIONES Y REUNIONES DE NEGOCIOS CON AFORO LIMITADO**

**\*EL AFORO Y LA REAPERTURA DE TODAS LAS ACTIVIDADES QUEDA SUJETA AL CUMPLIMIENTO DE LAS MEDIDAS SANITARIAS Y PROTOCOLOS ESTABLECIDOS POR LA SECRETARÍA DE SALUD DE YUCATÁN.**

**Recuerda que todos los negocios **esenciales y no esenciales** que quieran operar, deben registrarse en [reactivacion.yucatan.gob.mx](http://reactivacion.yucatan.gob.mx)**



Tríptico Mayo-Junio 1973, Francis Bacon.

**Alejandro García Abreu**

# Francis Bacon: la fuerza de la culpa y el dolor

En este ensayo se constata que el pintor y dibujante irlandés Francis Bacon –nacido en Dublín en 1909, fallecido en Madrid en 1992–, lidió con la muerte a través de dos experiencias cruelmente simétricas.

La obra de Francis Bacon surge de la pérdida y del dolor. De ello da cuenta *Francis Bacon: Catalogue Raisonné*, editado por Martin Harrison –experto en el trabajo del artista– y publicado por The Estate of Francis Bacon y HENI Publishing en 2016, en Londres. También lo detalla el complemento del catálogo, una plataforma digital creada por los herederos del artista, HENI y el coleccionista Joe Hage. Ambos proyectos ofrecen innumerables hallazgos y detallan la vida y la obra de Bacon.

Nacido en Dublín el 28 de octubre de 1909, de padres ingleses, Bacon dejó su hogar a los diecisiete años, viajó a Berlín y luego a París. Se estableció en Londres en 1925, trabajó como decorador de interiores y comenzó a pintar. Aunque su trabajo autodidacta atrajo interés a fines de la década de 1930, su avance se produjo en 1944, según se narra en un catálogo de la casa de subastas Sotheby's. El tríptico esencial de 1962, *Tres estudios para una crucifixión*, es el inicio de una etapa en la obra de Bacon marcada por la tragedia personal y el éxito crítico. La primera gran retrospectiva de Bacon se inauguró en la galería Tate y coincidió con la muerte de su primer gran amor y musa: Peter Lacy, afirman los autores del catálogo.

El artista dijo que su primer tríptico a gran escala fue pintado durante una quincena en la que bebió alcohol excesivamente, “un método de trabajo que rara vez le dio resultados, pero en ese caso lo liberó”. El día de la inauguración, en medio de telegramas laudatorios, un mensaje le informó de la muerte de Lacy en Tánger. Se había separado de Lacy algunos años antes. Tras la muerte de su ex amante por consumo excesivo de alcohol, Bacon resultó muy afectado, aseveran los editores de The Estate of Francis Bacon y HENI Publishing. “En 1963 Bacon pintó el oscuro y ambiguo *Paisaje cerca de Malabata, Tánger*, en memoria del lugar de descanso final de Lacy.”

En 1971, el artista cavilaba sobre su retrospectiva en el Grand Palais de París, “un honor excepcional para un pintor vivo”. Dos noches antes de la inauguración y “en cruel simetría con la experiencia de Bacon en la muestra de la Tate en 1962”, George Dyer –su amante– fue encontrado muerto. Se quitó la vida con una sobredosis de barbitúricos y alcohol en un baño en el Hôtel des Saints-Pères. Después del suicidio de Dyer, el arte de Bacon se interiorizó: “parecía tomar las noticias con un desapego extraño. Una serie de pinturas realizadas en los años posteriores registran la verdadera fuerza de su dolor”.

La serie incluye los trípticos negros. “El más sombrío y quizás el más grande de estos testamentos es *Tríptico mayo-junio de 1973*, una obra de sencillez monumental y grave, en la que las circunstancias de la muerte de Dyer se vuelven a representar. [...] Bacon, sin embargo, no había renunciado al deseo. En sus últimos años y con una salud en declive –se le extrajo un riñón canceroso en 1989–, disfrutó de una relación apasionada con un joven español culto, que había conocido en 1987. Contra el con-

sejo de su médico, Bacon viajó a Madrid en abril de 1992. A los pocos días de su llegada enfermó gravemente y fue llevado a una clínica. El 28 de abril sufrió un infarto y murió”, concluyeron los editores de The Estate of Francis Bacon y HENI Publishing.\*

En el ensayo “Las válvulas de la sensación”, el historiador del arte Michael Peppiatt sostiene: “la preocupación de Bacon por la violencia, la tragedia y la muerte le dio fama internacional. Durante la década anterior, su carrera y reputación se habían fortalecido. A pesar de la muerte de su amante, George Dyer, la retrospectiva de Bacon en el Grand Palais de París fue la culminación de todo por lo que se había esforzado.”

Bacon, coligió Peppiatt, abordó el trauma: el suicidio de Dyer en la habitación del hotel que compartieron en el período previo a la exposición del Grand Palais. “Aunque parecía tomarse con calma esta catástrofe y el festejo de su inauguración en París, Bacon experimentaría un arrepentimiento duradero por la muerte del hombre que había sido su amante y musa desde principios de la década de 1960.” Según Peppiatt, en un intento por conmemorar a Dyer, así como por “exorcizar sus sentimientos de culpa”, Bacon realizó la serie de trípticos negros que culminaron con *Tríptico mayo-junio de 1973*, que retrata el final de la vida de Dyer. Bacon visitó París con frecuencia durante ese período “y, a partir de 1974, comenzó a trabajar en un estudio al lado de la Place des Vosges, como si buscara revivir el trágico acontecimiento de cerca mientras lo transformaba en arte. Los trípticos negros pueden verse específicamente enfocados en una tragedia personal que el artista se vio obligado a expiar”, escribió Peppiatt. La culpa y la expiación se convirtieron en ejes de su obra ante el choque emocional de la muerte voluntaria ●



## EL REEMPLACAMIENTO SE POSPONE PARA EL 2022 EN APOYO A LA ECONOMÍA DE LAS FAMILIAS YUCATECAS



Consulta en el siguiente cuadro tu caso, la **vigencia de tus placas y los beneficios** que obtienes a partir del **1 de septiembre** si te actualizas este año.

CASO	¿CUÁNDO VENCEN MIS PLACAS?	¿QUÉ DEBO HACER?	¿QUÉ BENEFICIOS TENGO AL HACER EL REEMPLACAMIENTO ESTE AÑO?
<b>SI TIENES PLACAS 2020</b>	Vencen el 31 de diciembre 2024* <small>*Las placas 2020 vencen el 31 de diciembre de 2022 pero extiendes su validez al hacer <b>sin costo</b> el refrendo que habrá en 2023 y 2024.</small>	Estás al día con tus trámites	<b>NO TENDRÁS QUE REALIZAR EL REEMPLACAMIENTO 2022</b>
<b>SI REALIZASTE EL EMPLACAMIENTO EN ENERO O FEBRERO 2020 Y RECIBISTE PLACAS 2017</b>	<b>YA ESTÁN VENCIDAS</b>	Canjea tus placas 2017 por las 2020 <b>SIN COSTO</b> este año	<b>NO TENDRÁS QUE REALIZAR EL REEMPLACAMIENTO 2022</b> <small>*Al canjearlas puedes extender la validez de tus placas hasta el 31 de diciembre de 2024 haciendo <b>sin costo</b> el refrendo que habrá en 2023 y 2024.</small>
<b>SI TIENES PLACAS 2017</b>	<b>YA ESTÁN VENCIDAS</b>	Extender su validez hasta el 31 de diciembre del 2021 al hacer <b>sin costo</b> el refrendo que habrá en 2021, pero en 2022 deberás reemplazar de manera obligatoria.	Si actualizas tus placas en el 2020 <b>no tendrás que realizar el reemplacamiento 2022</b> y además obtienes: <b>10% DE DESCUENTO</b>
<b>SI TIENES PLACAS 2009 Y ANTERIORES</b>	<b>YA ESTÁN VENCIDAS</b>	Te invitamos a ponerte al día con tus trámites	<b>50% EN MULTAS DE LA SSP</b> <small>*Aplica si realizas el trámite de reemplacamiento</small> <b>3, 6 y 12 MESES SIN INTERESES</b> <small>Con tarjetas de crédito participantes</small>

\*Los servicios de reemplacamiento y emplacamiento seguirán abiertos con las medidas de higiene.

\*\*El trámite de refrendo vehicular iniciará en enero de 2021 y será en línea, emitiéndose una tarjeta de circulación digital.

**PARA INICIAR TU TRÁMITE EN LÍNEA, REQUISITOS, CASOS PARTICULARES Y MÁS INFORMACIÓN:**

**REEMPLACAMIENTO.YUCATAN.GOB.MX**



# ALLENDE, GRANDE DE NUESTRA AMÉRICA

**A** 50 años de la histórica victoria electoral de Salvador Allende es necesario reflexionar sobre aquel primer intento universal de avanzar hacia el socialismo por la vía electoral.

El gobierno de la Unidad Popular (UP) duró cuatro años, pero pudo acumular en ese tiempo experiencias en la construcción socialista. Aunque sus enseñanzas también son válidas para gobiernos que no se proponen el socialismo, como los actuales de Argentina y México, pero tienen en común con aquel el afectar intereses oligárquicos e imperialistas, que no se resignan a perder sus privilegios y por eso ofrecen resistencia a los gobiernos populares, a costa incluso de arremeter contra el estado de derecho.

Chile fue un caso emblemático. Ahí, como en ningún otro país, un experimentado movimiento de izquierda de orientación marxista y una clase obrera combativa, organizada y politizada habían conquistado un espacio político e institucional considerable y tenían posibilidades de llegar al gobierno por la vía electoral con un programa socialista de hondo contenido antimperialista. Existía, además, un líder, Allende que poseía gran arrastre electoral y gozaba del apoyo del Partido Comunista de Chile y la entrañable amistad y solidaridad de Fidel Castro.

Una radicalización a la izquierda de sectores de clases medias llevó a militantes jóvenes a abandonar la Democracia Cristiana (DC) para

apoyar a Allende. En el PS muchos no creían en la propuesta de su candidato, quien, a partir de un análisis de las singulares condiciones de Chile, postulaba la tesis de que era posible transitar al socialismo por la vía electoral. En efecto, el líder popular resultó ganador de la presidencia en las elecciones de 1970.

Como demuestran documentos desclasificados, la CIA, desde las elecciones presidenciales de 1964 en que Allende se enfrentó a Frei, inyectó a favor de su campaña 2.6 millones de dólares, invirtió 3 millones de dólares en propaganda contra Allende y posteriormente se ufano de que esa y otras maniobras fueron indispensables para el éxito de Frei. En las elecciones del 4 de septiembre de 1970, la agencia canalizó 350 mil dólares a la campaña del derechista Jorge Alessandri e invirtió entre 800 mil y un millón de dólares para manipular el resultado electoral, consignó después el informe del Comité Church del Senado estadounidense.

Resultado de los comicios: Allende, 36.6 por ciento; Alessandri, 34.9 y Radomiro Tomic, 27.8. El 24 de octubre el Congreso debía elegir entre las dos mayorías más altas. Desde Washington, el presidente Richard Nixon ordenó a la CIA evitar que Allende asumiera la presidencia. Pero no le funcionó su plan porque Allende y Tomic acordaron que uno reconocería la victoria del otro si la diferencia superaba 5 mil sufragios. Para colmo un plan B de la CIA, que culminó en

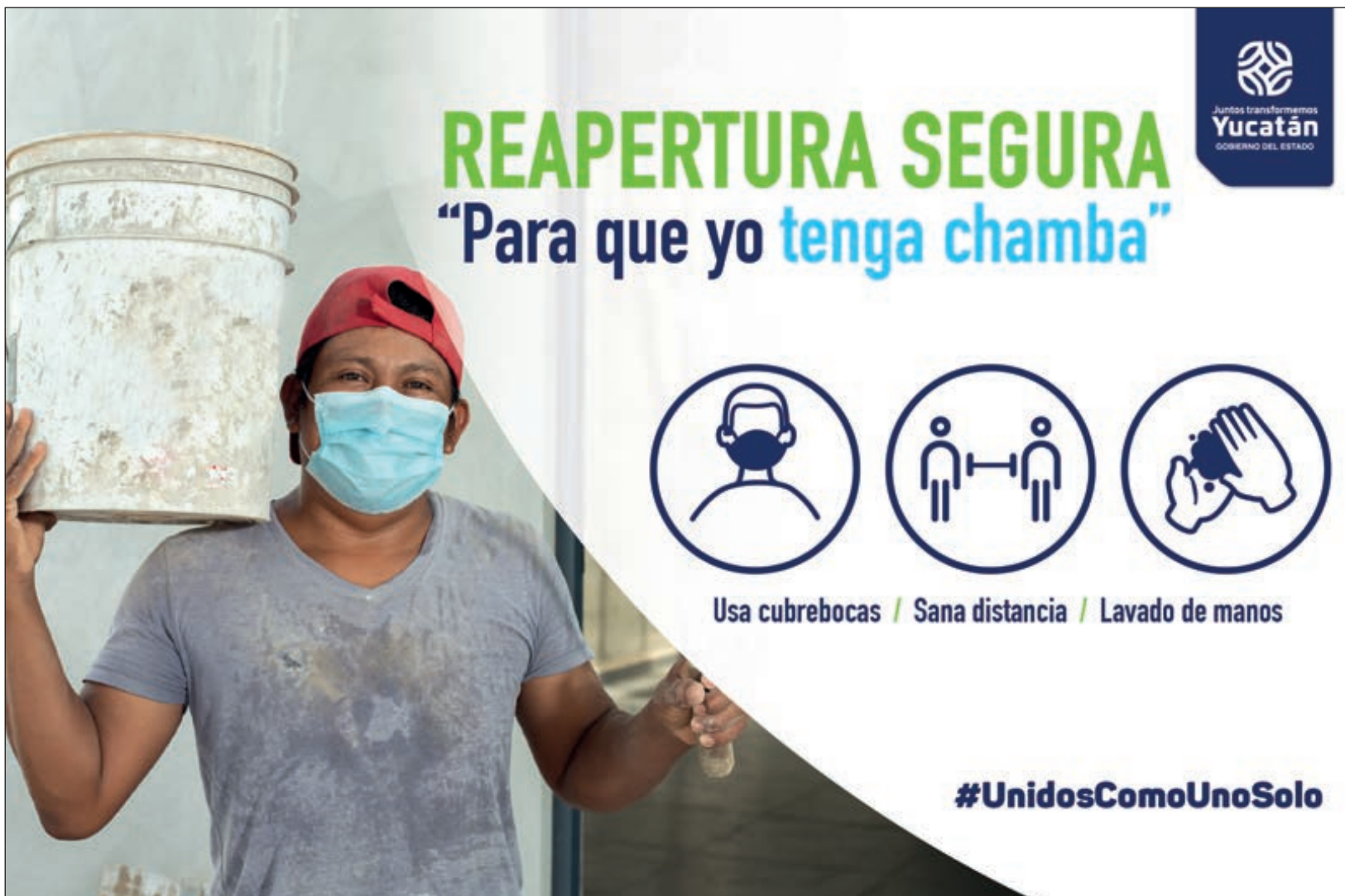
el asesinato de René Schneider, comandante en jefe del ejército, favoreció el voto de la DC a favor de Allende.

Nacionalización del cobre, profundización de la reforma agraria, constitución de un amplio sector social de la economía con participación obrera, incluyendo los bancos, aumento de salarios, robustecimiento del mercado interno, política exterior latinoamericanista, no alineada y de paz, restablecimiento de relaciones con Cuba, son, entre otros, grandes logros del gobierno de la UP.

La gestión allendista heredó quebradas las arcas públicas por todas las importaciones suntuarias realizadas para mejorar la imagen de Frei. Encima Estados Unidos lo asfixió económicamente y desencadenó una ola fascista culminada con el sangriento golpe de Estado del 11 de septiembre de 1973 que encontró a los revolucionarios chilenos desunidos. La soldadesca fascista conminó a Allende a rendirse, pero éste resistió horas en el Palacio de la Moneda, donde murió abrazado al fusil Kalashnikov que un día le obsequiara Fidel. ¡Allende vive hoy en la rebelión antineoliberal chilena!

Twitter: @aguerraguerra

Ángel Guerra Cabrera



**REAPERTURA SEGURA**  
"Para que yo tenga chamba"

Usa cubrebocas / Sana distancia / Lavado de manos

#UnidosComoUnoSolo

Juntos transformemos  
Yucatán  
GOBIERNO DEL ESTADO



**Las rayas de la cebra/ Verónica Murguía****El Mal tiempo de Malpica**

LA VERDAD ES que he leído a pocos escritores tan prolíficos y tan parejos en la calidad de lo que escriben como Antonio Malpica. Malpica ha escrito más de treinta novelas, obras de teatro y cuentos suyos han sido incluidos en un sinfín de antologías. Se ha hecho acreedor a los premios más importantes del ámbito de la literatura infantil y juvenil. Él y la poeta María Baranda son los dos únicos mexicanos que han obtenido el Premio Iberoamericano SM de Literatura Infantil y Juvenil. También ha ganado el Gran Angular –varias veces–, el Barco de Vapor, el Premio Norma, el Premio de Novela Breve Rosario Castellanos y el Premio Emilio Rabasa, entre otros.

No sólo escribe muchísimo. El lector se habrá dado cuenta, por la enumeración incompleta de premios a los que se ha hecho acreedor, que escribe con una destreza y soltura excepcionales, mismas que le permiten moverse con aplomo en varios registros. Ha publicado novela negra, *thrillers* sobrenaturales, novelas históricas, risueñas aventuras amorosas, un homenaje a Saint Exupéry, distopías y fábulas.

Tiene mucho humor, siempre presente en sus libros para primeros lectores, así como una pericia inusual para crear atmósferas amenazantes.

Con toda esta experiencia, entre la que, sí, hay cuentos, apenas este año Antonio Malpica ha publicado su primer libro de ese género. El libro, ilustrado bellamente por Santiago Solís, es el primer número en la colección Hilo de Aracne amparada por la Dirección General de Publicaciones y Fomento Editorial de la UNAM. Se titula *Mal tiempo* y consta de doce cuentos que versan, todos, sobre –obviamente–, el tiempo.

Lo primero que comprobará el lector cuando lo lea, es que estamos ante otra faceta de Malpica. Siguen presentes el humor y ciertos giros sintácticos característicos de este autor, así como su pasión siempre manifiesta por la música. Pero el vocabulario de estos cuentos es más amplio y denso; los misterios detectivescos o macabros se han transformado en adivinanzas filosóficas; el amor por Borges, por Cortázar, por Jack London, por Baudelaire y Augusto Monterroso están mostrados de forma explícita. En “La hora en los ojos de los gatos”, se sobreponen de forma misteriosa personajes cortazarianos, imágenes del *Malcolm*, el barco de la novela *Los premios*, y la poesía de Baudelaire. En otro, el hermoso “Ephemoptera”, la mirada de Malpica, que suele ser oblicua y un poco socarrona, se llena de luz. La prosa en “Ephemoptera” es abiertamente poética y musical,



Antonio Malpica. Foto: La Jornada/Guillermo Sologuren.

elegíaca; el texto, breve y denso, es una rara joya que deslumbra y se desvanece en un haz de luz.

En cambio, en la prosa en “Santiago Vergara”, un homenaje a “Funes el memorioso”, de Jorge Luis Borges, Malpica echa mano de su habitual lacerismo para explicar el misterio de la memoria y su discurrir alterno como un arroyo tributario del río del tiempo. Las anécdotas, el hombre casi inmóvil, sumergido en el tiempo ante un joven que lo mira, atónito, son parecidas. Este cuento de Antonio Malpica bien puede servir de aperitivo a un joven lector que desee internarse en la obra borgesiana; puede ser un amistoso hilo de Ariadna que le garantice el regreso desde el laberinto hecho con ideas y palabras del escritor argentino.

La predestinación, el eterno retorno, el movimiento del presente al futuro con extraños giros al pasado, un personaje perdido en el tiempo como otros se pierden en el espacio, el vértigo de los siglos imaginados –y perdidos en un sueño dentro de una nave espacial–: todos estos misterios se despliegan en *Mal tiempo*.

En ellos abundan las imágenes pictóricas y cinematográficas que sirven de asidero cuando el tiempo se estira, se encoge, se bifurca (sí, como en el célebre “El jardín de los senderos que se bifurcan”), se congela o vuelve, por más que el protagonista desee un cambio.

Cierro este breve comentario con “Augusta cronología”:

“Despertó.  
El tiempo siempre estuvo ahí.” ●

**La otra escena/  
Miguel Ángel Quemain****Silvia Peláez, permanencia y fugacidad del teatro virtual**

HACE UN FIN de semana reabrió la actividad teatral ante la insistencia de una comunidad artística que no podía continuar ni en espera ni haciendo de la virtualidad la única salida. Los argumentos de la autoridad para mantener cerrados los teatros tenían como punta de lanza los aerosoles que arrojan las enjundias actorales a un público que, sentado por debajo de un metro de altura, recibe inerte aunque esté separado, separadísimo, en un butaquero que muchas compañías (hasta las tlapalerías lo han hecho) han preparado con las distancias inevitables que llaman sanas y que hacen incosteables muchas iniciativas saludables.

Los argumentos para mantener cerrado son tan pobres como los que exhiben para abrir (ante los muertos que no cesan, por lo menos en CDMX y el Estado de México): “Es muy importante para la actividad económica de un sector muy relevante de la población que es la cultura.” Una buena parte de la comunidad teatral, sobre todo los grandes maestros, no tienen tiempo para detener su imaginación y los *artistas* del negocio escénico, su inversión; pero como sea, los argumentos son tan variados como sintomáticos: desde “hay que aprender a vivir con esto”, hasta “de algo nos vamos a morir”, pasando por “hemos tomado las medidas necesarias para sobrevivir espiritualmente, porque de esto no se vive, se sobrevive”.

En una próxima entrega exploraremos los múltiples regresos y sus alcances. Pero no puedo suspender la necesidad de reflexionar sobre la *pantalla*, que ha sido uno de los ejercicios de entendimiento de la virtualidad por unos pocos. Seguro no será fácil el recuento, pero van de un extremo a otro del país, desde los extraordinarios treintones de La Rendija, esa mirada bífida de Oscar Urrutia y Raquel Araujo con una poesía que se desprende de este ejercicio teatral tan exquisito con el que celebran tres décadas.

Sería injusto no puntualizar sobre la imaginación de Murmurante en Mérida, de Hilda Valencia en Hermosillo, del poder y la imaginación de Boris Schoemann, de la beligerancia creativa en lo virtual y no virtual de El Milagro, abanderadas por esos dos grandes del teatro que son David Olguín y Gabriel Pascal, así como varias iniciativas de teatristas muy jóvenes, a quienes no les arredra la pantalla y que en unos cuantos meses han sentido precedentes muy interesantes. Es preciso decir que todo esto también sobrevive por los equipos de comunicación, sin cuya intermediación sería muy difícil seguirles el paso (Enrique Saavedra es un ejemplo de ese compromiso que enlaza medios y comunidad teatral).

El miércoles pasado, como parte de un conjunto de reflexiones que organiza el dramaturgo y editor Jaime Chabaud (que boga por una nueva normalidad teatral en Morelos, donde la Secretaría de Cultura también es de Turismo y viceversa), la escritora Silvia Peláez, dramaturga y académica, ofreció una conferencia magistral para hacer una de las primeras reflexiones de largo aliento sobre el fenómeno teatral que se ha presentado en la distancia y en pantallas.

Se trata de una escena virtual cuya reflexión Peláez titula *Estrategias de adaptación dramática* y forma parte de una serie de conferencias de un organismo llamado Centro de Capacitación en Artes Escénicas, donde la mayoría de las intervenciones tienen que ver con el teatro prepandemia, que seguro regresará, pero la ponencia de Silvia Peláez trae mucho de lo que está por venir.

Generosamente, la escritora comparte conmigo un par de días antes de su conferencia magistral algunas de las ideas rectoras que, a mi vez, expondré aquí. En espera de una publicación que acoja la largueza de su texto, pongo estas líneas a consideración de los lectores preocupados por la escena pandémica y escénica mexicana. En una entrega próxima desplegaré gran parte de esas ideas, pero no puedo prescindir de este contexto que apuesta por la dramaturgia como el eje de las transformaciones escénicas y, a su vez, coloca la *adaptación* como un concepto expansivo y proliferante, no como mero apéndice de una obra primera ●

Recibe en tu domicilio

# **La Jornada** MAYA

La información más relevante de la península de Yucatán, México y el resto del mundo



## Suscripciones

\$ 2,250  
anual

\$1,200  
semestral

(01999) 290 0633

[www.lajornadamaya.mx](http://www.lajornadamaya.mx)



lajornadamaya



@lajornadamaya



lajornadamaya

\*precios sujetos a cambios sin previo aviso



## Bemol sostenido / Alonso Arreola

T: @LabAlonso / IG: @AlonsoArreolaEscribajista

# Bifrontes: músicos y poetas de México y España

NOS HAN INVITADO a participar en Bifrontes, un encuentro entre poetas y músicos de México y España. Estamos tan entusiasmados como neurasténicos. Nos tocó hacer dupla con un hombre en extremo brillante, cuya escritura es de lo más provocador que hemos experimentado en los últimos años. Hace unos meses lo mencionamos aquí, por cierto, a propósito de nuestra visita a la Feria del Libro de León. Allá lo conocimos. Allá nos regaló *Teoría general de la basura*, uno de sus varios libros y crisol de tópicos complejos que hacen temblar la percepción, la manera como articulamos la realidad; que agrietan los mecanismos de la comprensión estandarizada. El nombre de este cómplice es Agustín Fernández Mallo. Nació en La Coruña, España, hace cincuenta y tres años.

Dicho esto, será el 29 de septiembre cuando nos reunamos en esa extensión del mundo signada por la triple w, él desde su casa en Palma de Mallorca y nosotros desde Coyoacán, para sumar, traslapar, engarzar, compartir un poco de lo que intentamos literaria y musicalmente. Ensayos y poemas suyos. Texturas y melodías nuestras. En algún punto, un breve intercambio de papeles. Al final... quién sabe. Ojalá queden el olor de cilindros de cera y un puño de hojas sobre la duela, pese a las ligas náuticas, pese a las cámaras y pantallas. Pese a no respirar el mismo aire durante sesenta minutos de transmisión, ni entre nosotros y ni con quienes nos vean.

¿Qué otras personas han formado y formarán parte de este mestizaje a dos caras desde agosto y hasta finalizar el año? Francisco López (Madrid) y Rocío Cerón (CDMX); Chefa Alonso (La Coruña) y Mónica Leyva (Guadalajara); Sorge Jánchez (Pachuca) y Bartolomé Ferrando (Valencia); Mina de Drama (Morelia) y Chus Pato (Ourense). ¿En qué plataforma ocurrirá? En la página de Facebook de CCEMX Radio, una extensión del Centro Cultural España, siempre activo y cruzando aguas por tempestuosas que

parezcan. Compartimos el anuncio, lectora, lector, porque todos ellos –además del amigo Agustín– contribuyen a un movimiento de letras y sonidos que vale la pena explorar cuando el encierro y la tecnología estimulan y obligan a un pensamiento diferente.

Centrándonos en la parte musical del proyecto, precisamente, podemos decir que el madrileño Francisco López lleva cuatro décadas registrando sonidos tanto de la naturaleza como de la urbe más industrializada, plasmándolos en soportes que permiten su expansión en festivales relevantes o en grabaciones que se pueden conocer en Bandcamp y demás sitios similares. Su perspectiva, por lo que rastreamos, es ordenada y profunda. La calidad de su manufactura, impecable.

Chefa Alonso, por su lado, se busca a través del saxofón soprano y de lo que llama “percusión menuda” (un set chico que combina tambor de piso, cuatro platillos, una campana y diversos instrumentos de golpeteo “menor”). Con ellos se interna en la improvisación libre, lo que significa que entrega erupciones espontáneas de su ser y su saber reaccionando a sí misma si es que actúa en solitario, o a lo que otros proponen si es que suena en grupo, como sucede con sus colegas Bárbara Meyer y Cova Villegas.

Sorge Jánchez, en sentido contrario, compone una música ambiental que colinda con el pop y la electrónica adusta. Apoya la dinámica de su obra en la suma y resta de elementos disparados por controladores, la mayoría con tímbrica sintetizada. Sus influencias son innumerables. De los Eurythmics a Alva Noto pasando por Massive Attack, navega sobrio en una efectividad probada. Muy diferente a las filosas texturas y ambientaciones de Katya Tovar (Mina de Drama), de quien sólo hallamos el trabajo *Materia oscura* al lado de, precisamente, Rocío Cerón, a quien saludamos y agradecemos la invitación. Ya escribiremos (o no) en qué termina/empieza esta historia. Buen domingo. Buena semana. Buenos sonidos ●

## Cinexcusas/ Luis Tovar @luistovars CCC 45 (II y ÚLTIMA)

CUENTAN LOS QUE SABEN –entre ellos Juan Antonio de la Riva, uno de los muchos egresados del Centro de Capacitación Cinematográfica– que el propósito original de quienes hicieron posible la existencia del CCC consistía en que ahí se capacitaran quienes en aquel entonces ya trabajaban en la industria cinematográfica y pertenecían a alguno de los sindicatos filmicos entonces existentes. De ahí el nombre de esta institución que, para fortuna de todos, trascendió con mucho esa limitación para convertirse, muy rápidamente, en una de las dos escuelas de cine mexicanas –la otra es el CUEC, por supuesto– de donde ha egresado una enorme cantidad de cineastas, entre quienes se cuentan muchos de los más conocidos y reconocidos con una cifra de premios en todo el mundo que casi alcanza el millar.

Ya sea por sus egresados, por su plantilla mentora –donde figuran o han figurado gran cantidad de nombres esenciales para nuestro cine– o por la filmografía de todos ellos, a un lustro de alcanzar su primer medio siglo de vida no es exagerado sostener que la historia de la cinematografía nacional sería inexplicable sin la presencia del CCC.

### Por sus obras los conoceréis

ASÍ DICE UNA vieja sentencia, y así se confirma al echar un ojo rápido a la filmografía producida por los cececeros, desde sus primeras generaciones –que suman más de treinta– hasta la fecha. Sin un orden particular, va sólo un puñado de lo más memorable: Maryse Sistach (*¿Y si platicamos de agosto?*, *Perfume de violetas*), Carlos Carrera (*Sin remitente*, *El héroe*, cortometraje ganador en Cannes), el ya mencionado Juan Antonio de la Riva (*Vidas errantes*, *Pueblo de madera*), Elisa Miller (*Vete más lejos*, *Alicia y Ver llover*, este último otro cortometraje también ganador en Cannes), Rodrigo Plá (*El ojo en la nuca*, *La demora*), Michael Rowe (*Manto acuífero*, *Año bisiestro* –largometraje ganador en Cannes), Ignacio Ortiz (*Cuento de hadas para dormir cocodrilos*, *Mezcal*), más un larguísimo etcétera.



### Egresando y filmando

DE HECHO, QUIENES cursan sus estudios en el CCC suelen formar parte de esta o aquella producción antes de titularse, a lo cual contribuye en una medida importante el programa de óperas primas que la escuela sostiene, con el apoyo de otras instituciones, desde 1988. De tesisuras y calidades que van de lo excelso a lo fallido, hasta la fecha existen veintiún largometrajes de ficción, seis largos documentales y una cifra enorme de cortometrajes producidos por el CCC.

En largometraje de ficción, la lista completa es como sigue: *El secreto de Romelia* (1988, Busi Cortés); *La mujer de Benjamín* (1991, Carlos Carrera); *Lolo* (1992, Francisco Athié); *Dama de noche* (1993, Eva López Sánchez); *La orilla de la tierra* (1994, Ignacio Ortiz); *Un hilito de sangre* (1995, Erwin Neumaier); *Por si no te vuelvo a ver* (1997, Juan Pablo Villaseñor); *De ida y vuelta* (2000, Salvador Aguirre); *Seres humanos* (2001, Jorge Aguilera); *Recuerdos* (documental, 2003, Marcela Arteaga); *1973* (documental, 2005, Antonino Isordia); *Noticias lejanas* (2005, Ricardo Benet); *Más que a nada en el mundo* (2006, Andrés y Javier Solar); *Cómo no te voy a querer* (2008, Víctor Avelar); *Conozca la cabeza de Juan Pérez* (2008, Emilio Portes); *La pantera negra* (2009, Iyari Huerta); *Somos lo que hay* (2010, Jorge Michel Grau); *Mi universo en minúsculas* (2011, Hatuey Viveros); *Inercia* (2013, Isabel Muñoz Cota); *La vida después* (2013, David Pablos); *Estrellas solitarias* (2015, Fernando Urdapilleta); *Distancias cortas* (2015, Alejandro Guzmán); *Ayúdame a pasar la noche* (2017, José Ramón Chávez); *Cría puercos* (2018, Ehécatl García); y *Blanco de verano* (2020, Rodrigo Ruiz Patterson).

En documental están *El lugar más pequeño* (2011, Tatiana Huez); *La revolución de los alcatraces* (2012, Luciana Kaplan); *El silencio de la princesa* (2014, Manuel Cañibe); *Tiempo suspendido* (2015, Natalia Brushtein); *El buen cristiano* (2016, Izabel Acevedo) y finalmente *Takeda* (2017, Ya'asib Vázquez).

Larga vida, pues, al CCC. ●



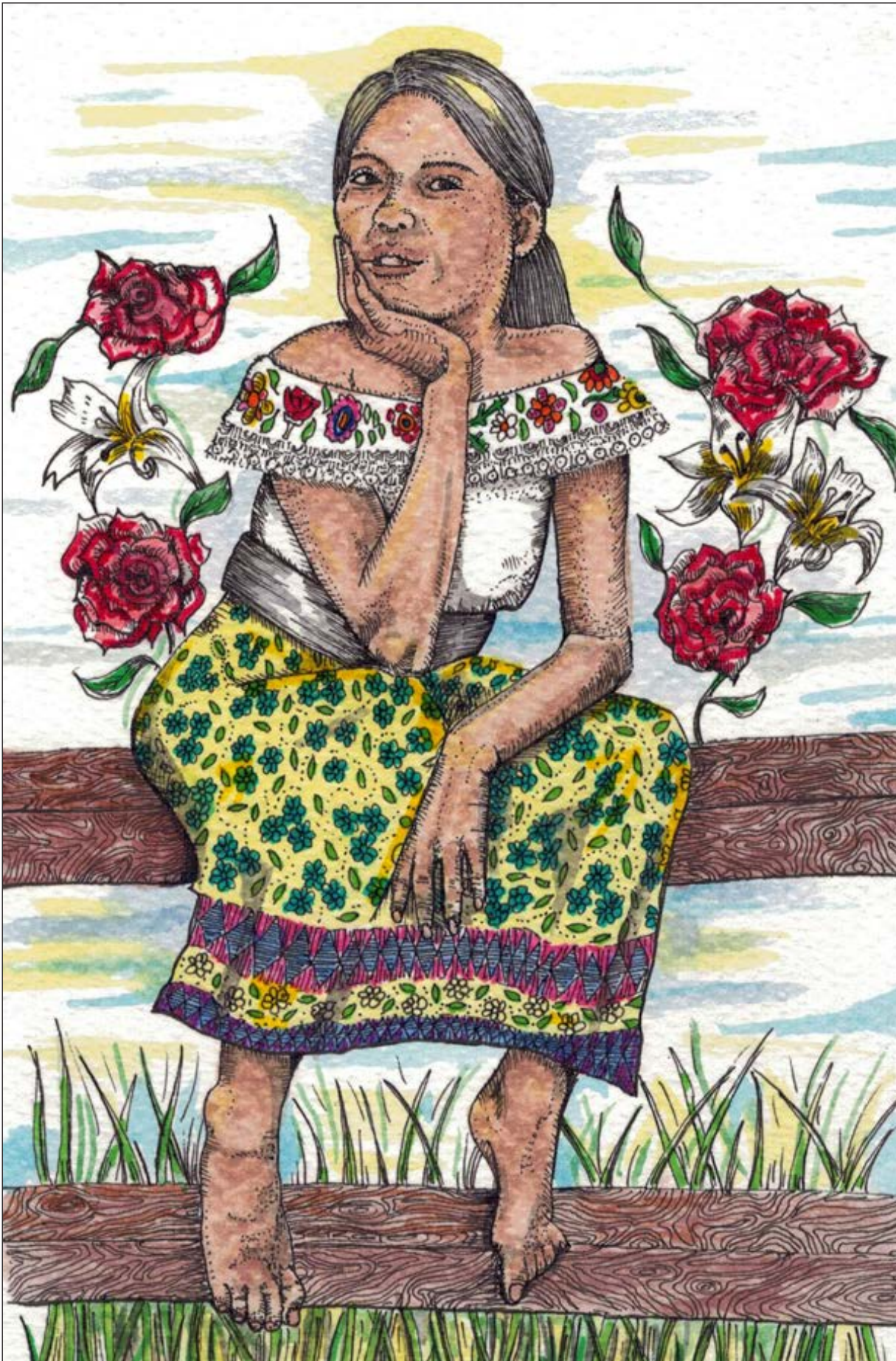
**¡BOMBA!**

Queda mucho por hacer,  
a trabajo pues, sentencio;  
que se hable del silencio  
de la indígena mujer



# K'uintsil

VIERNES 4 DE SEPTIEMBRE DE 2020



**U K'IINIL U  
MÁASEWAL  
KO'OLELIL  
YÓOK'OL  
KAABE', U  
K'A'AJESAJIL  
LOOBILAJ  
YÉETEL  
PÉECH'ÓOLAL  
JEETS'EL YÓOK'OL**

Tu ja'abil 1983e' je'ets' u k'iinil 5 ti' septiembre beey U K'iinil U Máasewal Ko'olelil Yóok'ol Kaab, ti'al u chímpolta'al k'a'anan ba'al u beetmaj ko'olel tu táan talamilo'ob wa tu táan k'aasil ba'alo'ob ku máansiko'ob leti'ob wa u kaajalo'ob, tumen leti' j-úuch yéetel aymara ko'olel, Bartolina Sisa, máax ma' tu éejentaj u ts'áanchabta'al u kaajal tumen sak wíiniko'ob, ts'o'okole' jach k'aas úuchik u kíinsa'al tu lu'umil Bolivia, tu ja'abil 1782, le beetike' je'ets' le k'iina'.

U tuukulile' ka'aj chímpolta'ak máasewal ko'olelo'ob te'e k'iina', ba'ale' ti'al ya'abach ti' leti'obe' ma' táan u beetik u k'éexel mix ba'al, tumen láayli' xan u máansmajo'ob talam yéetel k'aasil k'iino'ob, tumen u ya'abil ba'ax ku yúuchule', ku máan yóok'olo'ob yéetel u muuk'il péech'óolal káaj u na'atal ka'aj k'uch le sak wíiniko'obo'. Beye túuno', úuch káajak u k'atalkúnsa'al máasewal ko'olel tumen u jejeláasil ba'alob beetik u chíikpajal bix yaniko'ob tu táan yóok'ol kaab: ma' táan u lúubul u muuk'o'ob.

SASIL SÁNCHEZ CH / P 2 Y 3